بسم الله الرحمن الرحیم

پژوهشگاه بین المللی المصطفی صلی الله علیه و آله

۱۰۴

سرشناسه	:	فردی، اصغر، ۱۳۴۴ -
عنوان و نام پدیدآور	:	آموزش فارسی به فارسی/ نگارش اصغر فردی، احمد زهرایی، محمد ناطق ؛ تهیه و تنظیم مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی، واحد پژوهش و تدوین کتب.
وضعیت ویراست	:	[ویراست۲]
مشخصات نشر	:	قم : مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی(ص)، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری	:	۲ج.: مصور(رنگی)؛ ۲۲×۲۹س‌م.
فروست	:	پژوهشگاه بین‌المللی المصطفی(ص)؛ ۱۰۴.
شابک	:	دوره: ۱-۱۴۲-۱۹۵-۹۶۴-۹۷۸ ؛ ج.۱: ۷-۱۴۰-۱۹۵-۹۶۴-۹۷۸ ؛ ج.۲: ۴-۱۴۱-۱۹۵-۹۶۴-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	:	فیپا
موضوع	:	فارسی -- راهنمای آموزشی (ابتدایی)
شناسه افزوده	:	زهرایی، احمد، ۱۳۵۴ -
شناسه افزوده	:	ناطق، محمد، ۱۳۴۹ -
شناسه افزوده	:	جامعة المصطفی (ص)العالمیة. مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی. واحد پژوهش و تدوین کتب
رده بندی کنگره	:	LB۱۵۷۷/ ف۲ف۳۷ ۱۳۹۱
رده بندی دیویی	:	۳۷۲/۶۰۴۴

آموزش فارسی به فارسی ۱

نظارت علمی:

سیّد محمود حسینی

نگارش:

اصغر فردی، احمد زهرایی، محمد ناطق

مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی

واحد پژوهش و تدوین متون درسی

زمستان ۱۳۹۱

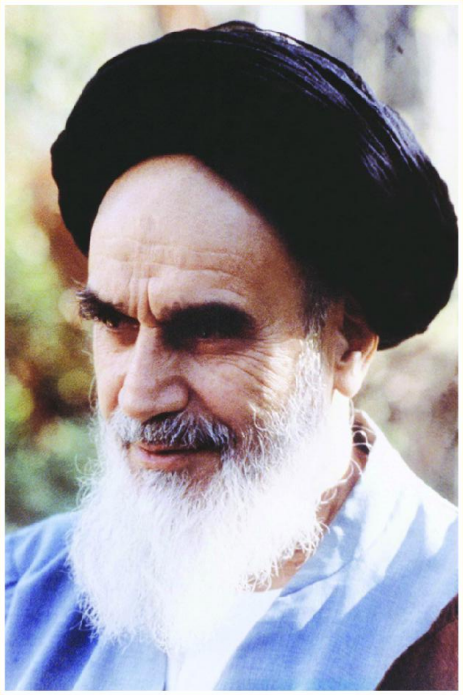
مرکز بین‌المللی
ترجمه و نشر المصطفی

نام کتاب:	آموزش فارسی به فارسی ۱
نظارت علمی:	سید محمود حسینی
نویسندگان:	اصغر فردی، احمد زهرایی، محمد ناطق
همکاران:	محمد صادق شمس، جعفر مؤمنی، علی پورمند
ناشر:	مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ
طراح:	کانون تبلیغاتی هور، علی اصغر سعید پناه، محسن شمس
طراحی جلد:	سید سعید حسینی
تصویرگر:	علی اصغر سعید پناه، فرشته ارکیا
سال و نوبت چاپ:	۱۳۹۱/دوم
شمارگان:	۳۰۰۰ جلد
قیمت :	۲۰۰۰۰۰ ریال

حق چاپ برای ناشر محفوظ است.

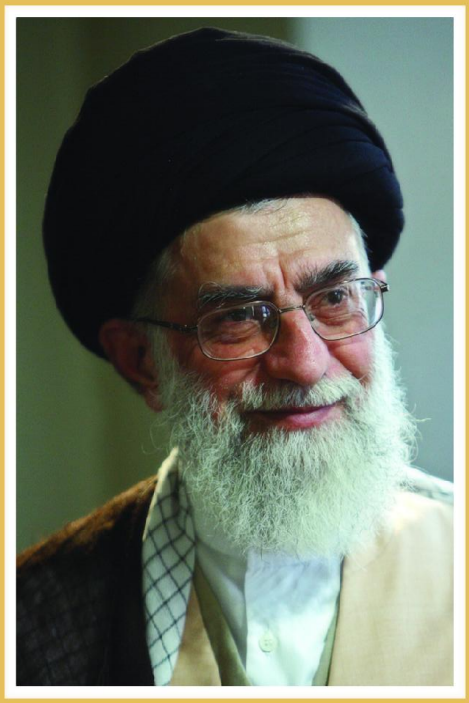
- قم، چهار راه شهدا، خیابان معلم غربی (حجتیه) نبش کوچه ۱۸ — تلفکس: ۹-۷۸۳۹۳۰۵- ۰۲۵۱
- قم، بلوار محمد امین، سه راه سالاریه — تلفن: ۲۱۳۳۱۰۶ – ۰۲۵۱ — فکس: ۲۱۳۳۱۴۶ - ۰۲۵۱
- تهران، خیابان انقلاب، بین خیابان وصال شیرازی و قدس، نبش کوچه اسکو، پلاک ۱۰۰۳ — تلفن: ۶۶۹۷۸۹۲۲۰ - ۰۲۱
- مشهد، خیابان امام رضا ﷺ ، خیابان دانش شرقی، بین دانش ۱۵ و ۱۷ — تلفن: ۸۵۴۳۰۵۹ - ۰۵۱۱
- قم، بلوار محمد امین، رو به روی صدا و سیما، مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی — تلفن: ۲۹۳۲۸۴۷ – ۰۲۵۱
- دورنگار: ۲۹۳۸۰۰۰ – ۰۲۵۱ — Web Site: www.ilis.ir — Email: info@ilis.ir

با سپاس از دست‌اندرکارانی که در تولید این اثر ما را یاری رساندند.



امام خمینی «قدّس سرّه»:

تعلیم و تعلّم عبادت است.



امام خامنه‌ای «مدّظلّه العالی»:

زبان فارسی کلمه طیبه‌ای است و اصلِ ثابتی دارد و انتظار می‌رود که روز به روز پیشرفت کند و جهانیان بتوانند از این زبان استفاده‌های فراوانی را به عمل آورند.

دیدار اعضای مجمع بین‌المللی استادان زبان فارسی ۷۴/۱۰/۱۶

سخن ناشر

تحولات اجتماعی و مقتضات نوپدید دانش‌ها و پدید آمدن دانش‌های نوین، نیازهای را به وجود آورده که پاسخ گویی به آنها، ایجاد رشته‌های تحصیلی جدید و تربیت نیروهای متخصص را ضروری می‌نماید. از این رو کتاب‌های آموزشی نیز باید با توجه به این دگرگونی‌ها تألیف شود.

جهانی شدن و گسترش سلطه فرهنگی غرب در سایه رسانه‌های فرهنگی و ارتباطی، اقتضا دارد که تمام دانش پژوهان و علاقه‌مندان به این مباحث، با اندیشه‌های بلند و ارزش‌های متعالی آشنا شوند، و این مهم با ایجاد رشته‌های تخصصی و تولید متون جدید و غنی، گسترش دامنه آموزش و تربیت سازمان یافته دانشجویان به سرانجام خواهد رسید.

بالندگی مراکز آموزشی، در گرو نظام آموزشی منسجم، قانونمند و پویاست. هم چنین بازنگری متن‌ها و شیوه‌های آموزشی و به روز کردن آنها موجب حفظ نشاط علمی مراکز آموزشی است.

حوزه‌های علوم دینی به برکت انقلاب شکوهمند اسلامی، سالیانی است که در اندیشه اصلاح ساختار آموزشی و بازنگری متون درسی‌اند.

«جامعة المصطفی صلی الله علیه و آله العالمیة» به عنون بخشی از این مجموعه که رسالت بزرگ تعلیم و تربیت طلاب غیر ایرانی را بر عهده دارد، تألیف متون درسی مناسب آموزشی را سرلوحه تلاش‌های خود قرار داده و تدویق نشر متن درسی در موضوعات گوناگون علوم اسلامی حاصل این تلاش است.

«مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی صلی الله علیه و آله » ضمن تقدیر و تشکر از فرزانگانی که در تولید این اثر، همکاری و همفکری کرده‌اند، آن را به عموم اهل فرهنگ و اندیشه تقدیم می کند.

مرکز بین المللی
ترجمه و نشر المصطفی صلی الله علیه و آله

فهرست

مقدمه: ۹

درس نهم: ۱۳

ـ آموزش نوشتار حروف فارس (ا،.....،ظ)

درس دهم: ۲۱

ـ آموزش نوشتار حروف فارسی (ع،.....،ی)

درس یازدهم: ۲۷

ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (ا، ب)

ـ صفت‌های اشاره‌ی «این» ، «آن»

ـ واژه‌ی پرسشی «چیست؟»

ـ بخوانید

درس دوازدهم: ۴۵

ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (پ، ت، ث)

ـ واژه‌ی پرسشی «آیا.....؟»

ـ پاسخ جمله‌ی پرسشی با «بله، نه»

ـ بخوانید

درس سیزدهم: ۶۳

ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (ج، چ، ح)

ـ جلمه‌سازی با فعل‌های «دارم، داری، دارد»

ـ واژه‌ی پرسشی «چه»

ـ بخوانید

درس چهاردهم: ۸۵

ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (خ، د، ذ)

ـ جمله سازی با فعل‌های «داریم، دارید، دارند»

ـ بخوانید

درس پانزدهم: ۱۰۷

آموزش نوشتار واژه ها با آواهای (ر، ز، ژ)

ـ جلمه‌سازی با فعل‌های «هستم، هستی، هست، هستیم، هستید، هستند»

ـ آشنایی با برخی از شغل‌ها

ـ بخوانید

درس شانزدهم: ۱۲۹
ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (س، ش، ص، ض)
ـ آموزش عدد «۱۰،.....۱،۲»
ـ جمله سازی با فعل‌های «می‌خوانم، می‌خوانی، .... .»
ـ بخوانید
درس هفدهم: ۱۵۵
ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (ط، ظ، ع، غ)
ـ آموزش واژه‌های «رو، زیر، در»
ـ واژه‌ی پرسشی «کجا.....؟»
ـ جلمه سازی با فعل‌های «می‌خورم، می‌خوری، ....»
ـ بخوانید
درس هجدهم: ۱۸۳
ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (ف، ق، ک، گ)
ـ آموزش رنگ‌ها «قرمز، سبز، آبی، .....»
ـ جمله‌سازی با فعل‌های «می‌نویسم، می‌نویسی، ...»
ـ بخوانید
درس نوزدهم: ۲۰۹
ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (ل، م، ن)
ـ صفت‌های «گرم، سرد؛ کم، زیاد؛ و ....»
ـ واژه‌ی پرسشی «کدام .....؟»
ـ بخوانید
درس بیستم: ۲۳۳
ـ آموزش نوشتار واژه‌ها با آواهای (و ، ه، ی)
ـ نشانه‌ی جمع «ها»
ـ صفت‌های ساده، برتر، برترین (بزرگ، بزرگ‌تر، بزرگ‌ترین)
ـ آواهای استثنا (اُوْ؛ بُوْ .....؛ اِیْ؛ بِیْ .....)
ـ بخوانید

مقدّمه

زبان فارسی در طول تاریخ و در گردونه‌ی حوادث مختلف، شاهد تحوّلات و تغییرات اساسی و بنیادین بوده است که بررسی آن، فرصت زیادی می‌طلبد. آنچه باعث شد که این زبان در گذشته رنگ و بویی نوین پیدا کند، برخورد و هم سویی آن با فرهنگ غنی اسلام بود. آن‌گاه که زبان فارسی بر آیین اسلام آغوش گشود، آن‌چنان آمیختگی و اختلاطی با فرهنگ اسلامی پیدا کرد که بی‌تردید، جدا کردن اسلام از ادبیّات کهن و پرمایه‌ی فارسی را امری غیرممکن می‌نماید. امروز به جدّ می‌توان ادعا کرد که بخش عظیمی از فرهنگ و ادب فارسی حامل نگرشِ اسلامیِ پارسی‌زبانان است.

آشنایی ایرانیان با اهل‌بیت عصمت و طهارت علیهم‌السلام و عشقی که مردم این مرز و بوم به این پیشوایان نور داشته و دارند، ادب ایرانی را رنگی معنوی بخشیده و بر غنای آن افزوده است تا جایی که می‌توان ادّعا کرد، اسلام راستین با این زبان گسترش می‌یابد. این سخن به معنای کاستن ارزش و یا کم‌اهمیّت جلوه دادن زبان عربی که زبان قرآن و روایات می‌باشد، نیست؛ بلکه بیانگر این واقعیّت است که زبان فارسی در عرصه‌ی فرهنگ و اندیشه‌ی اسلامی، جایگاهی بس رفیع دارد و بر این اساس است که باید آن را با دیده‌ی تکریم و عنایت افزون‌تری بنگریم و بر گسترش این فرهنگ و زبان که اسلام را در لباسی شیوا و دلربا عرضه می‌نماید، اهتمام جدّی مبذول نماییم. فقط حافظ شیرین سخن نبوده که مضامین قرآنی را به قول خودش با چهارده روایت در جای جای مجموعه سروده‌های خود گنجانیده و گفته است:

ندیدم خوش‌تر از شعر تو حافظ　　به قرآنی که اندر سینه داری

بلکه تمام پارسی‌سرایان ما بر این ادعا پا می‌فشارند، آنچه را گفته‌اند توشه‌ای بوده که از خرمن معارف قرآن و روایات برگرفته‌اند.

اگر امروزه نیم نگاهی به تمام رسانه‌های گروهی دنیا بیندازیم، معلوم می‌شود که برنامه‌های رادیویی، تلویزیونی و یا سایت‌های اینترنتیِ بسیار کمی وجود دارد که رسالت تبلیغ و گسترش اسلام ناب اهل‌بیت علیهم‌السلام را برعهده داشته باشد. در مقابل، این افتخار برای زبان فارسی بس که اسلام راستین با واژه‌های آن معرّفی می‌گردد و امواجِ حامل این واژه‌ها می‌تواند تا اعماق قارّه‌ها و در ژرفای دل شیفتگان نفوذ کند و پرده‌ی ابهام از چهره‌ی اسلام بزداید؛ این‌جاست که اهمّیّت مجهّز شدن به این ابزار فرهنگی، یعنی زبان فارسی رخ می‌نماید. به فرموده‌ی رهبر معظّم انقلاب، امام خامنه‌ای «زبان فارسی در واقع جویبار پرفیضی از گنجینه‌ی عظیم مواریث فرهنگی ایرانیان و ملّت‌های فارسی‌زبان است و برای ملّت‌های دیگر نیز پدیده‌ای بسیار بزرگ و شکوهمند محسوب می‌شود...»

آن‌چه پیش رو دارید، کتاب اوّل از مجموعه‌ی هفت جلدی کتاب‌های آموزش فارسی به فارسی «مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی» وابسته به «جامعةالمصطفی صلی‌الله‌علیه‌وآله العالمیة» به شمار می‌رود که بر اساس دانش و تجربه‌های علمی در سال‌های طولانی آموزش زبان فارسی به طلّاب و دانش‌پژوهان بیش از یک صد و چهارده ملیّت جهان و بررسی شیوه‌های متعدّد آموزش زبان برای دست یافتن به ساده‌ترین و مفیدترین راه انتقال مهارت‌های زبانی، توسط اساتید و کارشناسان این مجموعه با دقّت بسیار به رشته‌ی تحریر درآمده است.

این مرکز با داشتن حدود سه دهه تجربه‌ی موفّق در امر آموزش زبان، به سبب تنوع ملّیتی طلاب و دانشجویان در یک کلاس، محدودیّت متون تخصّصی اسلامی و حتّی علوم پایه در یک یا دو زبان و... روش آموزش «فارسی به فارسی» را بدون استفاده از زبان واسطه، به عنوان بهترین شیوه به کار گرفته است و امّا از آنجا که مهم‌ترین دلیل در استفاده از زبان واسطه در امر آموزش زبان، ارایه‌ی ناشناخته‌های متعدد و قابل درک نبودن آن‌ها برای فراگیر بیان می‌شود؛ این مرکز با استفاده از رسانه‌های گوناگونی همچون تصویرهای مناسب با واژه‌ها در کتاب‌های آموزشی، نرم‌افزارهای چندرسانه ای، فرهنگ‌های تصویری واژه‌ها و افعال، فرهنگ‌های چند زبانه‌ی فارسی، عربی، روسی، انگلیسی، فرانسوی، مالایو، چینی و... سعی در جبران این اشکال و سرعت‌بخشیدن به فرآیند یاددهی و یادگیری آموزش زبان فارسی نموده است. البته در آموزش و تثبیت برخی آواهای کتاب اوّل که امکان استفاده از تصویر برای تفهیم واژه وجود نداشت، به ناچار از برخی ترجمه‌ها استفاده شده است.

نکته‌ی دیگر در این کتاب نپرداختن به آموزش مستقیم نظام و ساختارهای مختلف زبان فارسی می‌باشد؛ چرا که این مرکز بر این اعتقاد است که در بیشتر موارد، آگاهی از ساختارها و نظام‌های زبان، نتیجه‌ی ممارست در کاربرد آن‌هاست؛ لذا اگر امکان کاربرد زبان، مناسب با سطح آموزش و نیازمندی‌ها برای زبان‌آموزان فراهم آید، آگاهی از قواعد و ساختارهای آن نیز به دست می‌آید. به همین سبب علاوه بر کتاب کار، در هر درس بخش‌هایی به عنوان تمرین و آزمون جهت تثبیت آموخته‌های درسی، در متن آموزشی تهیه و تدوین شده که لازم است در حین تدریس، تمام تمرین ها با نظارت استاد انجام گردد.

هدف‌های اساسی در تدوین این کتاب، آن است که فراگیران بتوانند:

الف: مهارت‌های شنیدن و گفتن را تقویت و تثبیت نمایند.

ب: مهارت‌های خواندن و نوشتن را بیاموزند و تقویت نمایند.

ـ شکل های مختلف حروف فارسی را بنویسند.

ـ با ترکیب حروف فارسی، واژه‌های معنادار بگویند و بنویسند.

ـ تمام واژه‌ها و جمله‌های موجود در کتاب را درست بخوانند و صحیح بنویسند.

پ: گنجینه‌ی واژگانی خود را از طریق شنیدن،خواندن و نوشتن گسترش دهند.

ت: مهارت‌های واژگانی را از طریق ساخت و به کارگیری ترکیب‌های وصفی و اضافی رشد دهند.

ث: واژه‌ها را در ساخت جمله به طور درست و مناسب به کاربرند.

ج: برخی از واژه‌های پرسشی پرکاربرد را یاد بگیرند و استفاده نمایند.

چ: مهارت‌های پاسخ‌گویی در زبان فارسی را بیاموزند و تقویت نمایند.

سخنی با استادان گرانقدر

اگر چه در تدوین این مجموعه کوشش شده درس‌ها در حد امکان ساده و دلپذیر طراحی شود، امّا نقش تأثیرگذار اساتید محترم در انتقال مفاهیم و اهداف مورد نظر به خصوص با برنامه‌ریزی و داشتن طرح درس با هدف آموزش تلفیقی در مهارت‌های چهارگانه‌ی زبانی غیرقابل انکار است؛ زیرا استفاده از نوآوری، ابتکار و تنوّع در تدریس، نه تنها آموزش را لذّت‌بخش و شیرین می‌سازد بلکه سرعت و عمق یادگیری را نیز افزایش می‌دهد.

از آن جایی که معمولاً توانایی افراد مختلف در فراگیری زبان دوم یکسان نیست، در هنگام تدریس ضمن درنظر گرفتن تفاوت‌ها، ابتکار عمل استاد، همراه با بردباری و پرهیز از کندروی و شتاب‌زدگی بسیار ضروری به نظر می‌رسد. بنابراین از اساتید گرامی درخواست می‌شود به موارد زیر عنایت فرمایند:

۱. به جهت گستردگی واژه‌ها و نکته‌ها در هنگام تدریس و ارزیابی‌های پس از آن به صورت یکسان و موازی به همه‌ی مهارت‌های زبانی توجّه شود.

۲. از فعّال‌سازی کلاس و وادارسازی همگان برای مشارکت جدّی به هیچ وجه نباید غفلت شود، بر این اساس افراد کم رو، خجالتی و غیراجتماعی می‌بایست به هر صورتی که امکان‌پذیر باشد وادار به مشارکت شوند و از توجّه بیش از حد به زبان‌آموزان بیش فعّال پرهیز شود.

۳. طبیعی است «تکرار» یکی از بهترین روش‌ها برای تثبیت فهم واژه‌ی جدید و به خاطرسپاری آن و موجب یادآوری برخی از مطالب فراموش شده می‌باشد؛ لذا می‌بایست از ابزار و روش‌های مختلف ارزیابی و ... در تکرار واژه های کلیدی و بسامدی بهره برد.

۴. از آنجا که این کتاب، آغاز آموزش مهارت خواندن و نوشتن می‌باشد، پرورش این دو مهارت بسیار مهم به نظر می‌رسد؛ لذا توجّه و دقت جدی اساتید عزیز را می‌طلبد که درست خواندن و درست نوشتن واژه‌ها یا جمله‌های ساده را با نظارت و ارزیابی‌های مختلف در حین تدریس، پس از تدریس و... با حساسیّت خاص همراه با تقویت مهارت‌های شنیدن و گفتن مدّنظر داشته باشند.

۵. انتخاب این روش درس‌بندی کاملاً آگاهانه و با بررسی‌های دقیق متناسب با میانگین توان زبان‌آموزان چندین ملّیت در یک کلاس در نظر گرفته شده است؛ بنابراین تقاضا می‌شود، اساتید محترم از تدریس مطالب خارج از کتاب، هر چند سودمند خودداری نمایند. و تمام تلاش خود را در آموزش و تثبیت مطالب موجود در درس به کار گیرند و از فعال سازی کلاس و آموزش‌های جبرانی در برخی افراد خاص که خلاقیّت استاد را با توجّه به عامل وقت و زمان می‌طلبد دریغ نورزند.

۶. از آن‌جا که سطح سنی، تحصیلات و ملّیت زبان‌آموزان یک کلاس، معمولاً یکسان نمی‌باشد، بنابراین اصل مهم در اداره‌ی این کلاس‌ها انعطاف‌پذیری و ابتکار عمل معلّم، با صبر و پرهیز از کندروی و شتاب‌زدگی می‌باشد؛ لذا اگر فراگیری به هر دلیلی در تلفّظ یا نوشتن حروف یا واژه‌هایی ناتوان است؛ استاد با آگاهی از مشکل، آمادگی لازم و منطقی را برای یادگیری او فراهم آورد.

۷. استاد محترم می‌بایست با دیده‌ی اهتمام به انجام تمرین‌های موجود در کتاب درس، توسط زبان‌آموزان بنگرد تا از این رهگذر در حین تدریس بر میزان فهم شاگردان پی برد و از کاستی‌ها و ضعف در فهم آنان باخبر شود. در واقع تمرین‌های کتاب ابزاری است که به موجب آن زبان‌آموز نسبت به آموخته های زبانی خود و کاربرد آنها آگاه می شود و این امر موجب اطمینان و اعتماد به نفس بیشتر او در گفت‌وگو، سخنرانی و ... می‌گردد.

۸. به موازات کتاب درس، تمرین‌های متنوّعی در راستای تثبیت و ارزیابی در کتاب کار ارائه شده، که الزام در نوشتن تکلیف‌ها و تذکّر به زبان‌آموزان در انجام دقیق آن‌ها بدون استمداد از دیگران و تصحیح دقیق کتاب کار توسط استاد، همراه با تبیین اشتباهات، موجب رشد، تقویت و تثبیت آموخته‌ها خواهد شد.

در پایان بر خود لازم می‌دانیم از اساتید گرامی آقایان اصغر فردی، احمد زهرایی، محمّدصادق شمس، جعفر مؤمنی، حسین موحدی و طرّاح محترم آقای عبدالمجید طوبایی که در اصلاح و بازبینی ویرایش دوم این اثر ما را یاری نمودند، تشکّر نماییم.

پدید آورندگان این مجموعه امیدوارند گامی کوچک در راه گسترش زبان شیرین پارسی که به واقع وسیله‌ای برای اعتلای اسلام حقیقی و ابلاغ مفاهیم برجسته، قوی و عمیق انقلابی در ایران اسلامی می‌باشد، برداشته باشند.

مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی از دیدگاه‌ها و راهنمایی‌های کارشناسان و استادانی که در امر آموزش زبان به غیر فارسی زبانان، صاحب دانش و تجربه هستند، استقبال می‌کند.

مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی
واحد پژوهش و تدوین متون
زمستان ۱۳۹۱

گفت‌وگو کنید.

درس نهم

ا	ب	پ	ت
ث	ج	چ	ح
خ	د	ذ	ر
ز	ژ	س	ش
ص	ض	ط	ظ
ع	غ	ف	ق
ک	گ	ل	م
ن	و	ه	ی

ا	.....	.....	آ	.....	.....
بـ	.....	.....	ب	.....	.....
پـ	.....	.....	پ	.....	.....
تـ	.....	.....	ت	.....	.....
ثـ	.....	.....	ث	.....	.....

آب ....

بابا ....

پا ....

تاب ....

اثاث ....

ج	.....	.....	.....	ج	.....	.....
چ	.....	.....	.....	چ	.....	.....
ح	.....	.....	.....	ح	.....	.....
خ	.....	.....	.....	خ	.....	.....
د	.....	.....	.....	.....	.....	.....
ذ	.....	.....	.....	.....	.....	.....

باد ....

تاج ....

تخت ....

غذا ....

درس نهم

ر ....

ز ....

ژ ....

سـ .... س ....

شـ .... ش ....

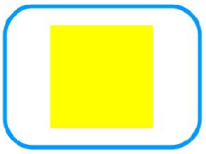
اسب ....

درخت ....

پارچ ....

مژه ....

زرد ....



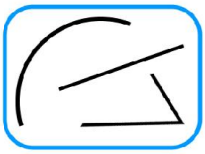
صـ .... ص ....

ضـ .... ض ....

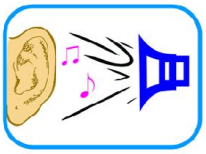
ط ....

ظ ....

خط ....



صدا ....



صبح ....

صحرا ....

ضبط ....

ظرف ....

آرد .....

سبد .....

آتش .....

پست .....

طشت .....

چسب .....

استاد .....

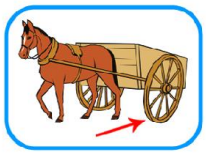
سر .....

بز .....

تاج .....

طاس .....

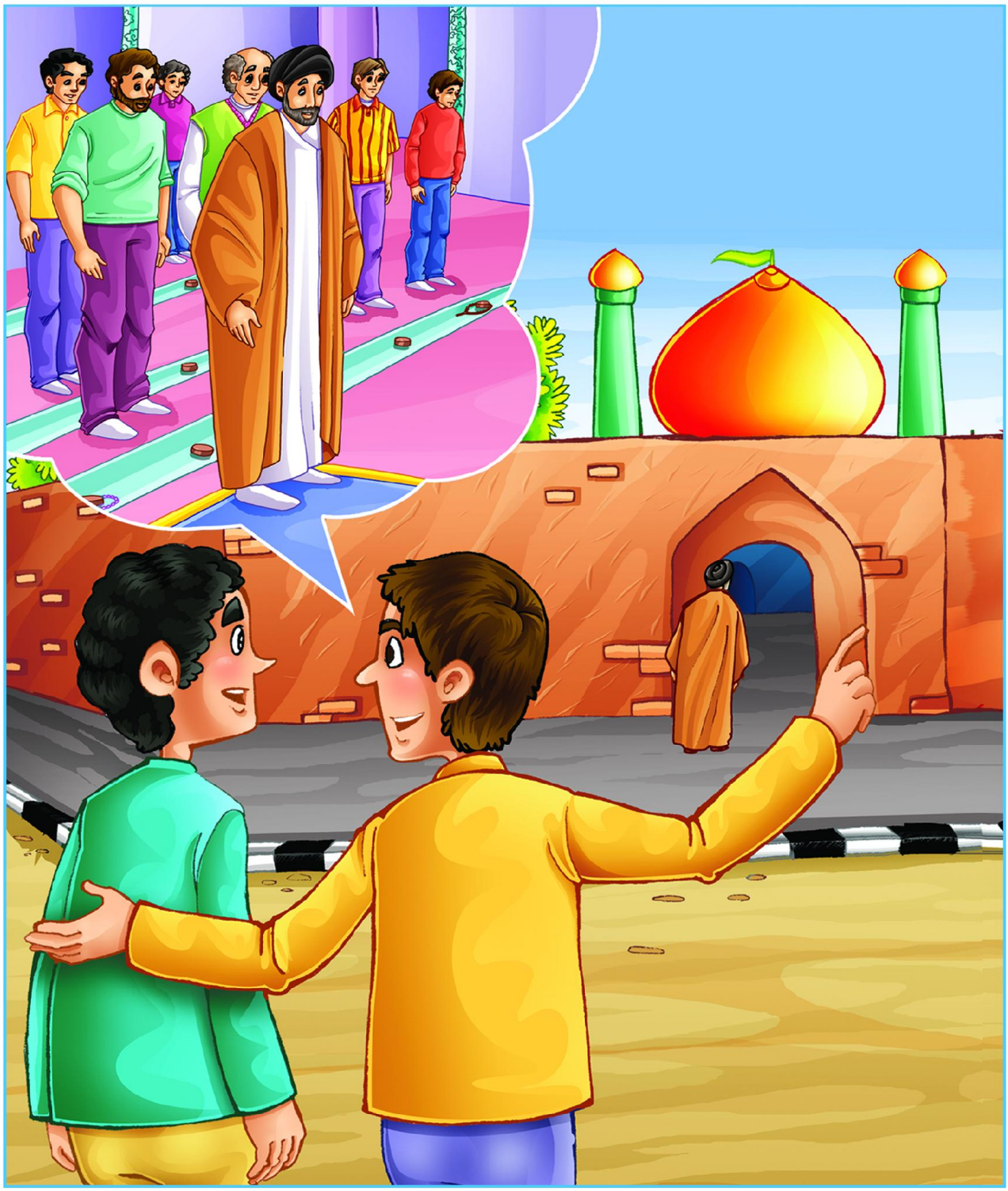
خرس .....

چرخ ..... 

بازار .....

پا	.....	.....	است	.....	.....
جا	.....	.....	شاخ	.....	.....
پر	.....	.....	صبر	.....	.....
بت	.....	.....	تخت	.....	.....
شب	.....	.....	پشت	.....	.....
چپ	.....	.....	چتر	.....	.....
جسد	.....	.....	دارد	.....	.....
درخت	.....	.....	برادر	.....	.....
سرداب	.....	.....	سرباز	.....	.....
خارپشت	.....	.....	نشست	.....	.....

گفت‌وگو کنید.



عـ	.....	.....	.....	ع	.....	.....	.....
ـعـ	.....	.....	.....	ـع	.....	.....	.....
غـ	.....	.....	.....	غ	.....	.....	.....
ـغـ	.....	.....	.....	ـغ	.....	.....	.....
فـ	.....	.....	.....	ف	.....	.....	.....
قـ	.....	.....	.....	ق	.....	.....	.....

برف	.....	.....	.....	
چراغ	.....	.....	.....	
عقاب	.....	.....	.....	
قطار	.....	.....	.....	

کـ	.....	.....	ک	.....	.....
گـ	.....	.....	گ	.....	.....
لـ	.....	.....	ل	.....	.....
مـ	.....	.....	م	.....	.....

لب	.....	.....	.....	
سگ	.....	.....	.....	
کیف	.....	.....	.....	
کفش	.....	.....	.....	
مگس	.....	.....	.....	
جنگل	.....	.....	.....	

نـ	.....	.....	.....	ن	.....	.....
و	.....	.....	.....	.....	.....	.....
هـ	.....	.....	.....	ـهـ	.....	.....
ه	.....	.....	.....	ـه	.....	.....
یـ	.....	.....	.....	ی	.....	.....

ماه ....

هلو ....

تهران ....

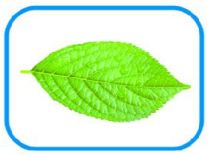
گیلاس ....

هندوانه ....

یخ .....

قرآن .....

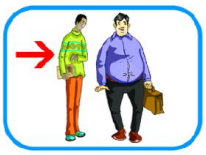
برگ .....



قارچ .....

چشم .....

لاغر .....



شمع .....

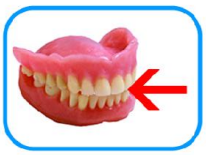
پرده .....

کودک .....

کعبه .....

گرگ .....

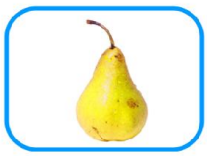
دندان .....



باران .....

عقرب .....

گلابی .....



مغازه .....

ابرو	.....	.....	گل	.....	.....
لثه	.....	.....	تیغ	.....	.....
عاج	.....	.....	لیلا	.....	.....
توپ	.....	.....	غذا	.....	.....
احمد	.....	.....	اصغر	.....	.....
ستاره	.....	.....	جوجه	.....	.....
سعید	.....	.....	کلاس	.....	.....
مسجد	.....	.....	عینک	.....	.....
بشقاب	.....	.....	قاشق	.....	.....
پرتقال	.....	.....	عروسک	.....	.....

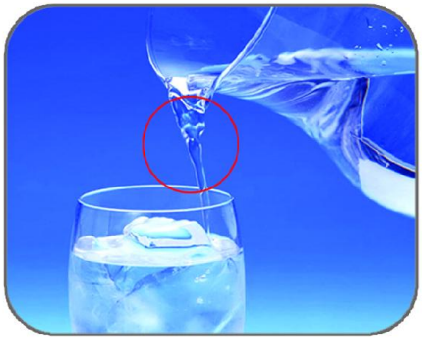
گفت وگو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

آ ا

آ

آب



غذا

پیراهن

ا

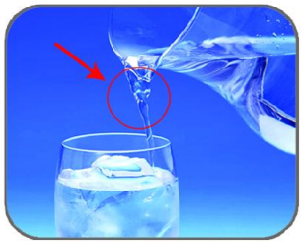
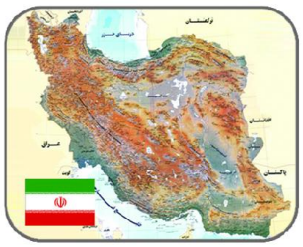
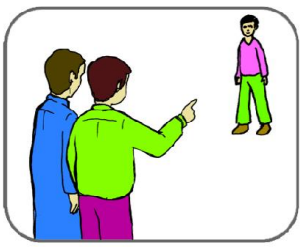
پا

جارو

ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

ا آ

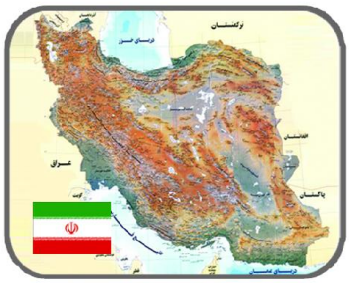
گوش کنید و بخوانید.

اَ	انار		اسب	
آ	آب		آسمان	
اِ	استکان		استخر	
ای	ایران		ایستگاه	
اُ	اتاق		اتو	
او	اوگاندا		او	

کامل کنید.

.....ب.....

.....نار.....



.....ران.....

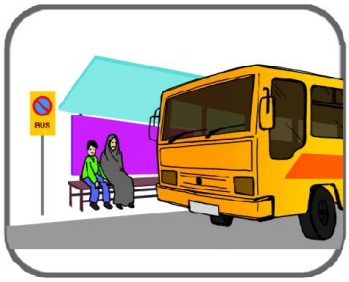
.....گاندا.....

.....تاق.....

.....ستخر.....

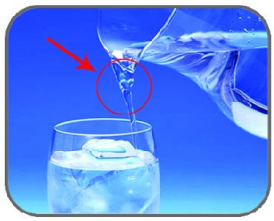
.....غذ.....

.....استک ن.....



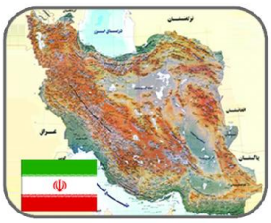
.....ستگاه.....

مانند نمونه بنویسید.

آب ..... 

اتو .....

استخر .....

ایران ..... 

پا .....

انار .....

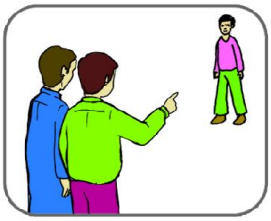
اسب .....

ایستگاه .....

استکان .....

اوگاندا .....

اتاق .....

او ..... 

گوش کنید و بخوانید.

ب ب

بلبل

ب بستنی

کتاب

ب سیب

گوش کنید و بخوانید.

بَ — برگ

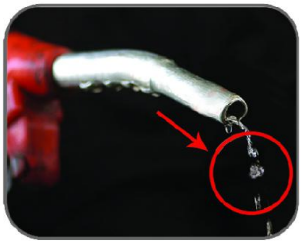
بستنی

با — باران

باد

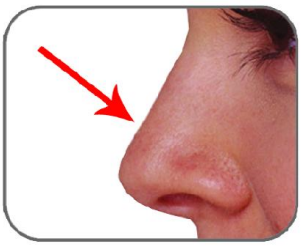
بِ — برنج

بنزین



بی — بیمار

بینی



بُ — بخاری

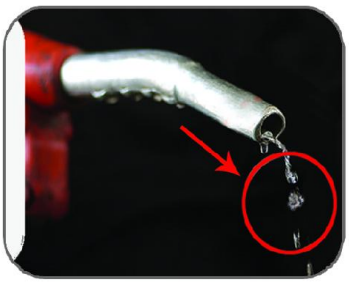
بشقاب

بو — بوق

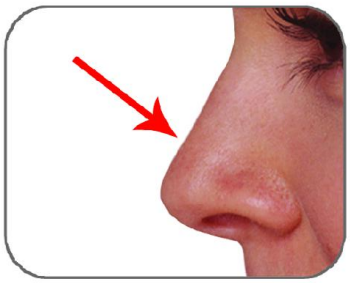
بوقلمون

کامل کنید.

.....رگ.....



.....نزین.....

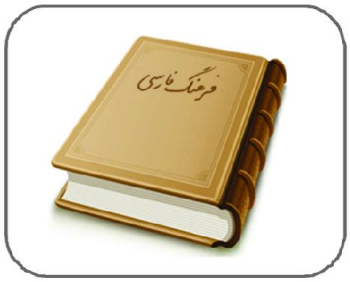


.....نی.....

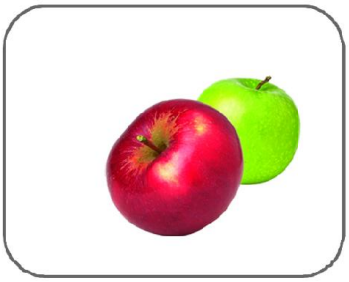
.....قلمون.....

.....د.....

.....بلـ ل.....



.....کتا.....



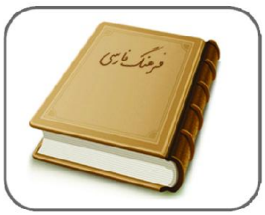
.....سیـ.....

.....بشقا.....

مانند نمونه بنویسید.

بستنی .....

سیب .....

کتاب ..... 

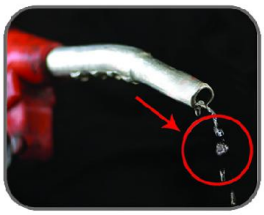
باد .....

برنج .....

بلبل .....

برگ .....

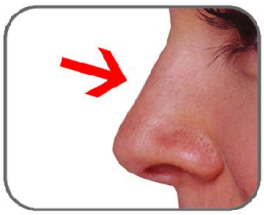
بیمار .....

بنزین ..... 

بوق .....

بشقاب .....

باران .....

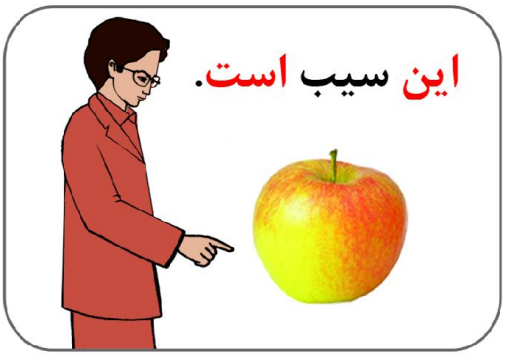
بینی ..... 

بوقلمون .....

«این» ، «آن» ، «است»

این ..... است.

آن ..... است.



گوش کنید و بخوانید.

۱. این انار است.

۲. آن سیب است.

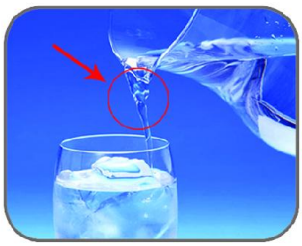
۳. این استخر است.

۴. آن اتاق است.

۵. این بوقلمون است.

۶. آن اتو است.

۷. این آب است.



۸. آن باران است.

۹. این بشقاب است.

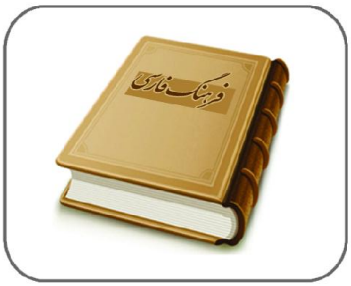
۱۰. آن ایستگاه است.

با توجّه به تصویر انتخاب کنید.

مثال

- [x] آن باران است.
- [ ] این آب است.
- [ ] آن استخر است.

۱)
- [ ] این بشقاب است.
- [ ] آن استکان است.
- [ ] آن بشقاب است.

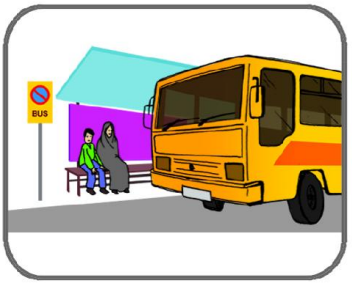


۲)
- [ ] این اتاق است.
- [ ] آن کتاب است.
- [ ] آن برگ است.

۳)
- [ ] این برنج است.
- [ ] این باران است.
- [ ] آن بوق است.

۴)
- [ ] این اسب است.
- [ ] آن بلبل است.
- [ ] آن بوقلمون است.

۵) ☐ این سیب است.
☐ آن بستنی است.
☐ این انار است.



۶) ☐ این ایستگاه است.
☐ آن اتاق است.
☐ این استخر است.

۷) ☐ آن بوق است.
☐ این استکان است.
☐ آن اتو است.

۸) ☐ آن باران است.
☐ این باد است.
☐ این آسمان است.

۹) ☐ آن جارو است.
☐ آن پیراهن است.
☐ این بخاری است.

لطفاً توجّه کنید.

واژه‌ی پرسشی «چیست؟»

این چیست؟

این ..... است.

این چیست؟

این آب است.

آن چیست؟

آن بخاری است.

این چیست؟

این بستنی است.

---

۱. این چیست؟ این آب است.
این چیه؟ این آبِ.

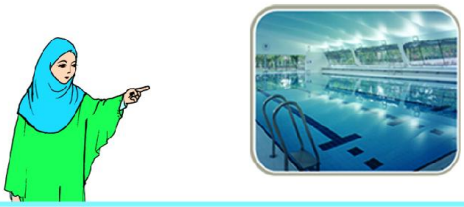
گوش کنید و بخوانید.

۱. این چیست؟

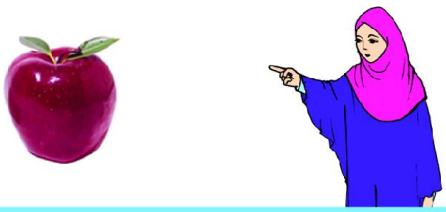
این اسب است.

۲. آن چیست؟

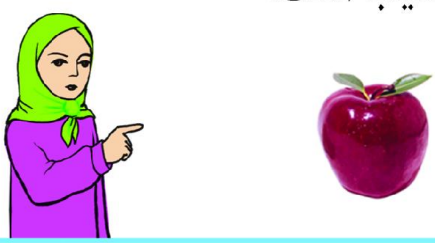
آن استخر است.



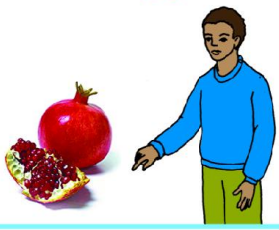
۳. آن چیست؟



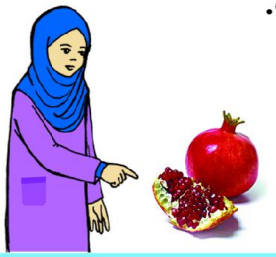
آن سیب است.



۴. این چیست؟



این انار است.



۵. آن چیست؟

آن بلبل است.

پاسخ درست را انتخاب کنید.

مثال

آن چیست؟

- ☑ آن باران است.
- ☐ آن استخر است.
- ☐ این آب است.

۱. این چیست؟

- ☐ این پا است.
- ☐ این بینی است.
- ☐ آن اتاق است.

۲. آن چیست؟

- ☐ این برنج است.
- ☐ آن باران است.
- ☐ آن بستنی است.

۳. این چیست؟

- ☐ این برگ است.
- ☐ این غذا است.
- ☐ آن سیب است.

۴. این چیست؟
- ☐ این ایستگاه است.
- ☐ این انار است.
- ☐ آن باران است.

۵. آن چیست؟
- ☐ آن استخر است.
- ☐ آن اتاق است.
- ☐ این ایستگاه است.

۶. این چیست؟
- ☐ آن برگ است.
- ☐ آن برنج است.
- ☐ این باران است.

۷. این چیست؟
- ☐ آن بلبل است.
- ☐ این بوقلمون است.
- ☐ این اسب است.

۸. آن چیست؟
- ☐ این آب است.
- ☐ آن بنزین است.
- ☐ آن برنج است.

بخوانید.

بیمار ـ اسب ـ ایستگاه ـ ایران ـ آب ـ برنج ـ بلبل ـ بستنی ـ بنزین

سیب ـ اتاق ـ باد ـ باران ـ استکان ـ اوگاندا ـ استخر ـ بخاری ـ بینی

برگ ـ غذا ـ پیراهن ـ پا ـ جارو ـ انار ـ آسمان ـ اتو ـ بوقلمون ـ بوق

کتاب ـ او ـ بیمار ـ بشقاب ـ است ـ چیست

این استکان است. آن آب است.

آن بوقلمون است. این اسب است.

این سیب است. آن انار است.

این اتاق است. آن استخر است.

او بیمار است؛ بیمار در اتاق است.

این برنج است. برنج در بشقاب است.

این چیست؟ این سیب است.

آن چیست؟ آن برگ است.

این اتو است؛ آن چیست؟ آن استکان است.

این ایستگاه است؛ آن چیست؟ آن استخر است.

آن بوقلمون است؛ این چیست؟ این بلبل است.

گفت‌وگو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

پ پ

پ پا

شیپور

پ لامپ

توپ

گوش کنید و بخوانید.

پَ — پرچم — پنجره

پا — پارچ — پارچه

پِ — پسر — پدر

پی — پیراهن — پیشانی

پُ — پرتقال — پل

پو — پول — پوست

کامل کنید.

رچم

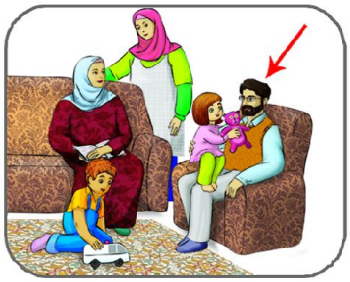
شیـ ـر

لام

راهن

ل

تو



در

ل

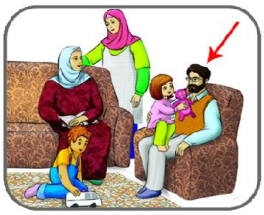
رچه

مانند نمونه بنویسید.

پرچم .....

پنجره .....

پسر .....

پدر ..... 

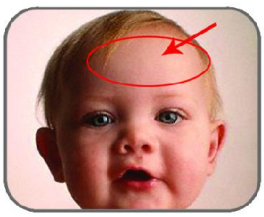
پرتقال .....

پل .....

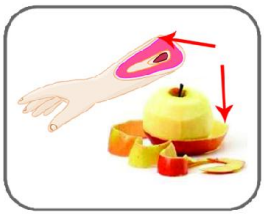
پارچ .....

توپ .....

پیراهن .....

پیشانی ..... 

پول .....

پوست ..... 

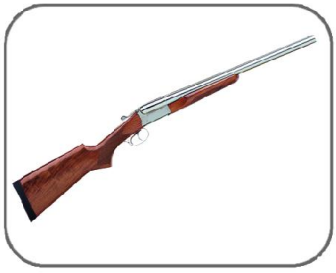
لامپ .....

شیپور .....

گوش کنید و بخوانید.

ت ت

ت تفنگ



پسته

ت دست

توت

گوش کنید و بخوانید.

تَ

تسبیح

ترازو

تا

تاب

تاکسی

تِ

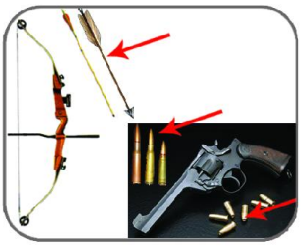
تلفن

تهران

تی

تیغ

تیر



تُ

تخم مرغ

تخمه

تو

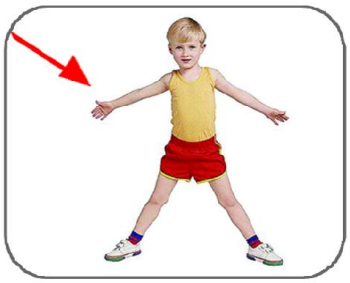
توپ

توت

کامل کنید.

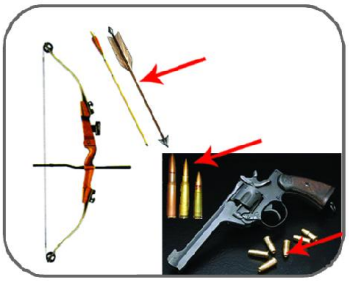
سبیح

فنگ

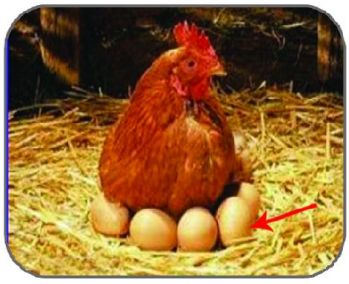


دس

ت



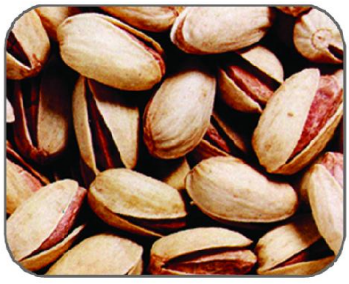
ر



خم مرغ

کسی

لفن



پسه

مانند نمونه بنویسید.

تاکسی .....

تاب .....

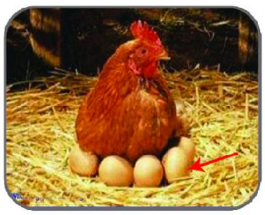
پسته .....
تیغ .....

تهران .....
توپ .....

تفنگ .....
تخمه .....

تسبیح .....
تیر .....

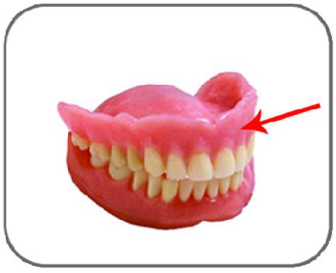
تلفن .....
توت .....

تخم مرغ ..... 
ترازو .....

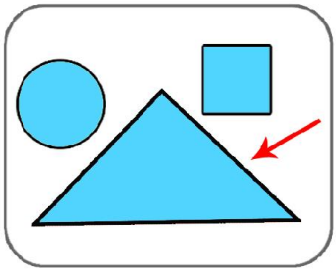
گوش کنید و بخوانید.

ث ث

ث ثانیه



لثه

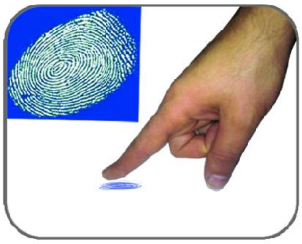
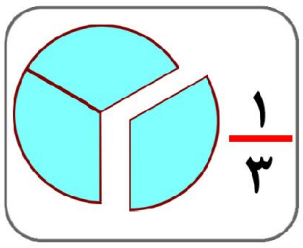


ث مثلّث

اثاث

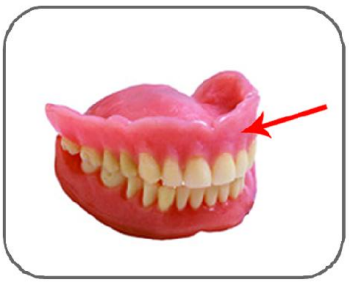
آ ا
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث

گوش کنید و بخوانید.

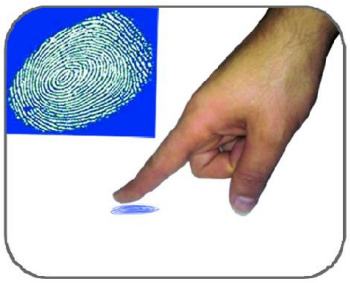
ثَ	ثبت نام	التسجیل Registration	اثر انگشت	
ثا	ثانیه		اثاث	
ثِ	ثروتمند		لثه	
ثی	کثیف			
ثُ	ثلث			
ثو	کلثوم	کلثوم Kolthoom (Name)		

کامل کنید.

نیه .....

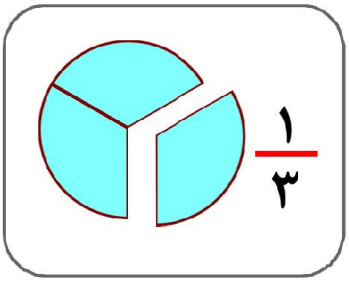


ل ه .....



ا ر انگشت .....

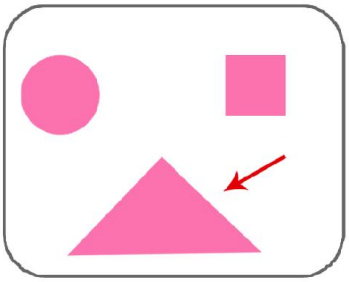
ا ث .....



ثل .....

ک ف .....

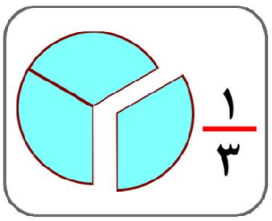
روتمند .....



مثلّ .....

مانند نمونه بنویسید.

ثبت نام ..... التسجیل Registration

ثلث ..... 

اثرانگشت .....

اثاث .....

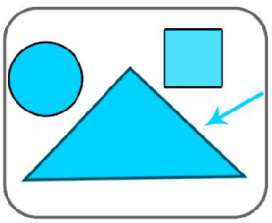
ثروتمند .....

کثیف .....

لثه .....

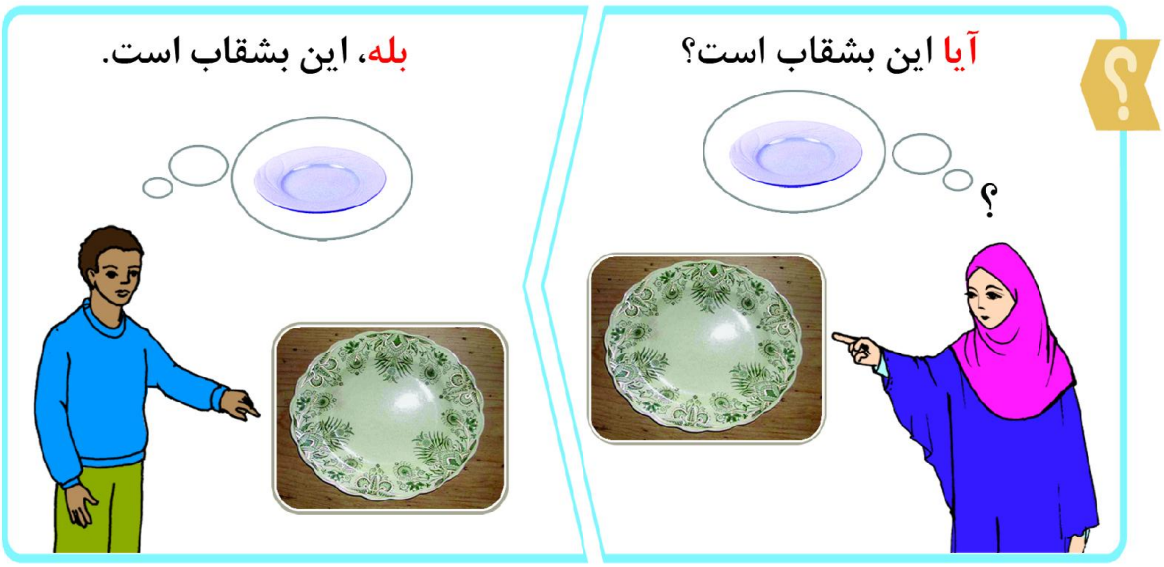
کلثوم ..... کلثوم Kolthoom (Name)

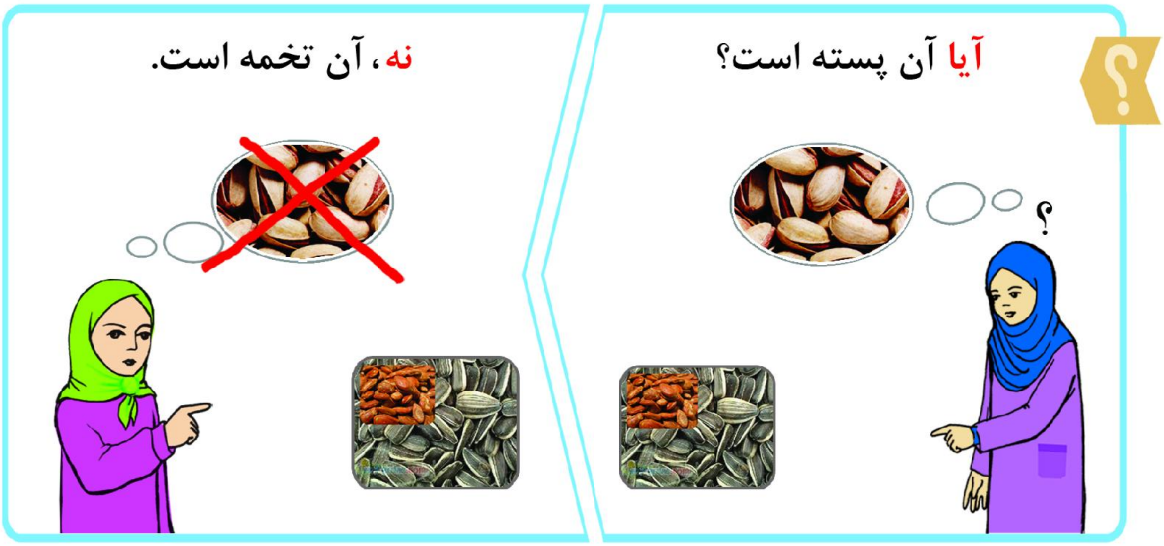
ثانیه .....

مثلّث ..... 

لطفاً توجّه کنید.

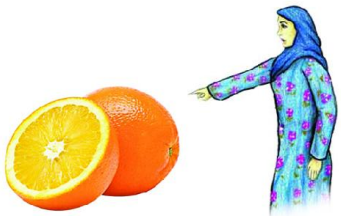
(آیا ...؟) (بله، نه)



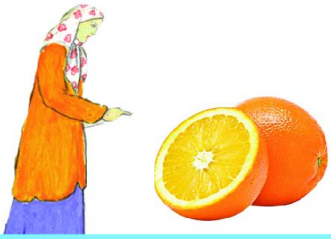


گوش کنید و بخوانید.

۱. آیا این پرتقال است؟



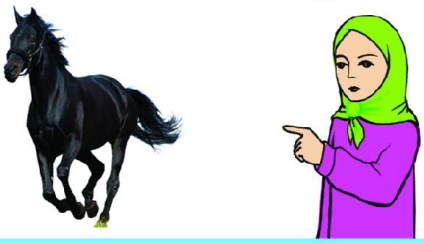
بله، این پرتقال است.



۲. آیا آن تلفن است؟

نه، آن ترازو است.

۳. آیا آن اسب است؟



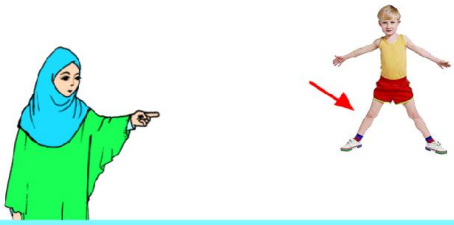
بله، آن اسب است.

۴. آیا این پسته است؟

بله، این پسته است.

۵. آیا آن دست است؟

نه، آن پا است.

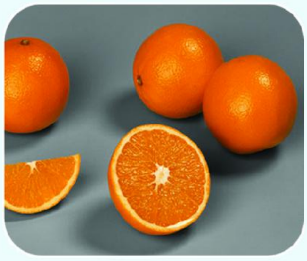


پاسخ درست را انتخاب کنید.

مثال

آیا این سیب است؟

- ☐ بله، این سیب است.
- ☑ نه، این پرتقال است.
- ☐ نه، این انار است.



۱. آیا این لامپ است؟

- ☐ نه، این تخم مرغ است.
- ☐ بله، این لامپ است.
- ☐ بله، آن توپ است.

۲. آیا آن اتاق است؟

- ☐ نه، آن اتاق است.
- ☐ نه، آن ایستگاه است.
- ☐ بله، آن اتاق است.

۳. آیا آن تلفن است؟

- ☐ بله، آن تلفن است.
- ☐ نه، آن ترازو است.
- ☐ نه، آن پول است.

۴. این چیست؟

- ☐ این اسب است.
- ☐ این بلبل است.
- ☐ این بوقلمون است.

۵. آن چیست؟

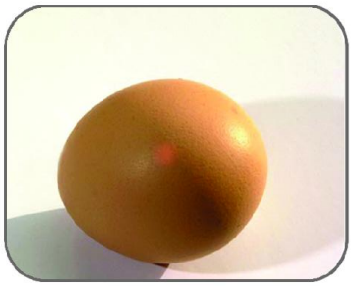
- ☐ آن پا است.
- ☐ آن ترازو است.
- ☐ آن توپ است.

۶. آیا این پرچم است؟

- ☐ بله، آن پیراهن است.
- ☐ بله، این پرچم است.
- ☐ نه، آن پرچم است.

۷. آیا آن پیراهن است؟

- ☐ نه، آن پیراهن است.
- ☐ بله، آن پارچه است.
- ☐ بله، آن پیراهن است.



۸. آیا این تخمه است؟

- ☐ بله، این تخمه است.
- ☐ نه، این توت است.
- ☐ نه، این تخم مرغ است.

۹. این چیست؟

- ☐ این پل است.
- ☐ بله، این پل است.
- ☐ این پول است.

بخوانید.

پرتقال ـ تسبیح ـ پیراهن ـ تخم‌مرغ ـ پیشانی ـ تهران ـ تیغ ـ پنجره

ترازو ـ کثیف ـ پرچم ـ تاکسی ـ پسر ـ ثروتمند ـ لثه ـ ثانیه ـ پول

توت ـ پارچه ـ توپ ـ پسته ـ تلفن ـ ثلث

این بلبل است. آن بوقلمون است.

آن اسب است. این تاکسی است.

این پرتقال است. آن توت است.

آن چیست؟ آن دست است.

آیا آن پول است؟ بله، آن پول است.

آیا این تخم‌مرغ است؟ نه، این تخمه است.

آیا آن تسبیح است؟ بله، آن تسبیح است.

آیا این لامپ است؟ بله، این لامپ است.

آیا آن بوقلمون است؟ نه، آن بلبل است.

این چیست؟ این پارچه است.

آیا این تلفن است؟ نه، این تیغ است.

آیا این پیراهن، کثیف است؟ بله این پیراهن، کثیف است.

گفت‌وگو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

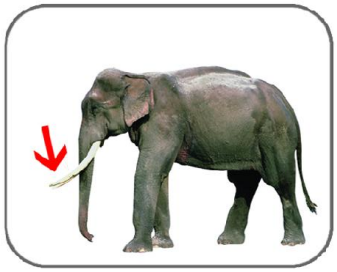
ج ج

ج جنگل

مسجد

ج برنج

عاج



گوش کنید و بخوانید.

جَ — جنگل

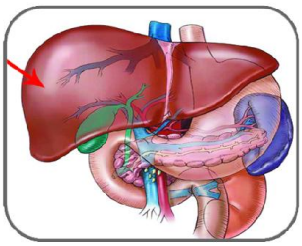
جعبه

جا — جارو

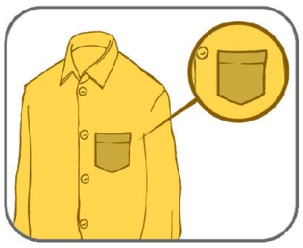
جانماز

جِ — جلیقه

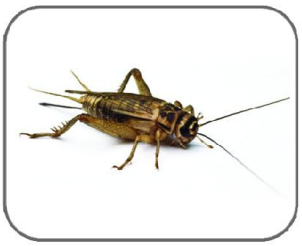
جگر



جی — جیب



جیرجیرک



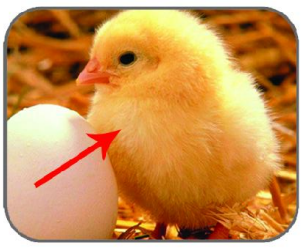
جُ — جغد

جمعه

شنبه	3	10	17
یک شنبه	4	11	18
دوشنبه	5	12	19
سه شنبه	6	13	20
چهارشنبه	7	14	20
پنج شنبه	8	15	21
جمعه	9	16	23

جو — جوراب

جوجه

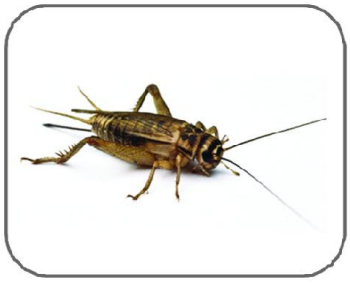


کامل کنید.

.....نگل.....

.....مسـ د.....

.....غد.....

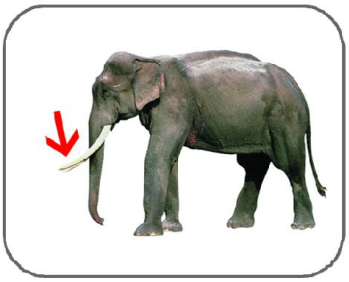


.....رجیرک.....

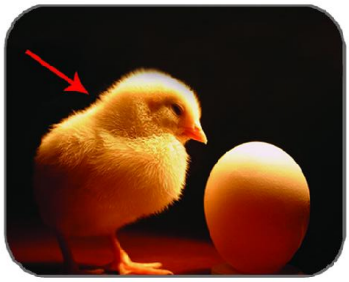
.....راب.....

.....رو.....

.....برنـ.....



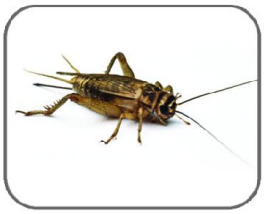
.....عا.....



.....جو ه.....

مانند نمونه بنویسید.

جنگل .....

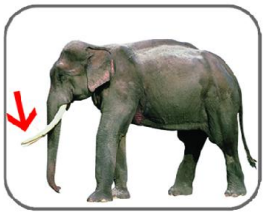
جیرجیرک ..... 

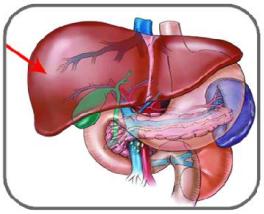
مسجد .....

جوراب .....

برنج .....

جعبه .....

عاج ..... 

جگر ..... 

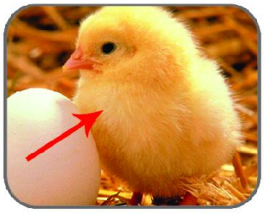
جلیقه .....

جمعه .....

جغد .....

جانماز .....

جارو .....

جوجه ..... 

گوش کنید و بخوانید.

چ چ

چ چشم

غنچه

چ ساندویچ

قارچ

گوش کنید و بخوانید.

چَ چنگال

چتر

چا چاقو

چای

چِ چشم

چراغ قوّه

چی چین

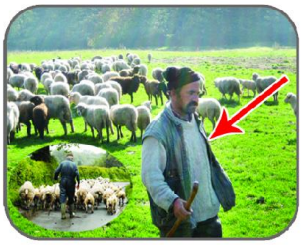
قیچی

چُ چغندر

چروک

چو چوب

چوپان



کامل کنید.

غنـ ـه

غندر

قار

ن

ب

تر

ساندویـ

نگال

ی

مانند نمونه بنویسید.

چتر .....

چاقو .....

چنگال .....

چین .....

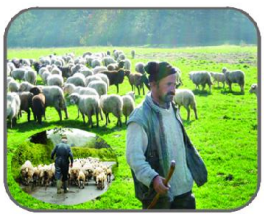
چشم .....

قیچی .....

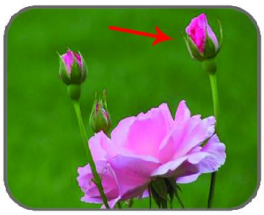
چراغ قوّه .....

چوب .....

چروک .....

چوپان ..... 

چغندر .....

غنچه ..... 

چای .....

قارچ .....

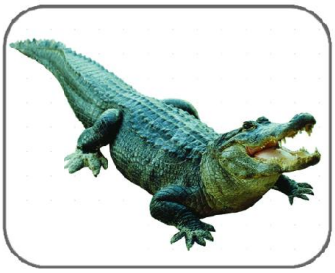
گوش کنید و بخوانید.

ح ح

ح حشره

صحرا

ح تسبیح

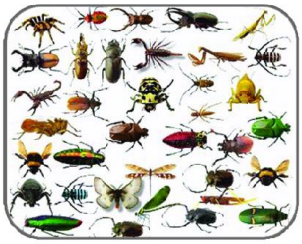


تمساح

گوش کنید و بخوانید.

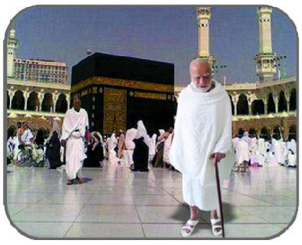
حَ — حلقه

حشره



حا — حاکم

حاجی



حِ — حیوان

ماشین‌حساب

حی — صحیح

۲+۲= ۴ ✔

۲+۲= ۵ ✘

حیله

حيلة
Trick

حُ — حباب

حفره

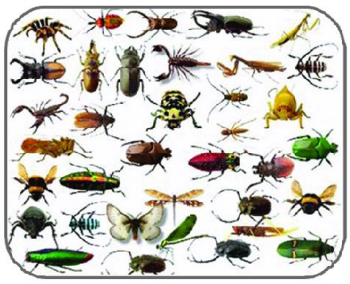
حو — حوری

حورية
Houri

حومه

أطراف
Around

کامل کنید.



شره

ماشین ساب

باب

کم

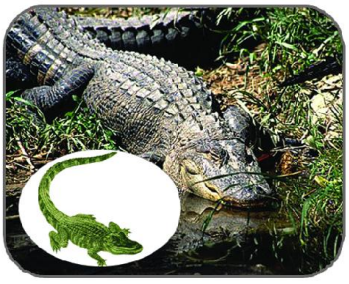
حیلة
Trick

له

أطراف
Around

مه

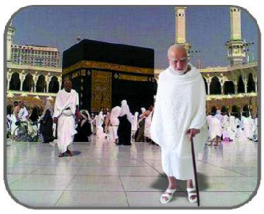
صـ را



تمسا

تسبیـ

مانند نمونه بنویسید.

حشره ..... حاجی ..... 

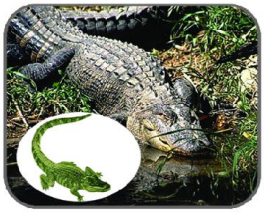
حلقه ..... حیله ..... حیلة Trick

حیوان ..... صحیح ..... ✔ ۲+۲= ۴ ✘ ۲+۲= ۵

ماشین‌حساب ..... حوری ..... حورية Houri

حباب ..... حومه ..... أطراف Around

حفره ..... تسبیح .....

حاکم ..... تمساح ..... 

لطفاً توجّه کنید.

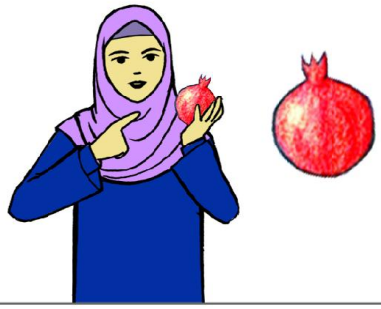
من ..... دارم.

تو ..... داری.

او ..... دارد.

من چتر دارم.

من انار دارم.



تو توپ داری.

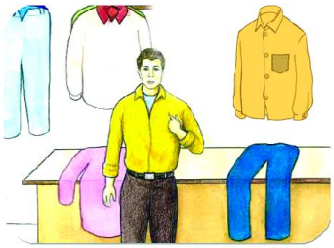
تو پرتقال داری.

او اسب دارد.

او چراغ قوّه دارد.

گوش کنید و بخوانید.

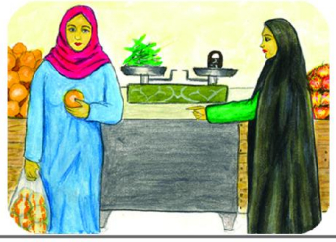
من پیراهن دارم.



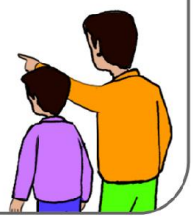
تو پول داری.

او جارو دارد.

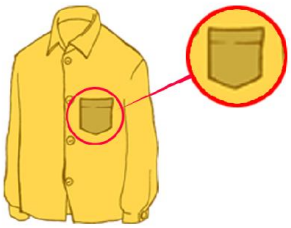
این خانم، پرتقال دارد.



آن پسر، بستنی دارد.

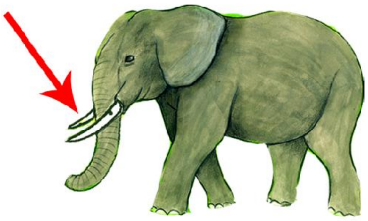


پیراهن، جیب دارد.



استخر، آب دارد.

این حیوان، عاج دارد.



گوش کنید و بخوانید.

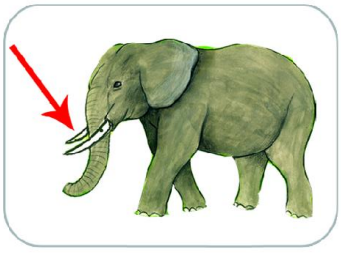
۱. این پیراهن است.
من پیراهن دارم.

۲. این کتاب است.
تو کتاب داری.

۳. آن توپ است.
او توپ دارد.

۴. آن جنگل است.
جنگل، درخت دارد.

۵. این حیوان است.
این حیوان، عاج دارد.



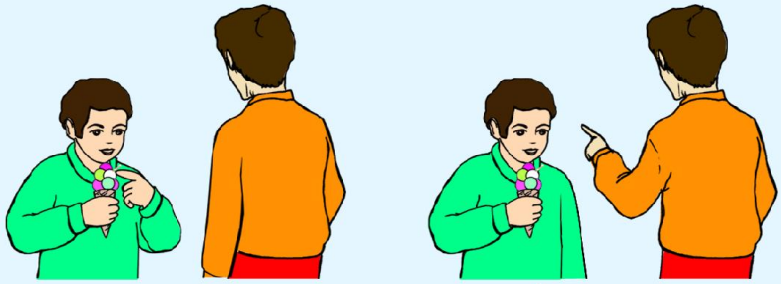
با واژه‌ی مناسب کامل کنید.

مثال: آن اتاق، پنجره **دارد**.

۱. آن استکان،آب..... .
۲. .....چتر داری .
۳. این چشم..... .
۴. آن پسر توپ..... .
۵. .....تسبیح دارم .
۶. تو سیب..... .
۷. آن استکان.....دارد .
۸. ..... چشم دارد.
۹. ..... کتاب داری .
۱۰. این عاج.....
۱۱. بوقلمون، پا..... .
۱۲. این استخر،آب.....
۱۳. ..... برگ دارد .
۱۴. .....جوراب داری.
۱۵. این برنج .....
۱۶. آن اتاق، لامپ..... .
۱۷. من پیراهن.....
۱۸. من پول.....
۱۹. او توپ..... .
۲۰. جنگل، درخت.....

لطفاً توجّه کنید.

واژه‌ی پرسشی «چه...؟»

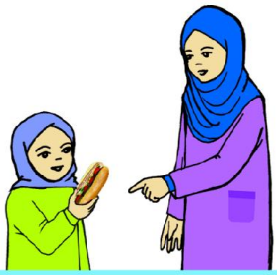


تو چه داری؟[1]

من بستنی دارم.

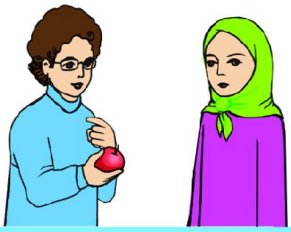
من چه دارم؟

تو ساندویچ داری.



تو چه داری؟

من سیب دارم.



او چه دارد؟

او جارو دارد.

۱. تو چه داری؟ = تو چی داری؟

گوش کنید و بخوانید.

۱. تو چه داری؟

من چتر دارم.

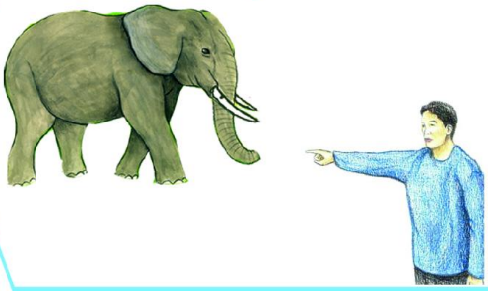
۲. او چه دارد؟

او اتو دارد.

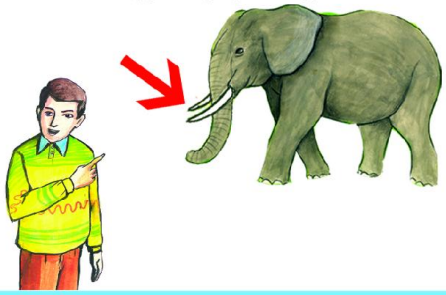
۳. من چه دارم؟

تو پول داری.

۴. آن حیوان چه دارد؟

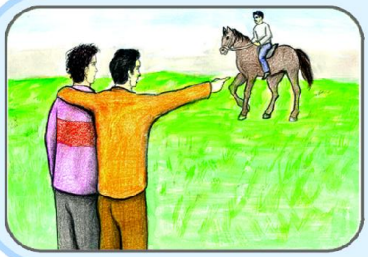


آن حیوان عاج دارد.

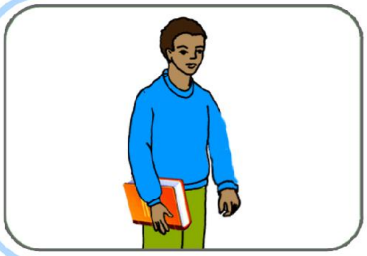


بپرسید و پاسخ دهید.

مثال



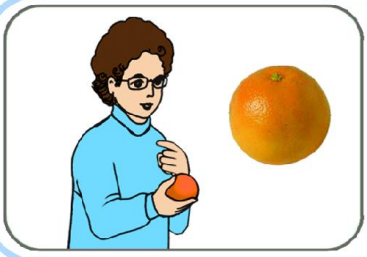
- او چه دارد؟ او اسب دارد.
- آیا او اسب دارد؟ بله، او اسب دارد.
- آیا او شتر دارد؟ نه، او اسب دارد.



- تو چه داری؟ .....
- .....؟ .....
- .....؟ .....

- من چه دارم؟ .....
- .....؟ .....
- .....؟ .....

- جنگل چه دارد؟ .....
- .....؟ .....
- .....؟ .....



- او چه دارد؟ .....
- .....؟ .....
- .....؟ .....

پاسخ درست را انتخاب کنید.

۱. جنگل چه دارد؟
- ☐ جنگل ستاره دارد.
- ☐ جنگل درخت دارد.
- ☐ جنگل پنجره دارد.

۲. استخر چه دارد؟
- ☐ استخر آب دارد.
- ☐ بله، استخر آب دارد.
- ☐ نه، استخر آب دارد.

۳. او چه دارد؟
- ☐ بله، او انار دارد.
- ☐ او پرتقال دارد.
- ☐ او سیب دارم.

۴. تو چه داری؟
- ☐ من دست داری.
- ☐ بله، من دست دارم.
- ☐ من دست دارم.

پاسخ دهید.

مثال: تو چه داری؟ من بستنی دارم.

۱. من چه دارم؟

۲. جنگل چه دارد؟

۳. آسمان چه دارد؟

۴. درخت چه دارد؟

۵. اسب چه دارد؟

۶. او چه دارد؟

کامل کنید.

مثال: جنگل .....درخت..... دارد.

۱. استخر ..... دارد.

۲. ..... جیب دارد.

۳. درخت ..... دارد.

۴. اسب ..... دارد.

۵. آیا ..... پیراهن داری؟

۶. آیا او توپ ..... ؟

بخوانید.

جنگل ـ چوپان ـ جعبه ـ چادر ـ چاقو ـ جمعه ـ چوب ـ جلیقه ـ چشم
ماشین حساب ـ حلقه ـ حیوان ـ قارچ ـ حفره ـحشره ـ عاج ـ ساندویچ
حباب ـ تمساح ـ حاجی ـ مسجد ـ جگر ـ صحیح ـ جوجه ـ حاکم
صحرا ـ تسبیح ـ غنچه ـ قیچی ـ چتر ـ چنگال ـ چای ـچراغ قوّه ـچغندر
دارم ـ داری ـ دارد.

این بستنی است. آن پسر، بستنی دارد.
آیا او پرتقال دارد؟ نه، او سیب دارد.
او سیب دارد ؛ تو چه داری؟ من انار دارم.
آیا تو جوراب داری؟ بله، من جوراب دارم.
آیا آن پیراهن است؟ نه، آن جلیقه است.
آیا این چاقو است؟ نه، این چنگال است.
این اتاق است؛ این اتاق، لامپ و پنجره دارد.
آن اسب است؛ اسب، حیوان است. اسب پا و چشم دارد.
آن جنگل است؛ جنگل، درخت دارد. درخت، برگ دارد.
این استخر است. استخر چه دارد؟ استخر، آب دارد.
آیا تو ماشین حساب داری؟ بله، من ماشین حساب دارم.
آیا این حیوان عاج دارد؟ بله، این حیوان عاج دارد.

گفت‌وگو کنید.

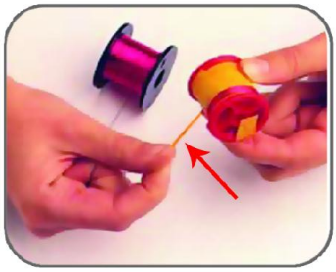
گوش کنید و بخوانید.

خ خ

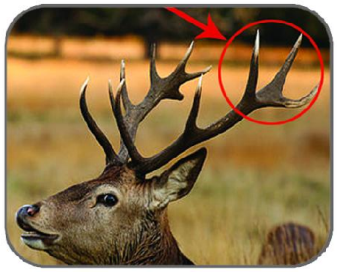
خ خر

تخت

خ نخ



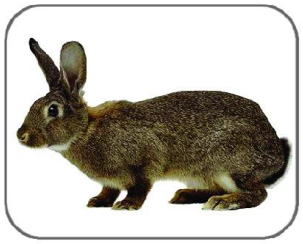
شاخ



ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

گوش کنید و بخوانید.

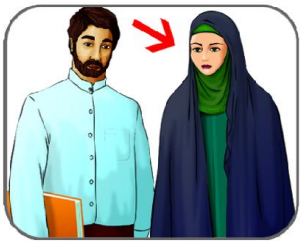
خَ — خرگوش



خربزه

خا — خانه

خانم



خِ — خرس

خجالت

خی — خیار

خیابان

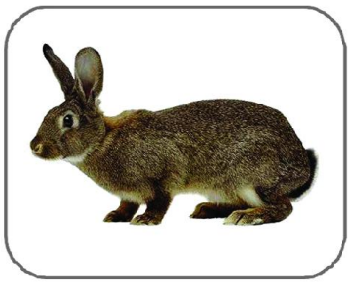
خُ — خرما

خروس

خو — خون

خوک

کامل کنید.



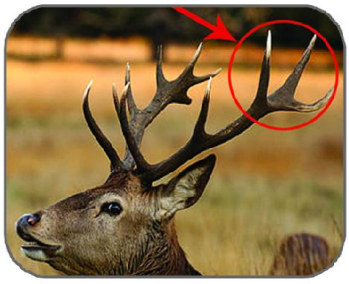
.....رگوش.....

.....رما.....

.....نه.....

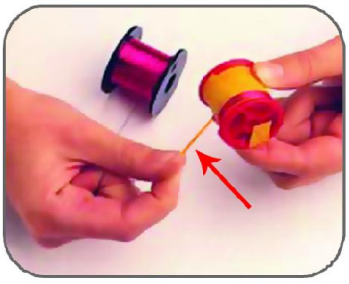
.....ار.....

.....ن.....



.....شا.....

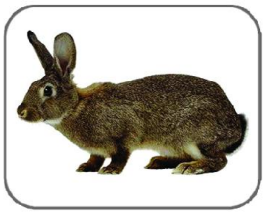
.....ت.....

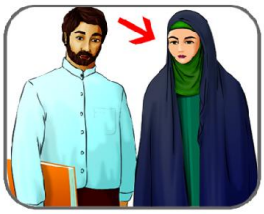


.....ذ.....

.....ابان.....

مانند نمونه بنویسید.

خرگوش ..... 

خانم ..... 

خربزه .....

خیار .....

خرس .....

خیابان .....

خجالت .....

خون .....

خرما .....

خوک .....

خروس .....

شاخ .....

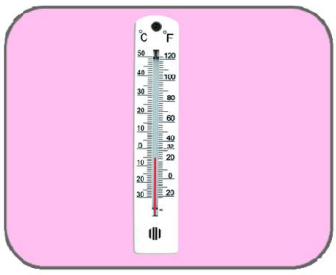
خانه .....

نخ .....

گوش کنید و بخوانید.

د

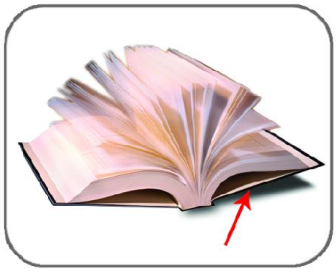
دماسنج



عدس

د

جلد



باد

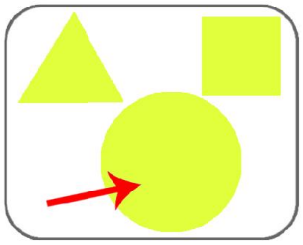
ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

گوش کنید و بخوانید.

دَ — دست

در

دا — دایره



دارو

دِ — درخت

ده

دی — دیوار

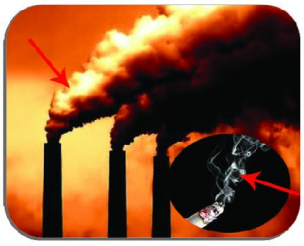
دیس

دُ — دکتر

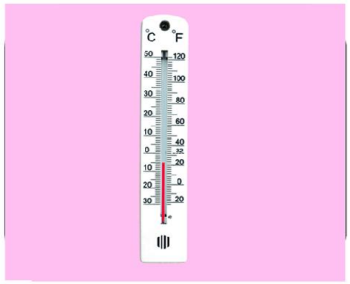
دلفین

دو — دوربین

دود



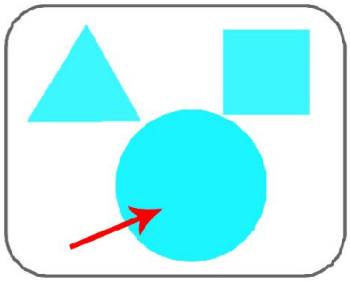
کامل کنید.



ماسنج

ع س

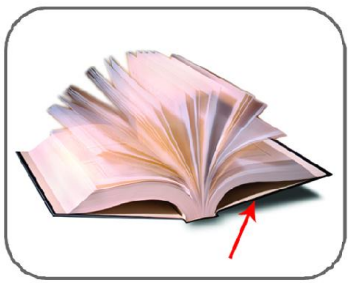
کتر



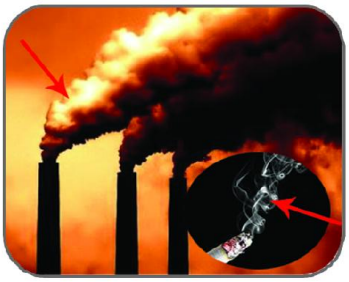
یره

وار

ربین



جلد

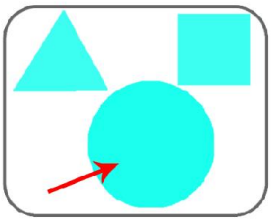


د

رو

مانند نمونه بنویسید.

دست .....

دایره ..... 

در .....

دارو .....

درخت .....

ده .....

دیوار .....

دیس .....

دکتر .....

دلفین .....

دوربین .....

دود .....

گوش کنید و بخوانید.

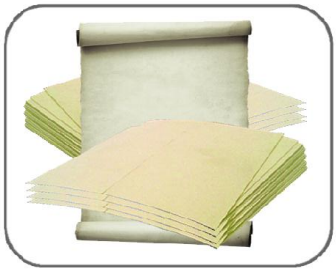
ذ

ذرّه‌بین

غذا

ذ

کاغذ



ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

گوش کنید و بخوانید.

ذَ — ذرّه‌بین

گذرنامه

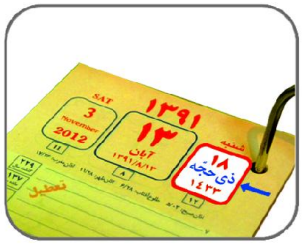
ذا — اذان

غذا

ذِ — ذکر

ذبح

ذی — ذی‌حجّه

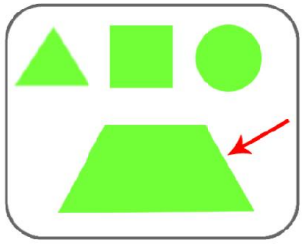


لذیذ

لذیذ
delicious

ذُ — ذرّت

ذو — ذوزنقه



ا آ
ب ب
پ پ
ت ت
ث ث
ج ج
چ چ
ح ح
خ خ
د
ذ

کامل کنید.

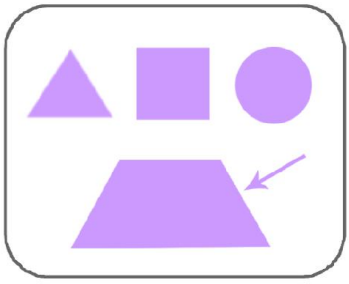
.....رّه‌بین

.....کر

.....گ رنامه

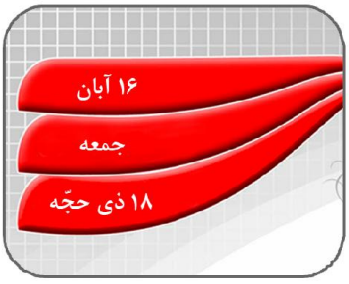
.....ا ن

.....ل یذ



.....زنقه

.....غ



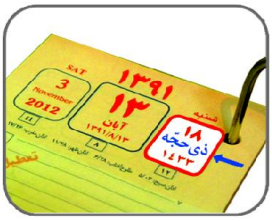
.....حجّه

.....کاغ

مانند نمونه بنویسید.

ذرّه‌بین .....

گذرنامه .....

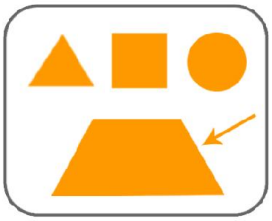
ذی حجّه ..... 

اذان .....

ذکر .....

لذیذ ..... لذیذ
delicious

ذبح .....

ذوزنقه ..... 

ذرّت .....

غذا .....

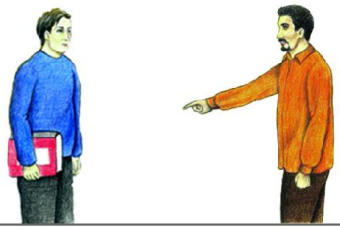
لطفاً توجّه کنید.

ما ..... داریم.
شما ..... دارید.
آن‌ها ..... دارند.

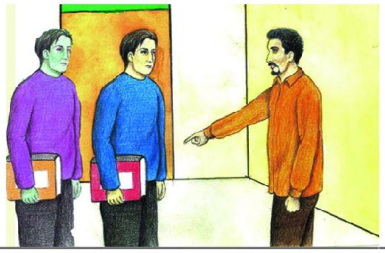
من کتاب دارم.

ما کتاب داریم.

تو کتاب داری.

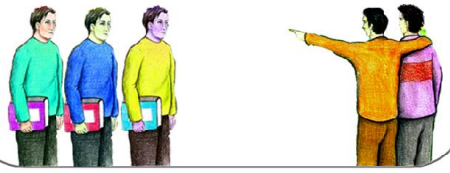


شما کتاب دارید.



او کتاب دارد.

آن‌ها کتاب دارند.



گوش کنید و بخوانید.

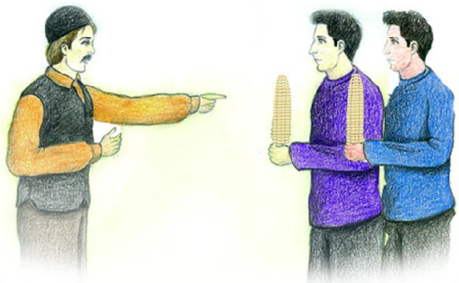
من چتر دارم.

تو دوربین داری.

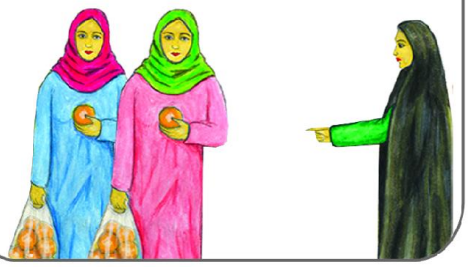
او اسب دارد.

ما توپ داریم.

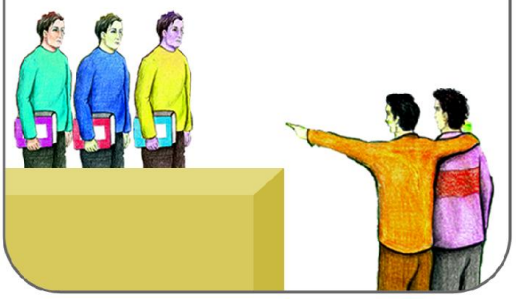
شما ذرّت دارید.



آن‌ها پرتقال دارند.



آن‌ها کتاب دارند.

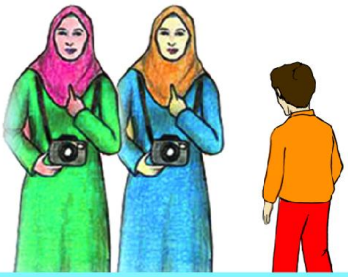


ما دوربین داریم.

گوش کنید و بخوانید.

شما چه دارید؟

ما دوربین داریم.



آن‌ها چه دارند؟

آن‌ها چتر دارند.

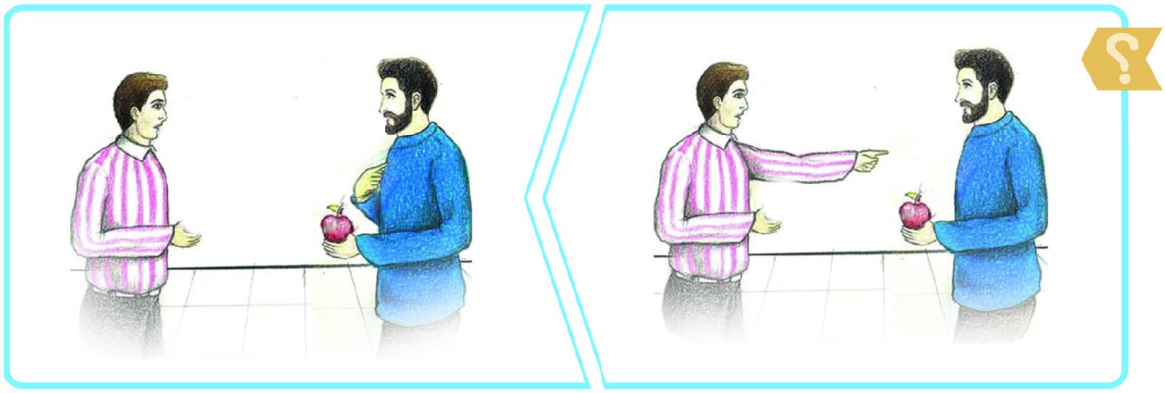
ما چه داریم؟

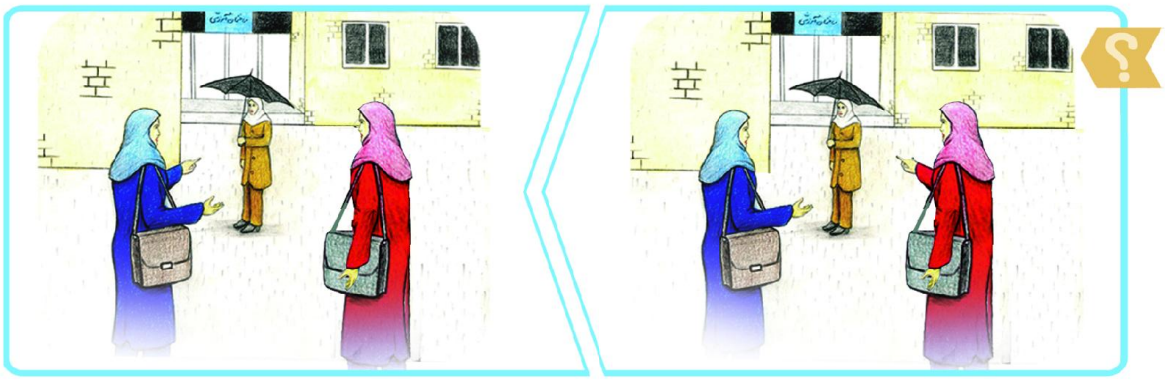
شما ذرّت دارید.

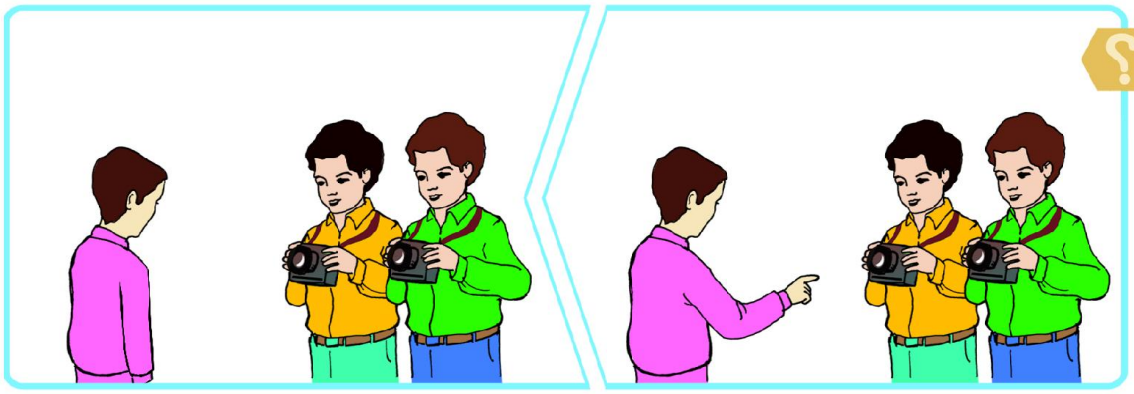
آن‌ها چه دارند؟

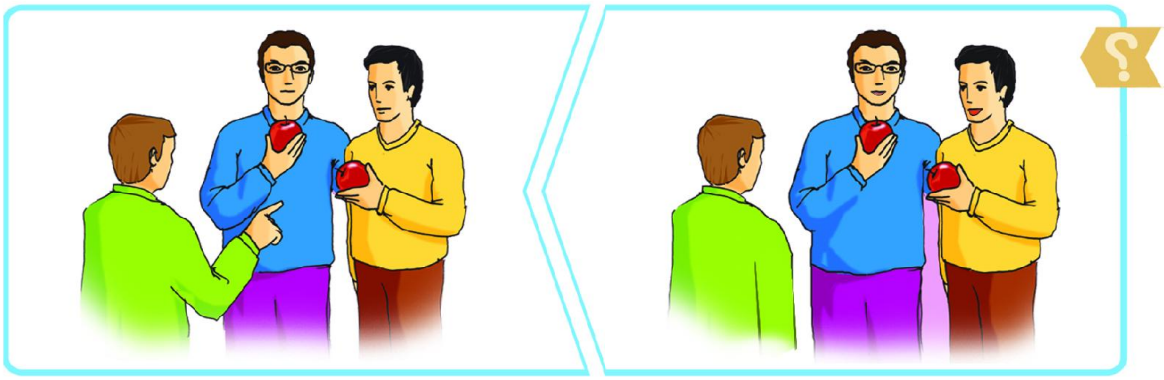
آن‌ها توپ دارند.

گفت وگو کنید.

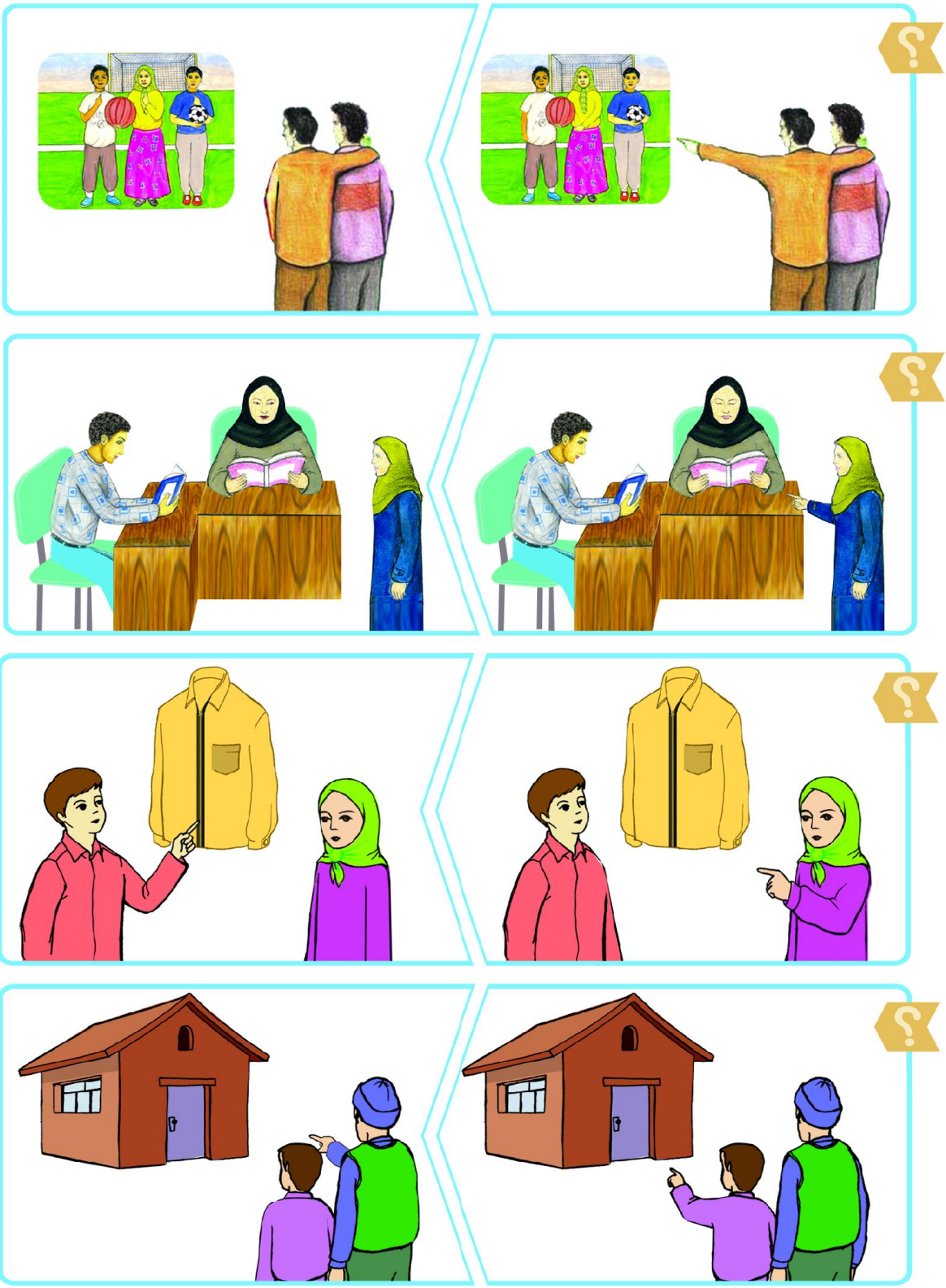








گفت و گو کنید



با فعل‌های زیر کامل کنید.

(دارم، داری، دارد، داریم، دارید، دارند)

مثال: شما بستنی .....دارید.....

۱. این پیراهن، جیب.....
۲. استخر، آب.....
۳. ما غذا.....
۴. آن‌ها چه.....؟
۵. تو دارو.....
۶. این پسر، بستنی.....
۷. آیا شما خانه.....؟
۸. ما کتاب.....
۹. من ذرّه‌بین.....
۱۰. تو جوراب.....
۱۱. آن‌ها سیب.....
۱۲. آن خانم،چتر.....
۱۳. آیا او چادر.....؟
۱۴. این حیوان چه.....؟
۱۵. ما دست.....
۱۶. شما مسواک.....
۱۷. آن‌ها دوربین.....
۱۸. من ساندویچ.....
۱۹. او پا.....
۲۰. آیا درخت، برگ.....؟

پاسخ درست را انتخاب کنید.

۱. این چیست؟

- ☐ این ذرّت است.
- ☐ این بیل است.
- ☐ این درخت است.

۲. این درخت چه دارد؟

- ☐ این درخت سیب دارد.
- ☐ بله، این درخت برگ دارد.
- ☐ این درخت، پرتقال دارد.

۳. آیا این درخت، انار دارد؟

- ☐ بله، این درخت برگ دارد.
- ☐ نه، این درخت سیب دارد.
- ☐ بله، این درخت انار دارد.

۴. آن درخت چه دارد؟

- ☐ آن درخت خرما دارد.
- ☐ نه، این درخت سیب دارد.
- ☐ بله، این درخت برگ دارد.

۵. این چیست؟

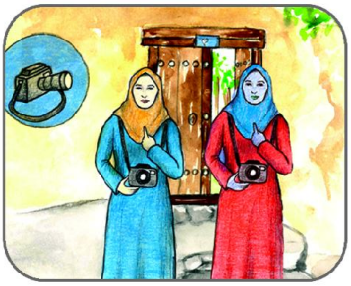
- ☐ این دیوار است.
- ☐ بله، این دیوار است.
- ☐ این تخت است.

۵. ما چه داریم؟

- ☐ شما سیب دارید.
- ☐ شما سیب دارد.
- ☐ شما سیب داریم.

۶. آن‌ها چه دارند؟

- ☐ آن‌ها ذرّه‌بین داری.
- ☐ شما ذرّه‌بین دارید.
- ☐ آن‌ها ذرّه‌بین دارند.



۷. آیا شما دوربین دارید؟

- ☐ بله، شما دوربین دارید.
- ☐ بله، ما دوربین داریم.
- ☐ نه، ما دوربین داریم.

۸. آیا جنگل، درخت دارد؟

- ☐ بله، جنگل درخت دارد.
- ☐ نه، جنگل درخت است.
- ☐ نه، جنگل درخت دارد.

۹. این چیست؟

- ☐ بله، این در است.
- ☐ این در است.
- ☐ نه، این پنجره است.

بخوانید.

خرما ـ دلفین ـ خروس ـ دیوار ـ ذرّت ـ خون ـ اذان ـ دود ـ غذا ـ خربزه ـ لذیذ

عدس ـ دست ـ خیابان ـ دارو ـ جغد ـ خر ـ خجالت ـ دماسنج ـ جلد ـ ذکر

گذرنامه ـ کاغذ ـ ذبح ـ شاخ ـ تخت ـ خانم ـ خوک ـ دکتر ـ دوربین ـ ذرّه‌بین

دیس ـ دایره ـ خانه ـ خرگوش ـ خیار ـ خرس

دارم ـ داری ـ دارد ـ داریم ـ دارید ـ دارند.

این درخت است. این درخت، خرما دارد.

آن خروس است. خروس، حیوان است.

این خانه است. آن‌ها خانه دارند؛ خانه، در و پنجره دارد.

آیا آن خرس است؟ نه، آن خوک است.

آیا شما گذرنامه دارید؟ بله، ما گذرنامه داریم.

من چه دارم؟شما(تو) سیب و پرتقال داری.

آیا آن جُغد است؟ نه، آن خوک است.

آیا آن‌ها ذرّه‌بین دارند؟ نه، آن‌ها دوربین دارند.

آیا این خانم، دکتر است؟ بله این خانم، دکتر است.

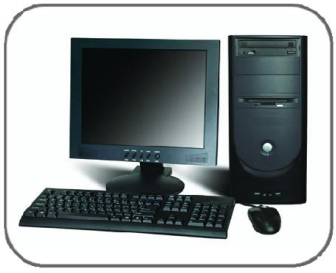
این حیوان است؛ این حیوان گوش، چشم و شاخ دارد.

اسم این حیوان، دلفین است. دلفین در آب است.

گفت‌وگو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

ر



رایانه

بخاری

ر

سیر

بیمار

ا آ
ب پ
ت ث
ج چ
ح خ
د ذ
ر ز
ژ س
ش ص
ض ط
ظ ع
غ غ
ف ق
ک گ
ل م
ن و
ه ی

گوش کنید و بخوانید.

رَ — رنگ

رنده

را — رادیو

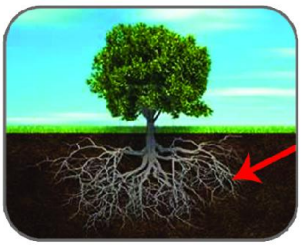
رایانه

رِ — رستوران

ریل

ری — ریش

ریشه



رُ — رفتگر

ربّ‌گوجه

رو — روباه

روزنامه

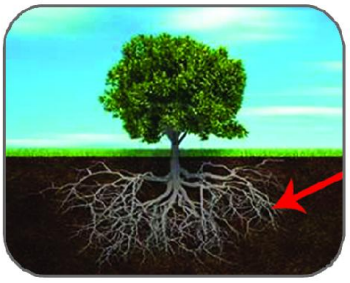
کامل کنید.

نگ .....

رستو ن .....

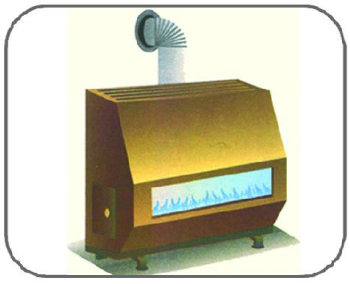
فتگر .....

دیو .....



شه .....

باه .....



بخا .....

بیما .....

یانه .....

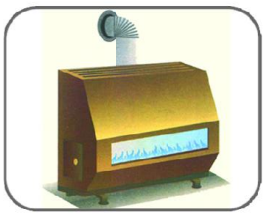
مانند نمونه بنویسید.

رایانه .....

ربّ گوجه .....

سیر .....

ریل .....

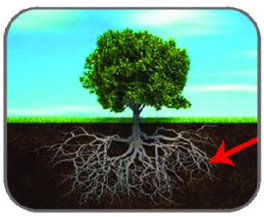
بخاری ..... 

رادیو .....

رنگ .....

ریش .....

رستوران .....

ریشه ..... 

رنده .....

روزنامه .....

رفتگر .....

روباه .....

گوش کنید و بخوانید.

ز

زنبور

روزنامه

ز

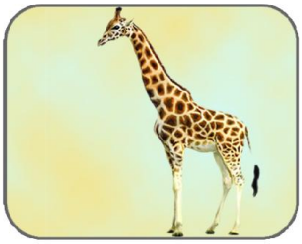
میز

پیاز

گوش کنید و بخوانید.

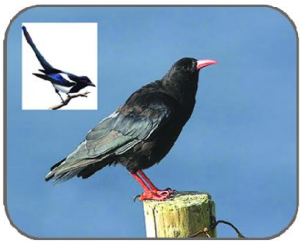
زَ — زبان

زرّافه



زا — زانو

زاغ

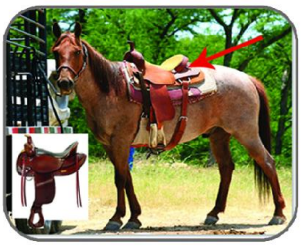


زِ — زندان

زمستان

زی — زیپ

زین

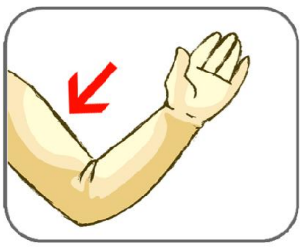


زُ — زباله

زغال

زو — زودپز

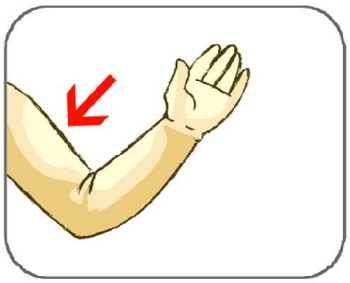
بازو



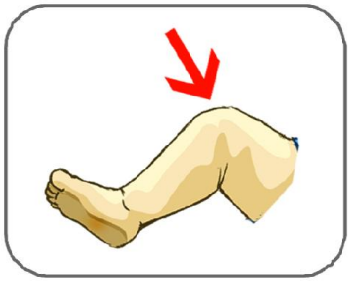
کامل کنید.

مستان .....

نبور .....



با .....



نو .....

پ .....

دپز .....

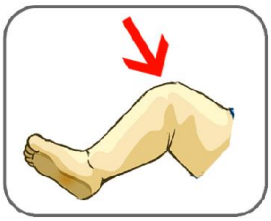
رو نامه .....

مید .....

پیا .....

مانند نمونه بنویسید.

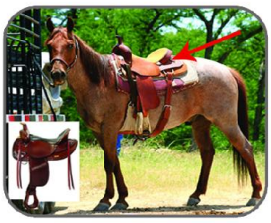
زبان .....

زانو ..... 

زرّافه .....

زاغ .....

زمستان .....

زین ..... 

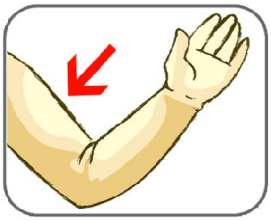
زندان .....

زیپ .....

زباله .....

زودپز .....

زغال .....

بازو ..... 

گوش کنید و بخوانید.

ژ

ژاکت

ماژیک

ژ

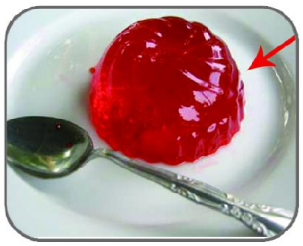
مژه

شوفاژ

ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

آ ا
ب
پ
ت
ث
ج
چ
ح
خ
د
ذ
ر
ز
ژ

گوش کنید و بخوانید.

ژَ	ژرف	العمیق Deep	
ژا	ژاکت		ژاپن
ژِ	ژله		رژه
ژی	ژیمناستیک		ماژیک
ژُ	ژرژت	جورجیت Cloth	
ژو	ژولیده		ژوئن

کامل کنید.

العمیق
Deep

رف ..... ر ه ..... مناستیک

کت ..... ما ک ..... لیده

پن ..... م ه ..... شوفا

مانند نمونه بنویسید.

ژرف ..... العمیق Deep ..... ماژیک .....

رژه .... ژولیده .....

ژرژت ..... جورجیت Cloth ..... ژوئن .....

ژاکت .... مژه .....

ژاپن .....

..... شوفاژ .....

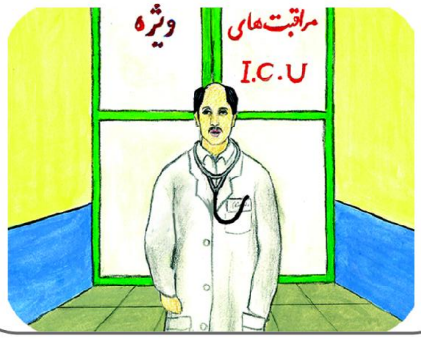
ژیمناستیک .... ژله .....

لطفاً توجّه کنید.

آموزش فعل

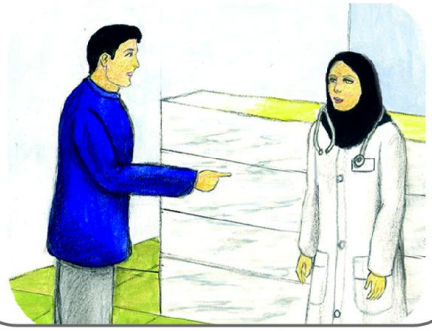
من ..... هستم.
تو ..... هستی.
او ..... هست (است).
ما ..... هستیم.
شما ..... هستید.
آن‌ها ..... هستند.

من پزشک هستم.

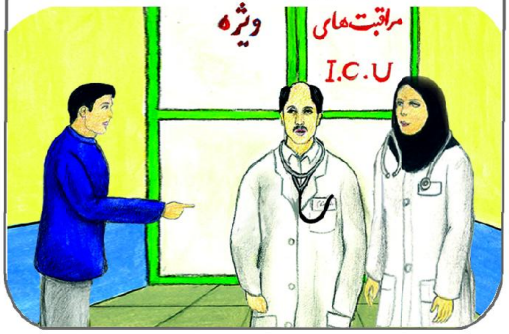


ما پزشک هستیم.

تو پزشک هستی.

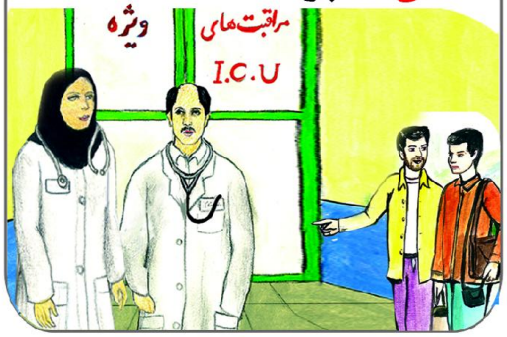


شما پزشک هستید.



او پزشک است.

آن‌ها پزشک هستند.



گوش کنید و بخوانید.

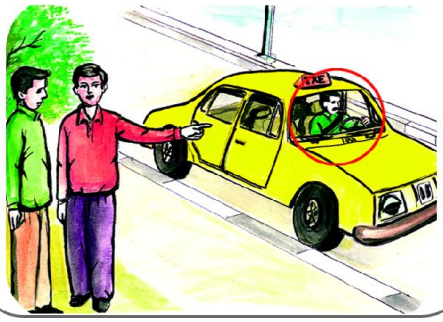
من استاد هستم.

ما پلیس هستیم.

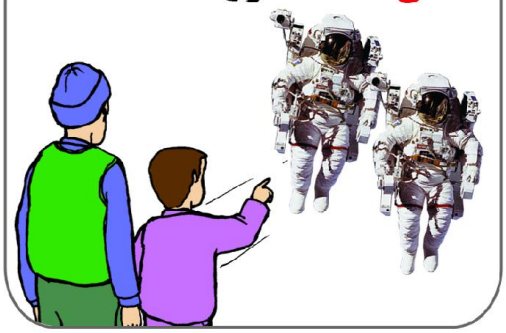
تو رفتگر هستی.

شما پرستار هستید.

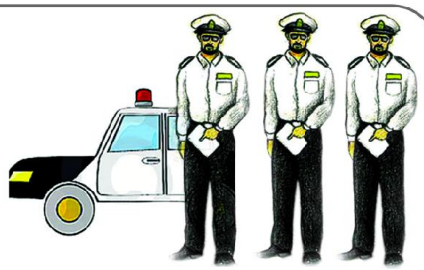
او راننده است.



آن‌ها فضانورد هستند.



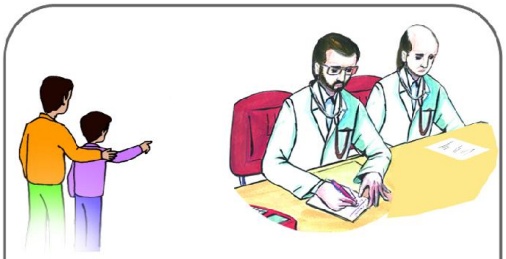
کامل کنید.



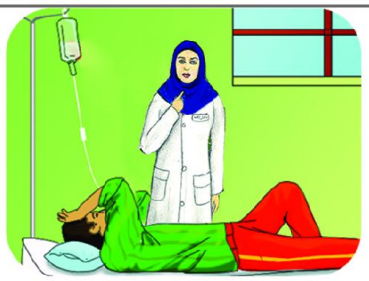
ما پلیس..... .

من استاد..... .

او رفتگر..... .



آن‌ها پزشک..... .



من پرستار..... .

تو راننده..... .

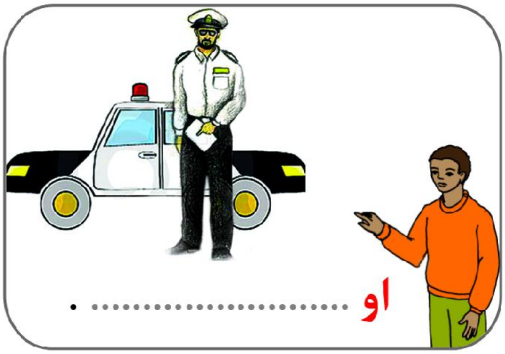
ما چوپان..... .

شما فضانورد..... .

کامل کنید.

من ..... .

آن ها ..... .



او ..... .

شما ..... .

من ..... .

ما ..... .

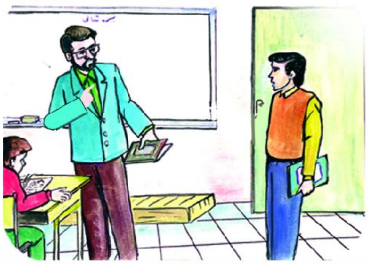
تو ..... .

آن ها ..... .

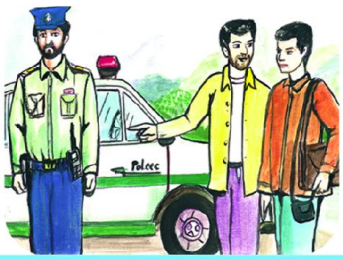
گوش کنید و بخوانید.

۱. آیا شما (تو) استاد هستی؟

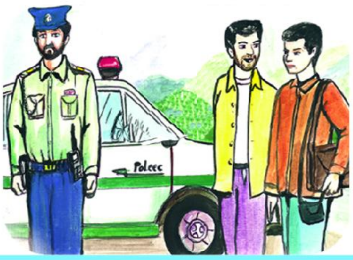
بله، من استاد هستم.



۲. آیا او راننده است؟



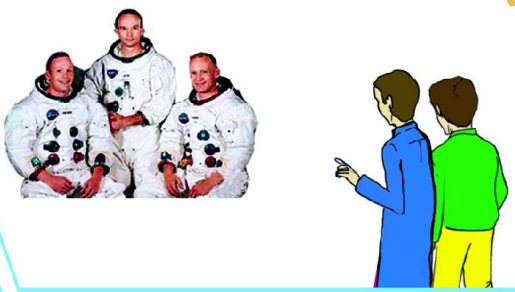
نه، او پلیس است.



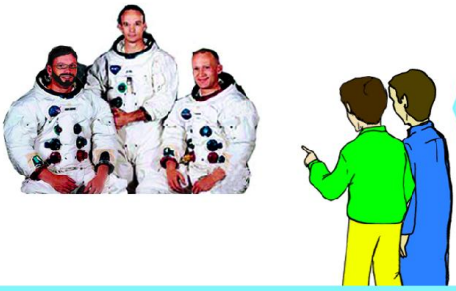
۳. آیا شما پزشک هستید؟

بله، ما پزشک هستیم.

۴. آیا آن‌ها پلیس هستند؟



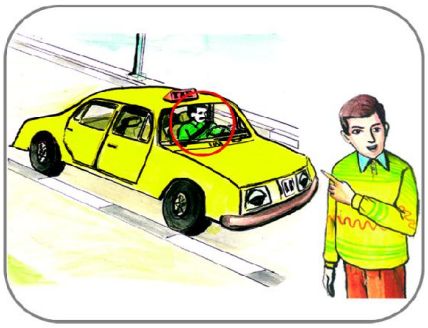
نه، آن‌ها فضانورد هستند.



گفت و گو کنید.

آیا تو چوپان هستی؟

آیا او پلیس است؟



آیا او فضانورد است؟

آیا من استاد هستم؟

آیا شما پرستار هستید؟

آیا آن ها راننده هستند؟

آیا شما(تو)پرستار هستی؟

پاسخ درست را انتخاب کنید.

۱. آیا او پرستار است؟

- ☐ بله، او پرستار هستم.
- ☐ بله، او پرستار است.
- ☐ نه، او پرستار است.

۲. آیا آن‌ها استاد هستند؟

- ☐ بله، آن‌ها استاد هستیم.
- ☐ بله، ما استاد هستیم.
- ☐ بله، آن‌ها استاد هستند.

۳. آیا او پلیس است؟

- ☐ بله، او پرستار است.
- ☐ نه، او راننده است.
- ☐ نه، او پلیس است.

۴. آیا من پزشک هستم؟

- ☐ بله،شما(تو) پزشک هستی.
- ☐ بله، من پزشک هستی.
- ☐ بله، تو پزشک است.

۵. آیا شما راننده هستید؟

- ☐ نه، ما فضانورد هستید.
- ☐ بله، ما فضانورد است.
- ☐ نه، ما فضانورد هستیم.

۶. آیا ما چوپان هستیم؟

- ☐ بله، ما راننده هستیم.
- ☐ بله، شما چوپان هستید.
- ☐ بله، من چوپان هستم.

۷. آیا شما پلیس هستید؟

- ☐ بله، او پلیس است.
- ☐ نه، ما فضانورد هستیم.
- ☐ نه، شما پلیس هستیم.

۸. آیا من استاد هستم؟

- ☐ بله، شما (تو) استاد هستی.
- ☐ بله، من استاد هستم.
- ☐ نه، ما استاد هستیم.

۹. آیا آن‌ها رفتگر هستند؟

- ☐ بله، ما رفتگر هستیم.
- ☐ نه، آن‌ها رفتگر هستند.
- ☐ بله، آن‌ها رفتگر هستند.

۱۰. آیا شما(تو)پزشک هستی؟

- ☐ بله، من پرستار هستم.
- ☐ نه، آن‌ها استاد هستند.
- ☐ نه، من پرستار هستم.

بخوانید.

روباه ـ زاغ ـ بیمار ـ زباله ـ رایانه ـ میز ـ ژاکت ـ رستوران ـ زنبور
روزنامه ـ ماژیک ـ رنگ ـ ژیمناستیک ـ ریش ـ زانو ـ رنده ـ زرّافه ـ پیاز
ربّ گوجه ـ ژاپن ـ رادیو ـ زمستان ـ ژولیده ـ ریشه ـ زبان ـ استاد
پزشک ـ پرستار ـ پلیس ـ فضانورد ـ راننده ـ رفتگر ـ چوپان
هستم ـ هستی ـ هست (است) ـ هستیم ـ هستید ـ هستند

او فضانورد است. فضانورد، رایانه دارد.
شما استاد هستید. استاد ماژیک دارد.
من رفتگر هستم. من جارو دارم.
آن‌ها پلیس هستند. پلیس در خیابان است. پلیس، کلاه دارد.
آیا تو پزشک هستی؟ بله، من پزشک هستم.
آیا شما در رستوران هستید؟ نه، ما در خانه هستیم.
آیا آن‌ها راننده هستند؟ بله، آن‌ها راننده هستند.
آیا آن‌ها انار دارند؟ نه، آن‌ها سیب دارند.
آیا آن‌ها ژاکت دارند؟ نه، آن‌ها پیراهن دارند.
این پیراهن چه دارد؟ این پیراهن، زیپ و جیب دارد.
آیا شما پرستار هستید؟ نه، ما پزشک هستیم.

گفت‌وگو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

سـ س

سـ سیب

مسجد

س پلیس

خروس

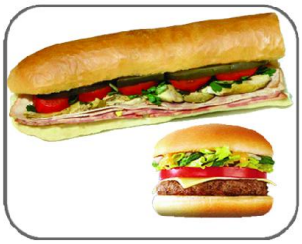
گوش کنید و بخوانید.

سَـ — سطل

سگ

سا — ساعت

ساندویچ



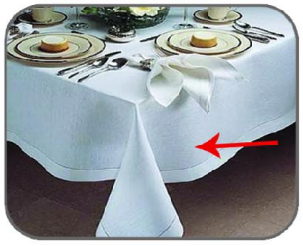
سِـ — ستاره

سکّه

سی — سیب

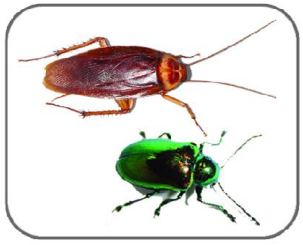
سینی

سُـ — سفره

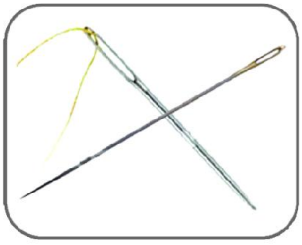


ستون

سو — سوسک



سوزن



کامل کنید.

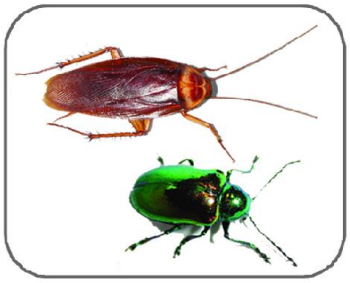
طل.....

م جد.....

فره.....

عت.....

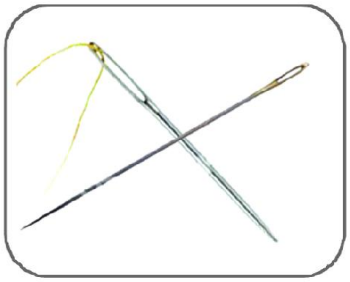
ب.....



سک.....

پلیـ.....

خرو.....



زن.....

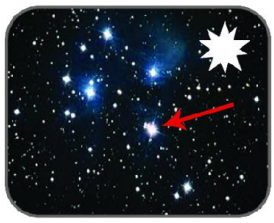
مانند نمونه بنویسید.

سطل .....

ساعت .....

سگ .....

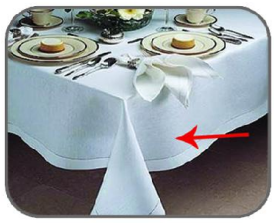
ساندویچ .....

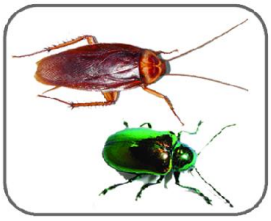
ستاره ..... 

سیب .....

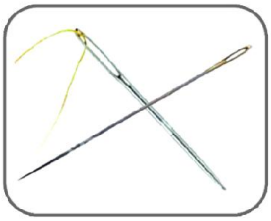
سکّه .....

سینی .....

سفره ..... 

سوسک ..... 

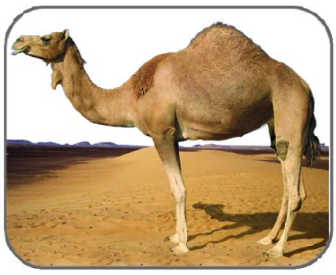
ستون .....

سوزن ..... 

گوش کنید و بخوانید.

شـ ش

شـ شتر



بشقاب

ش ریش

گوش

گوش کنید و بخوانید.

شَـ — شلوار

شمع

شا — شانه

شاخ

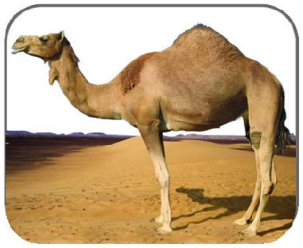
شِـ — شکر

شلنگ

شی — شیر

شیرینی

شُـ — شتر



شترمرغ

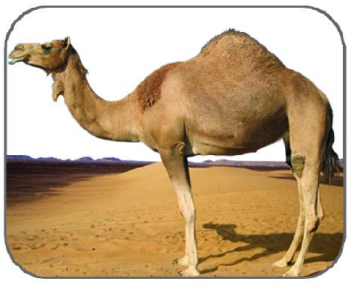
شو — شوفاژ

شومینه

کامل کنید.

لوار .....

ب قاب .....



تر .....

نه .....

ر .....

مینه .....

ریـ .....

گو .....

رینی .....

مانند نمونه بنویسید.

شلوار .....

شمع .....

شکر .....

شلنگ .....

شتر .....

شترمرغ .....

شاخ .....

شانه .....

شیر .....

شیرینی .....

شوفاژ .....

شومینه .....

گوش کنید و بخوانید.

صـ ص

صـ صندلی

حصیر

ص ناقص

قرص

گوش کنید و بخوانید.

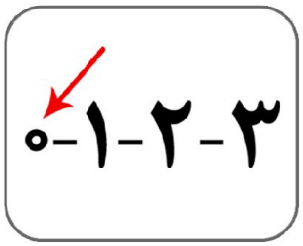
صَ — صندوق

صحرا

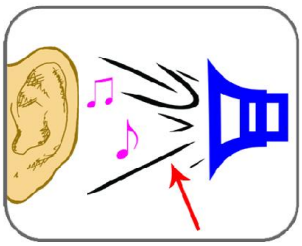
صا — صابون

صاعقه

صِ — صفر



صدا



صی — حصیر

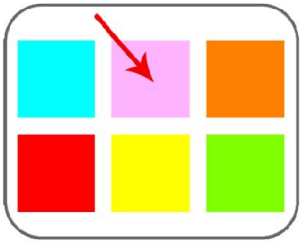
مصیبت

صُ — صبح

صبحانه

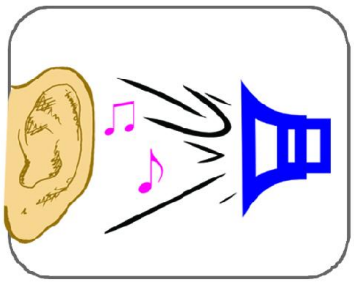
صو — صورت

صورتی



کامل کنید.

عقه .....

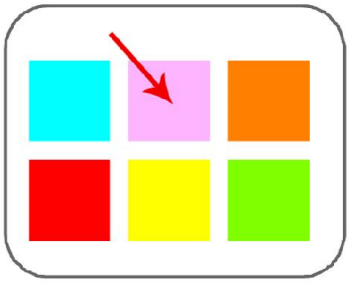


دا .....

بج .....

بون .....

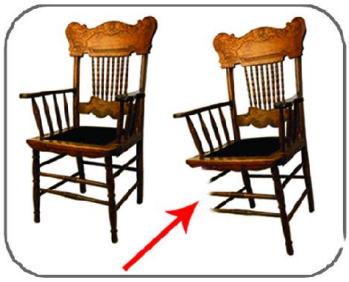
م ـ بت .....



رتی .....

حـ ـر .....

قر .....



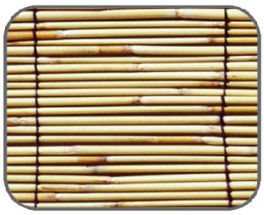
ناق .....

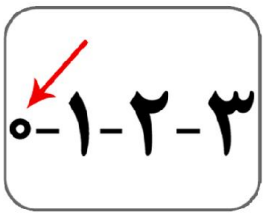
مانند نمونه بنویسید.

صندوق .....

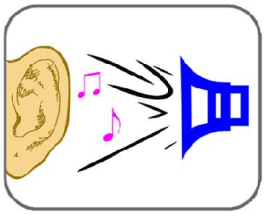
صاعقه .....

صحرا .....

حصیر ..... 

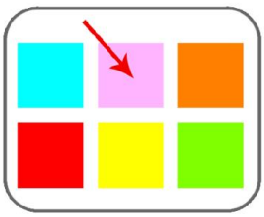
صفر ..... 

مصیبت .....

صدا ..... 

صورت .....

صبح .....

صورتی ..... 

صبحانه .....

ناقص .....

صابون .....

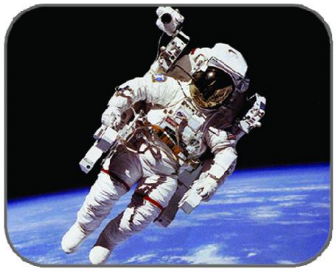
قرص .....

گوش کنید و بخوانید.

ضـ ض

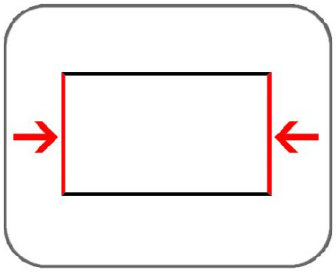
ض ضبط

فضانورد



ض مریض

عرض

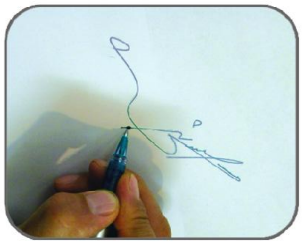


گوش کنید و بخوانید.

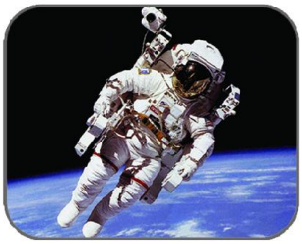
ضَـ ضبط

ضعیف

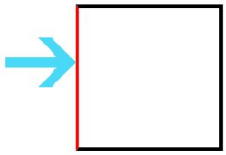
ضا امضا



فضانورد



ضِـ ضلع



ضد

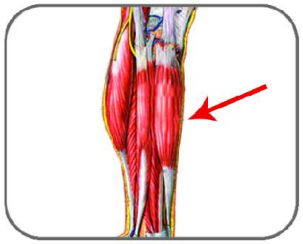
ضِد
Opposite

ضی ریاضی

۴+۲=۶
۴-۲=۲
۴÷۲=۲
۴x۲=۸

قاضی

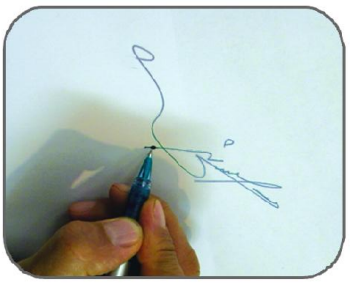
ضُـ عضله



ضو وضو

کامل کنید.

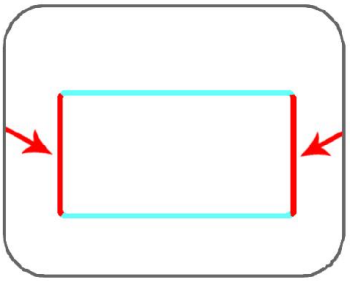
بط .....



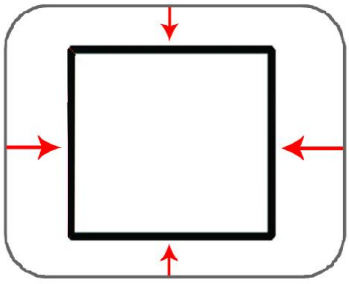
امـ .....

قا .....

و .....



عر .....

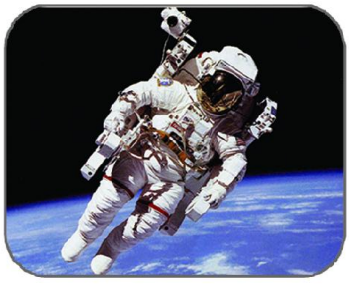


لع .....

مری .....

۴+۲=۶
۴-۲=۲
۴÷۲=۲
۴x۲=۸

ریا .....

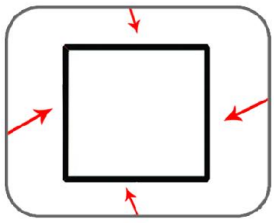


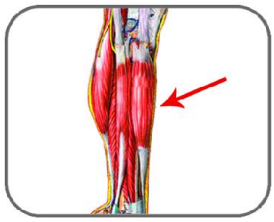
ف نورد .....

مانند نمونه بنویسید.

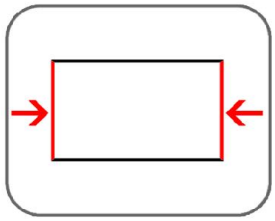
ضبط .....

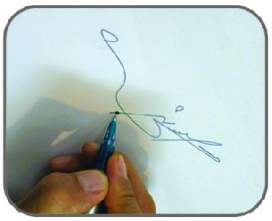
ضعیف .....

ضلع ..... 

عضله ..... 

وضو .....

عرض ..... 

امضا ..... 

فضانورد .....

ریاضی .....

۴+۲=۶
۴-۲=۲
۴÷۲=۲
۴x۲=۸

قاضی .....

مریض .....

ضد .....

ضِد
Opposite

لطفاً توجّه کنید.

آموزش عدد

۱-۲-۳-۴-۵-۶-۷-۸-۹-۱۰

یک	۱
دو	۲
سه	۳
چهار	۴
پنج	۵
شش	۶
هفت	۷
هشت	۸
نُه	۹
ده	۱۰

مانند مثال بنویسید.

(۶ - ۱۰ - ۴ - ۸ - ۳ - ۹ - ۲ - ۷ - ۵ - ۱)

پنج	چهار	سه	دو	یک
.....	.....	.....	.....	۱
ده	نُه	هشت	هفت	شش
.....	.....	.....	.....	.....

مانند مثال بنویسید.

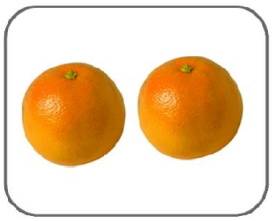
(سه - پنج - هفت - نُه - یک - دو - ده - هشت - شش - چهار)

۱	۲	۳	۴	۵
یک	.....	.....	.....	.....
۶	۷	۸	۹	۱۰
.....	.....	.....	.....	.....

گوش کنید و بخوانید.

من یک پیراهن دارم.

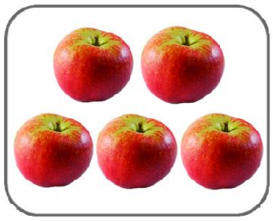
تو دو پرتقال داری.



او سه کتاب دارد.

ما چهار استکان داریم.

شما پنج سیب دارید.

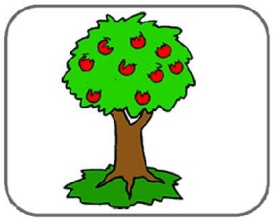


آن ها شش توپ دارند.

آن اتاق، هفت صندلی دارد.

آن حیوان، هشت پا دارد.

آن درخت، نه سیب دارد.



این پسر، ده مداد دارد.

لطفاً توجّه کنید.

آموزش فعل

من ..... می‌خوانم.	ما ..... می‌خوانیم.
تو ..... می‌خوانی.	شما ..... می‌خوانید.
او ..... می‌خواند.	آن‌ها ..... می‌خوانند.

من کتاب می‌خوانم.

ما کتاب می‌خوانیم.

تو کتاب می‌خوانی.

شما کتاب می‌خوانید.

او کتاب می‌خواند.

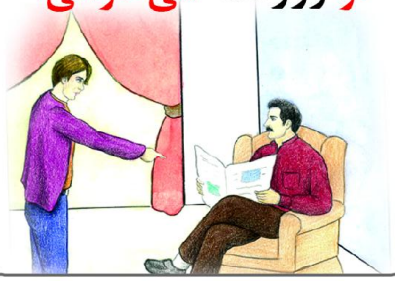
آن‌ها کتاب می‌خوانند.

گوش کنید و بخوانید.

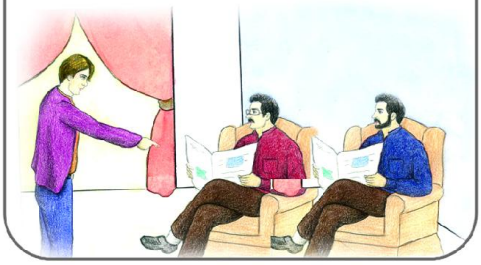
من روزنامه می‌خوانم.

ما روزنامه می‌خوانیم.

تو روزنامه می‌خوانی.



شما روزنامه می‌خوانید.



او روزنامه می‌خواند.

آن‌ها روزنامه می‌خوانند.

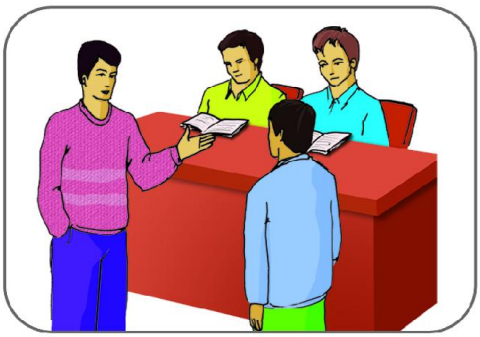
لطفاً بخوانید.

۱. شما چه می‌خوانید؟

ما کتاب می‌خوانیم.

۲. او چه می‌خواند؟

او روزنامه می‌خواند.



۳. آیا آن‌ها کتاب می‌خوانند؟

بله، آن‌ها کتاب می‌خوانند.

۴. شما چه می‌خوانید؟

ما روزنامه می‌خوانیم.

۵. شما (تو) چه می‌خوانی؟

من روزنامه می‌خوانم.

۶. آیا شما کتاب می‌خوانید؟

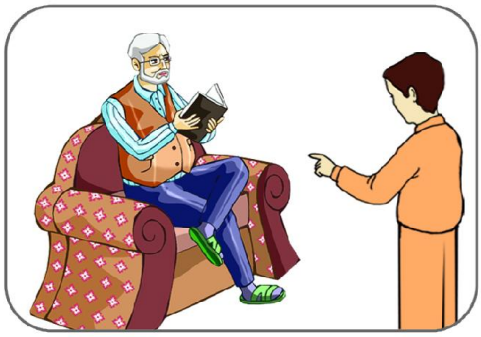
بله، ما کتاب می‌خوانیم.

۷. آیا او روزنامه می‌خواند؟

نه، او کتاب می‌خواند.

۸. آیا آن‌ها روزنامه می‌خوانند؟

بله، آن‌ها روزنامه می‌خوانند.



۹. آیا شما (تو) روزنامه می‌خوانی؟

نه، من کتاب می‌خوانم.

۱۰. این خانم چه می‌خواند؟

این خانم، کتاب می‌خواند.

پاسخ درست را انتخاب کنید.

مثال

او چه می‌خواند؟

- ☐ او روزنامه می‌خوانم.
- ☑ او روزنامه می‌خواند.
- ☐ او کتاب می‌خوانی.

۱. شما (تو) چه می‌خوانی؟

- ☐ من کتاب می‌خوانم.
- ☐ من کتاب می‌خوانی.
- ☐ من روزنامه می‌خواند.

۲. آن‌ها چه می‌خوانند؟

- ☐ آن‌ها کتاب می‌خوانیم.
- ☐ آن‌ها روزنامه می‌خوانید.
- ☐ آن‌ها روزنامه می‌خوانند.

۳. آیا شما کتاب می‌خوانید؟

- ☐ بله، من کتاب می‌خوانی.
- ☐ نه، من کتاب می‌خوانید.
- ☐ بله، ما کتاب می‌خوانیم.

۴. آیا آن‌ها روزنامه می‌خوانند؟

- ☐ بله، آن‌ها روزنامه می‌خوانند.
- ☐ نه، آن‌ها روزنامه می‌خوانیم.
- ☐ بله، ما روزنامه می‌خوانیم.

۵. آیا او کتاب می‌خواند؟

- ☐ نه، او کتاب می‌خواند.
- ☐ نه، او روزنامه می‌خوانیم.
- ☐ نه، او روزنامه می‌خواند.

بخوانید.

ستاره ـ شترمرغ ـ حصیر ـ صندلی ـ شانه ـ قرص ـ شیرینی ـ سیر ـ صورتی ـ شمع

صابون ـ قاضی ـ ضعیف ـ شلوار ـ سوسک ـ شانه ـ سطل ـ صبحانه ـ عضله ـ ناقص

مسجد ـ خروس ـ ساندویچ ـ سکّه ـ گوش ـ شومینه ـ صندوق ـ صحرا ـ صفر

سپر ـ ضبط ـ سفره

یک ـ دو ـ سه ـ چهار ـ پنج ـ شش ـ هفت ـ هشت ـ نه ـ ده

می‌خوانم ـ می‌خوانی ـ می‌خواند ـ می‌خوانیم ـ می‌خوانید ـ می‌خوانند

این سگ است. سگ، حیوان است. آن چوپان دو سگ دارد.

من کتاب اوّل را می‌خوانم. او کتاب سوم را می‌خواند.

شما روزنامه می‌خوانید و آن‌ها قرآن می‌خوانند.

این اتاق، دو پنجره و یک در دارد. احمد در این اتاق، درس می‌خواند.

من دو دست، دو پا، دو گوش، دو چشم و یک بینی دارم.

آیا صادق، روزنامه می‌خواند؟ نه، او کتاب می‌خواند.

تو چه می‌خوانی؟ من قرآن می‌خوانم.

ما چه می‌خوانیم؟ شما روزنامه می خوانید.

آیا شما (تو) کتاب دوم را می‌خوانی؟ نه، من کتاب اوّل را می‌خوانم.

آیا شترمرغ چهار پا دارد؟ نه، شترمرغ دو پا دارد.

گوش کنید و بخوانید.

ط

طبل

سطل

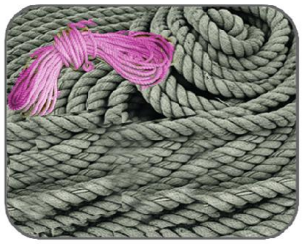
ط

خط

حیاط

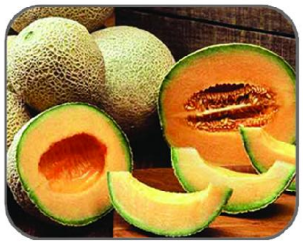
گوش کنید و بخوانید.

طَ — طناب



طلا

طا — طالبی



طاووس

طِ — طفل

طبّ سوزنی

طی — طوطی

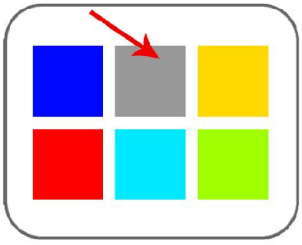
قوطی

طُ — طلوع

طعمه

طو — طوفان

طوسی



کامل کنید.

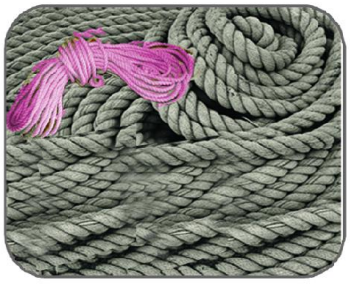
فل .....

قو .....

لوع .....

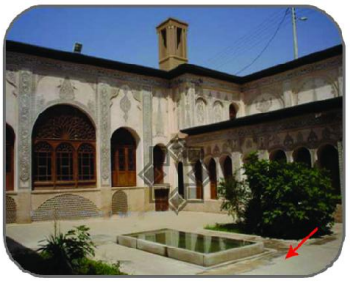
ووس .....

طی .....



ناب .....

سـ ـل .....



حیا .....

فان .....

مانند نمونه بنویسید.

طناب .... طلا .....

طفل .... طبّ‌سوزنی .....

طلوع .... طعمه .....

طالبی .... طاووس .....

طوطی .... قوطی .....

طوفان .... سطل .....

گوش کنید و بخوانید.

ظ

ظرف

منظّم

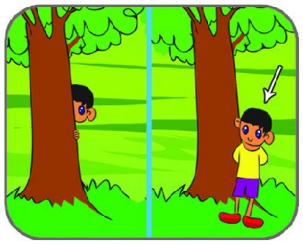
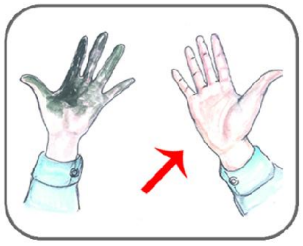
ظ

خداحافظ

حفاظ

ا آ
ب ب
پ پ
ت ت
ث ث
ج ج
چ چ
ح ح
خ خ
د
ذ
ر
ز
ژ
س س
ش ش
ص ص
ض ض
ط
ظ
ع ع
غ غ
غ غ
ف ف
ق ق
ک ک
گ گ
ل ل
م م
ن ن
و
ه ه
ه ه
ی ی

گوش کنید و بخوانید.

ظَ	ظرف		ظرف‌شویی	
ظا	ظاهر		ظالم	ظالم Oppressor
ظِ	کاظم	کاظم Kazem (name)	ناظم	مراقب Provost
ظی	نظیف		وظیفه	وظیفة Duty
ظُ	ظهر		ظهور	ظهور Manifestation
ظو	منظور	الغرض Intention		

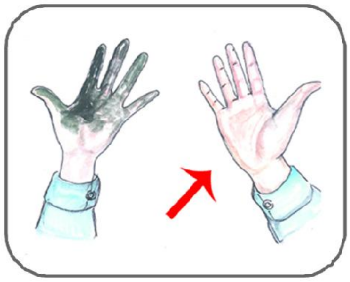
کامل کنید.

ظالم
Oppressor

لم.....

منـ ـم.....

بهر.....



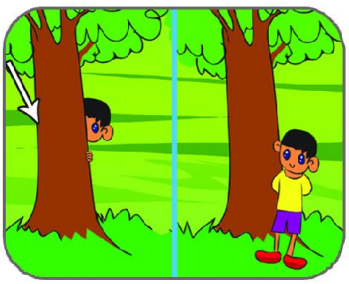
نـ ـف.....

رف.....

الغرض
Intention

منـ ـر.....

خداحافـ.....

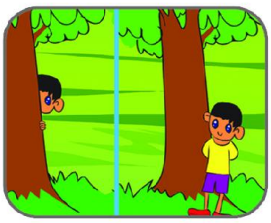


هر.....

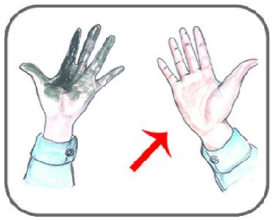
رف شویی.....

مانند نمونه بنویسید.

ظرف .... منظّم

ظرف‌شویی .... ظاهر 

کاظم ..... کاظم Kazem (name) ..... وظیفه وظیفة Duty

ناظم ..... مراقب Provost ..... نظیف 

ظهور ..... ظهور Manifestation ..... منظور الغرض Intention

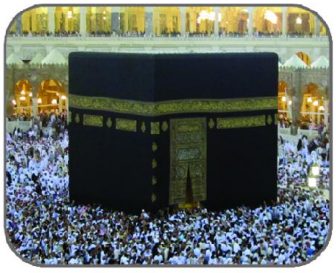
ظهر .... خداحافظ

گوش کنید و بخوانید.

ع ع

ع عدس

کعبه



ع شمع

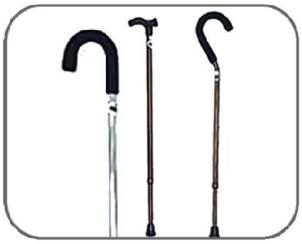
رکوع

ا آ
ب ب
پ پ
ت ت
ث ث
ج ج
چ چ
ح ح
خ خ
د
ذ
ر
ز
ژ
س س
ش ش
ص ص
ض ض
ط
ظ
ع ع
ع ع
غ غ
غ غ
ف ف
ق ق
ک ک
گ گ
ل ل
م م
ن ن
و
ه ه
ه ه
ی ی

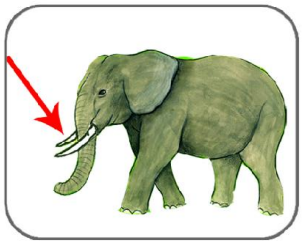
گوش کنید و بخوانید.

عَ — عسل

عصا



عا — عاج



عابر بانک

عِ — عبادت

عشق

عی — عید

عیسی

عُ — عقاب

عریان

عو — عود

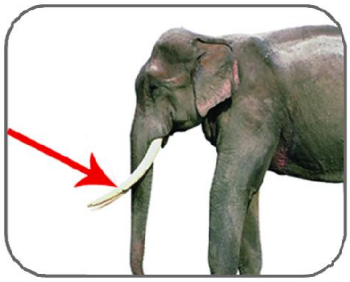
صعود

کامل کنید.

شم.....

صـ د.....

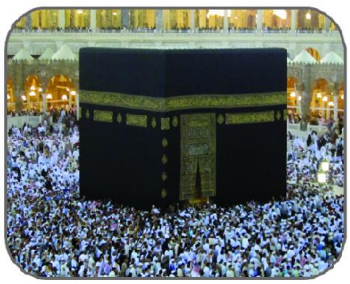
بادت.....



ج.....

دس.....

قاب.....

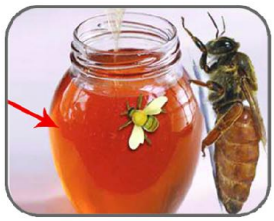
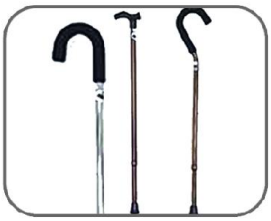


کـ به.....

بربانک.....

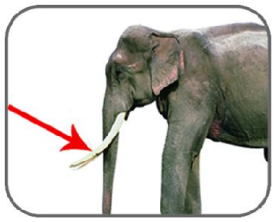
رکو.....

مانند نمونه بنویسید.

عسل .....  ..... عصا 

عبادت .... عشق

عقاب .... عریان

عاج .....  ..... عابربانک

عیسی .... عید

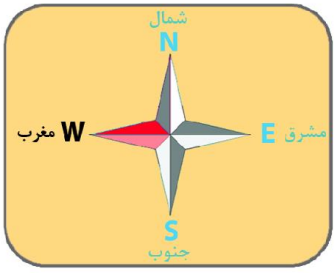
عود .... صعود

گوش کنید و بخوانید.

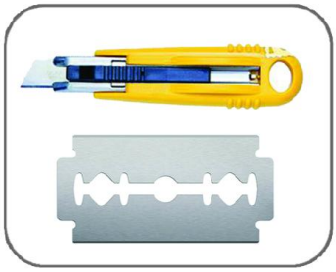
غ غ

غ غذا

مغرب



غ تیغ



باغ

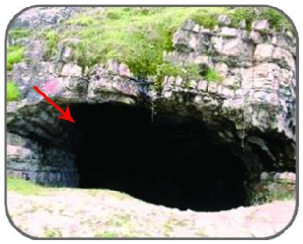
گوش کنید و بخوانید.

غَ — غذا

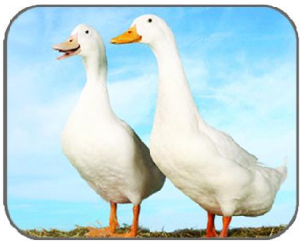
غلط

۲+۲=۵ ✗
۲+۲=۴ ✓

غا — غار



غاز



غِ — غیبت

الغیاب
absence

غی — ترغیب

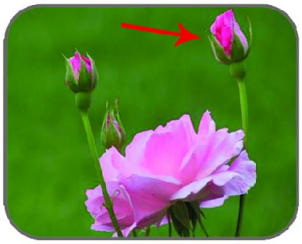
تشجیع
Encouragement

یاغی

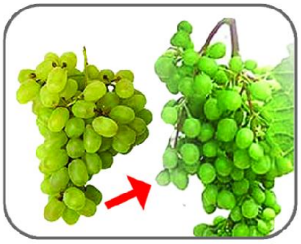
طاغی
Tyrant

غُ — غروب

غنچه



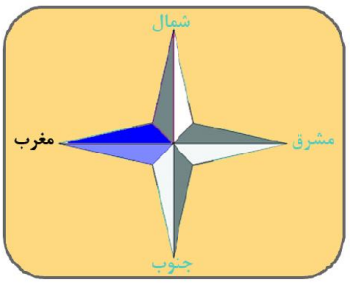
غو — غوره



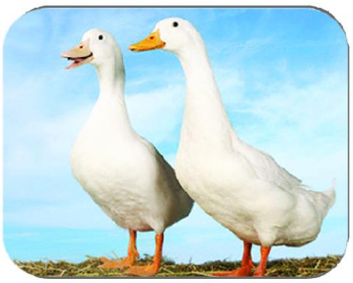
غول

کامل کنید.

ره .....

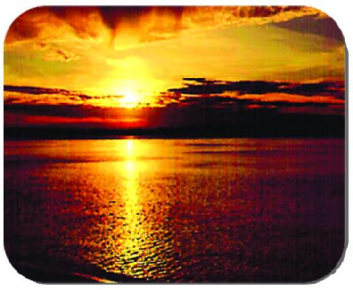


م رب .....



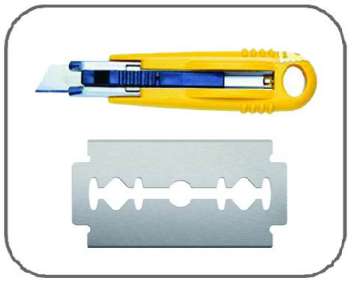
ز .....

ل .....

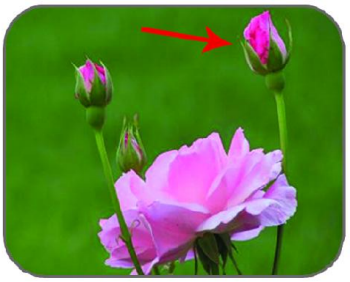


روب .....

ذا .....



تیـ .....

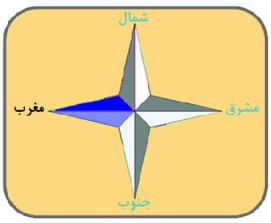


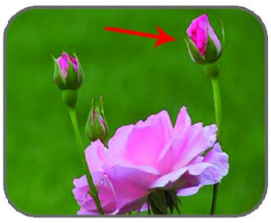
نچه .....

با .....

مانند نمونه بنویسید.

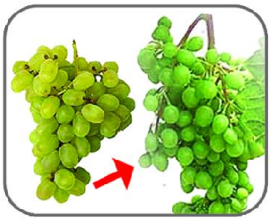
غذا .... غلط ..... ۲+۲=۵ ✗ ۲+۲=۴ ✓

غیبت ..... الغیاب absence ..... مغرب ..... 

غروب .... غنچه ..... 

غار .... غاز .....

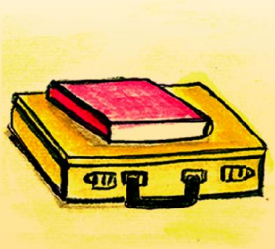
ترغیب ..... تشجیع Encouragement ..... یاغی ..... طاغی Tyrant

غول .... غوره ..... 

لطفاً توجّه کنید.

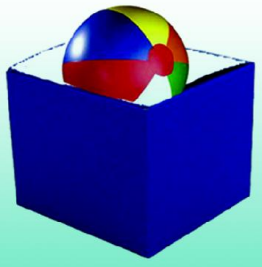
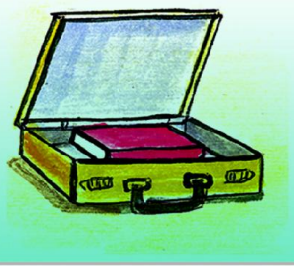
رو زیر در

رو (روی)



زیر

در

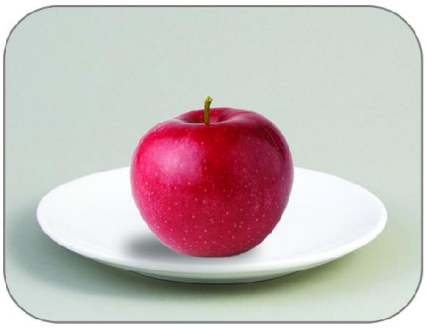
گوش کنید و بخوانید.

۱. ذرّه بین روی کتاب است.

۲. طاوس در باغ است.

۳. روزنامه زیر کتاب است.

۴. ساعت روی میز است.



۵. سیب در بشقاب است.

۶. توپ زیر صندلی است.

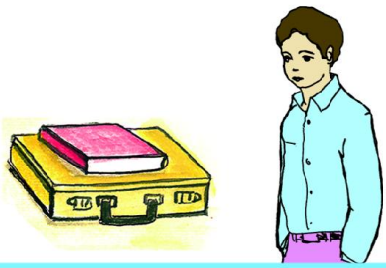
۷. غذا در بشقاب است.

۸. طوطی روی درخت است.

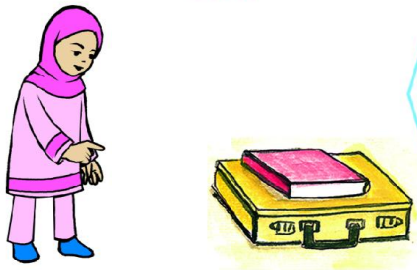
لطفاً توجّه کنید.

واژه‌ی پرسشی «کجا...؟»

کتاب کجا است؟



کتاب روی کیف است.



کتاب کجا است؟

کتاب زیر کیف است.

کتاب کجا است؟

کتاب درکیف است.

گوش کنید و بخوانید.

۱. تلفن کجاست؟

تلفن روی میز است.

۲. آیا کتاب زیر میز است؟

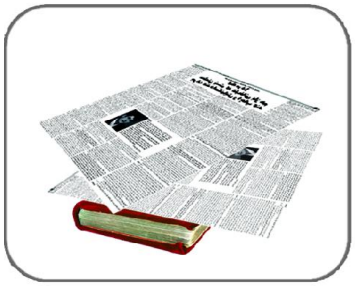
نه، کتاب روی میز است.

۳. سیب کجا است؟

سیب در بشقاب است.

۴. آیا بلبل روی درخت است؟

بله، بلبل روی درخت است.



۵. کتاب کجاست؟

کتاب زیر روزنامه است.

۶. ساعت کجاست؟

ساعت روی میز است.

لطفاً بخوانید.

۱. بشقاب و لیوان روی میز هستند.

آب در لیوان است.

غذا در بشقاب است.

۲. بشقاب و سبد روی میز هستند.

سیب در سبد است.

پرتقال در بشقاب است.

۳. آن میز است.

سطل زیر میز است.

زباله در سطل است.

تلفن و رایانه روی میز هستند.

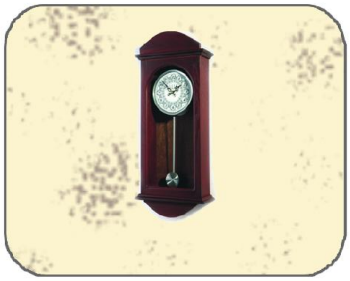
کامل کنید.

پول ..... جیب است.

تلفن ..... میز است.

توپ ..... میز است.

خرس ..... جنگل است.



ساعت ..... دیوار است.

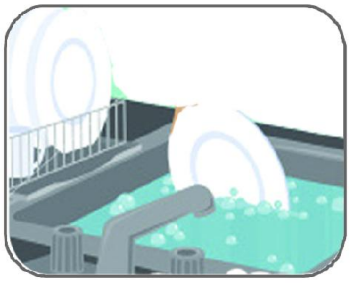
روزنامه ..... کتاب است.

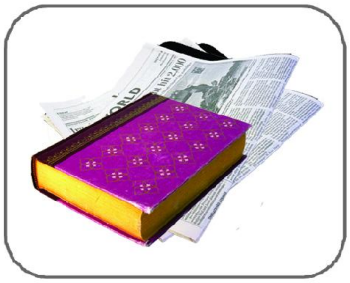
گفت وگو کنید.

مثال:

بلبل کجاست ؟

بلبل روی درخت است.



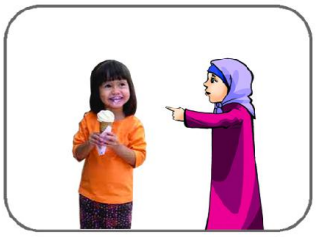


لطفاً توجّه کنید.

آموزش فعل

من ..... می‌خورم.	ما ..... می‌خوریم.
تو ..... می‌خوری.	شما ..... می‌خورید.
او ..... می‌خورد.	آن‌ها ..... می‌خورند.

۱. من سیب می‌خورم.



۲. تو بستنی می‌خوری.

۳. او پرتقال می‌خورد.

۴. ما غذا می‌خوریم.

۵. شما ذرّت می‌خورید.

۶. آن‌ها خرما می‌خورند.

لطفاً بخوانید.

آیا تو انار می‌خوری؟

بله، من انار می‌خورم.

آیا او سیب می‌خورد؟

نه، او پرتقال می‌خورد.

آیا شما آب می‌خورید؟

نه، ما شیر می‌خوریم.

آیا آن‌ها بستنی می‌خورند

بله، آن‌ها بستنی می‌خورن

گوش کنید و بخوانید.

۱. من چه می‌خورم؟

شما (تو) آب می‌خوری.

۲. شما (تو) چه می‌خوری؟

من سیب می‌خورم.

۳. او چه می‌خورد؟

او انار می‌خورد.

۴. ما چه می‌خوریم؟

شما بستنی می‌خورید.

۵. شما چه می‌خورید؟

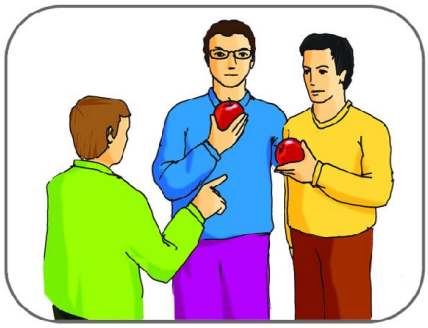
ما ذرّت می‌خوریم.

۶. آن‌ها چه می‌خورند؟

آن‌ها غذا می‌خورند.

جمله بسازید.

گفت و گو کنید.



بخوانید.

طوطی ـ عقاب ـ غاز ـ طاووس ـ ظرف ـ غنچه ـ ظرف‌شویی ـ حیاط ـ کعبه ـ طفل
خط ـ حفاظ ـ عبادت ـ خداحافظ ـ عابربانک ـ باغ ـ غول ـ عریان ـ غروب ـ عسل
ظالم ـ عاج ـ طالبی ـ ظهر ـ نظیف ـ رکوع ـ عیسی ـ طلوع ـ طناب ـ قوطی ـ عصا
می‌خورم ـ می‌خوری ـ می‌خورد ـ می‌خوریم ـ می‌خورید ـ می‌خورند

او یک شیرینی و دو استکان چای می‌خورد.
ما دو سیب و چهار پرتقال می‌خوریم.
عیسی صبحانه، نان و عسل می‌خورد.
آن‌ها در اتاق، غذا می‌خورند و در کلاس، درس می‌خوانند.
این رستوران، غذا دارد. ما در این رستوران، غذا می‌خوریم.
یک میز در اتاق است. سطل زیر میز است و شمع روی میز است.
این درخت است. زاغ روی درخت است و طاووس زیر درخت است.
آیا آن‌ها پرتقال می‌خورند؟ نه، آن‌ها شیرینی و چای می‌خورند.
آیا فاطمه و علی سیب می‌خورند؟ بله، آن‌ها سیب می‌خورند.
آیا کتاب استاد روی میز است؟ نه، کتاب استاد در کیف او است.
زینب کجا است؟ زینب در خانه است.
کیف و کتاب زینب کجا است؟ کیف و کتاب او در اتاق است.
آیا خانه‌ی شما حفاظ دارد؟ بله، خانه‌ی ما حفاظ دارد.

گفت و گو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

ف ف

ف فرودگاه

کفش

ف کیف

برف

گوش کنید و بخوانید.

فَ — فرش

فرزند

فا — فانوس

فارسی

فِ — فنجان

فلفل

فی — فیل

فیلم

فُ — فرودگاه

فروشگاه

فو — فوتبال

فوت

کامل کنید.

رودگاه

نوس

ل

تبال

فل ل

رش

ک ش

کیـ

بر

مانند نمونه بنویسید.

فرش .....

فانوس .....

فرزند .....

فارسی .....

فنجان .....

فیل .....

فلفل .....

فیلم .....

فرودگاه .....

فوتبال .....

فروشگاه .....

فوت .....

گوش کنید و بخوانید.

ق ق

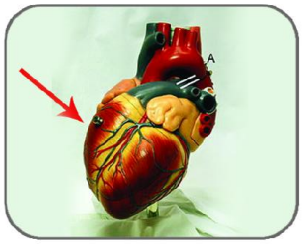
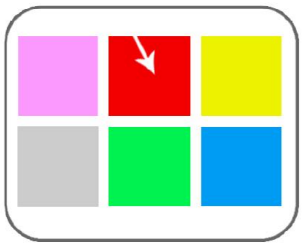
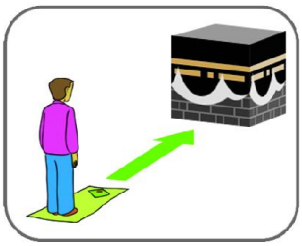
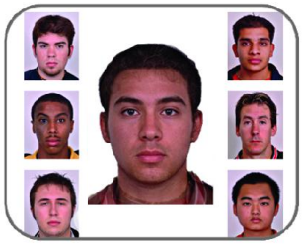
ق قاشق

پرتقال

ق قایق

فندق

گوش‌کنید و بخوانید.

قَ	قلب		قطار	
قا	قاشق		قایق	
قِ	قرمز		قبله	
قی	قیافه		قیف	
قُ	قرآن		قرص	
قو	قوری		قورباغه	

آ ا
ب
پ
ت
ث
ج
چ
ح
خ
د
ذ
ر
ز
ژ
س
ش
ص
ض
ط
ظ
ع
غ
ف
ق

کامل کنید.

.....رآن.....

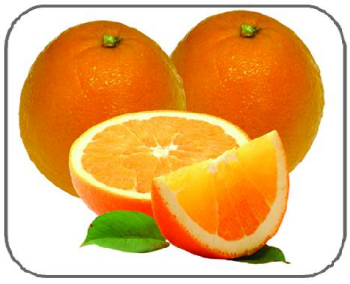
.....ری.....

.....بله.....

.....شق.....

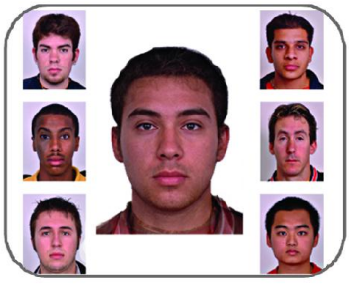
.....طار.....

.....ف.....



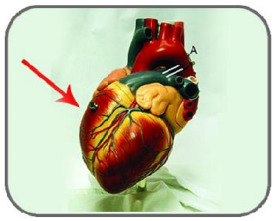
.....پرتـ ـل.....

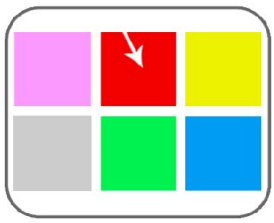
.....یق.....

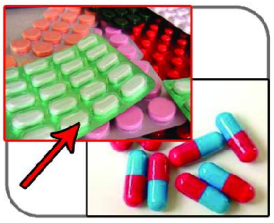


.....افه.....

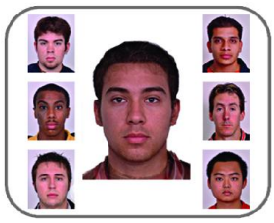
مانند نمونه بنویسید.

قلب .....  ..... قطار

قرمز .....  ..... قبله

قرآن .... قرص 

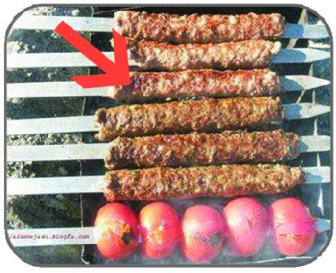
قاشق .... قایق

قیافه .....  ..... قیف

قوری .... قورباغه

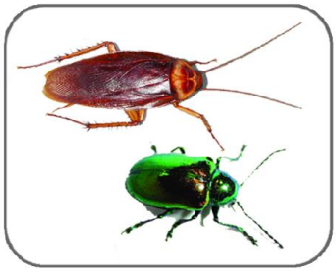
گوش کنید و بخوانید.

ک ک



ک کباب

پنکه



ک سوسک

کودک

گوش کنید و بخوانید.

کَ — کبوتر

کفش

کا — کاهو

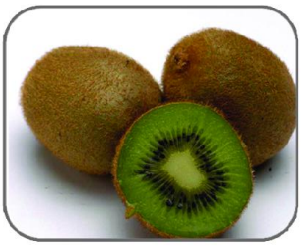
کاسه

کِ — کتاب

کشتی

کی — کیف

کیوی



کُ — کلاه

کت

کو — کوله‌پشتی

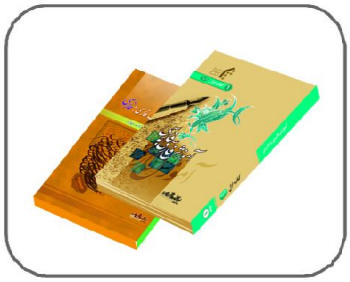
کوه

کامل کنید.

سه .....

ف .....

ت .....



تاب .....

ه .....

بوتر .....

کود .....

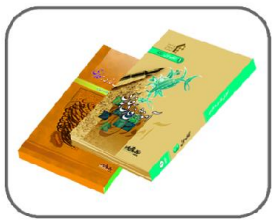
پنه .....

لاه .....

مانند نمونه بنویسید.

کبوتر .....

کفش .....

کتاب ..... 

کشتی .....

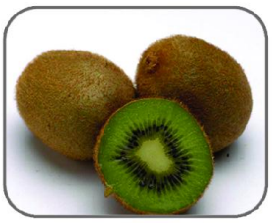
کلاه .....

کوله‌پشتی .....

کاهو .....

کاسه .....

کیف .....

کیوی ..... 

کودک .....

کوه .....

گوش کنید و بخوانید.

گ گ

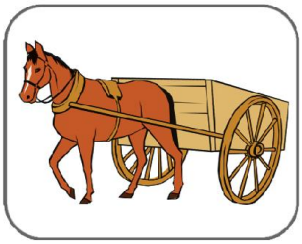
گ گل

مگس

گ سنگ

برگ

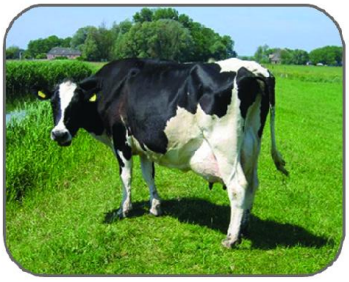
گوش کنید و بخوانید.

گَ	گندم		گردن	
گا	گاو		گاری	
گِ	گریه		گردو	
گی	گیلاس		گیره	
گُ	گربه		گرگ	
گو	گوش		گوشت	

ا آ
ب
پ
ت
ث
ج
چ
ح
خ
د
ذ
ر
ز
ژ
س
ش
ص
ض
ط
ظ
ع
غ
ف
ق
ک
گ

کامل کنید.

ش .....



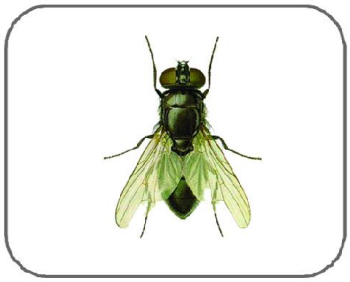
و .....

لاس .....

ردو .....

شت .....

ندم .....



م س .....

سنـ .....

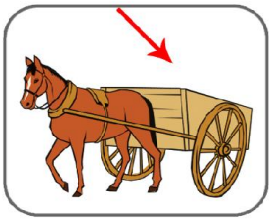
بر .....

مانند نمونه بنویسید.

گندم .... گردن .....

گریه .... گردو .....

گربه .... گرگ .....

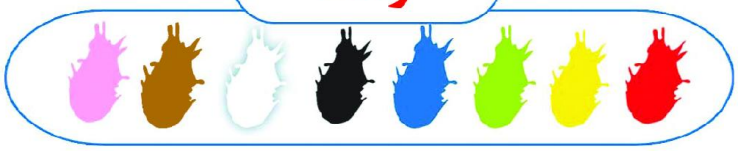
گاو .... گاری ..... 

گیره .... گیلاس .....

گوش .... گوشت .....

لطفاً توجّه کنید.

رنگ



قرمز

زرد

سبز

آبی

سیاه

سفید

قهوه‌ای

صورتی

لطفاً بخوانید.

۱. این کفش، قهوه‌ای است.

۲. آن کلاه، سبز است.

۳. آن سیب، زرد است.

۴. این سطل، آبی است.

۵. این خرما، سیاه است.

۶. آن گل، صورتی است.

۷. آن کبوتر، سفید است.

۸. این فلفل، قرمز است.

۹. این ماژیک، آبی است.

۱۰. آن میز، قهوه‌ای است.

۱۱. آن انگور، زرد است.

۱۲. برگ درخت، سبز است.

۱۳. انار، قرمز است.

۱۴. برف، سفید است.

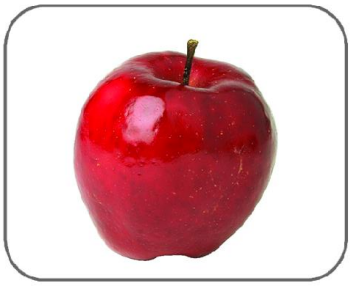
۱۵. زغال، سیاه است.

۱۶. گردو، قهوه‌ای است.

جمله‌ی درست را انتخاب کنید.

۱)
- ☐ این کیف، زرد است.
- ☐ این کیف، آبی است.
- ☐ این کیف، سبز است.

۲)
- ☐ آن لامپ، آبی است.
- ☐ آن لامپ، صورتی است.
- ☐ آن لامپ، سبز است.



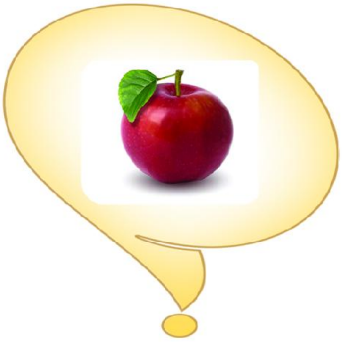
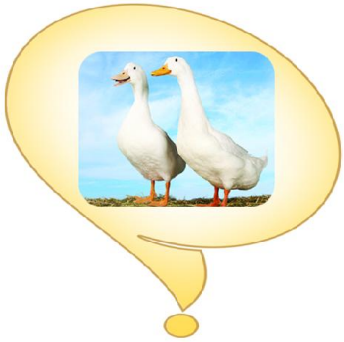
۳)
- ☐ این سیب، قرمز است.
- ☐ این سیب، زرد است.
- ☐ این سیب، سبز است.

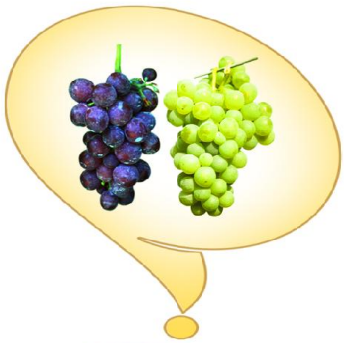
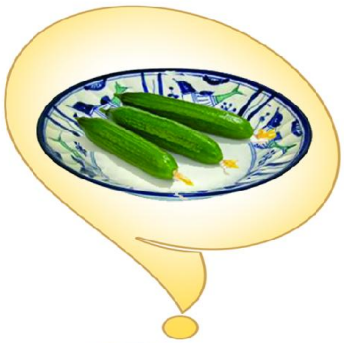
۴)
- ☐ آن خرس، قهوه‌ای است.
- ☐ آن خرس، سفید است.
- ☐ آن خرس، سیاه است.

۵)
- ☐ این کوله‌پشتی، سبز است.
- ☐ این کوله‌پشتی، قهوه‌ای است.
- ☐ این کوله‌پشتی، صورتی است.

گفت وگو کنید.

– این چیست؟	این انار است.
– آیا انار، قرمز است؟	بله، انار قرمز است.
– آیا انار، زرد است؟	نه، انار قرمز است.

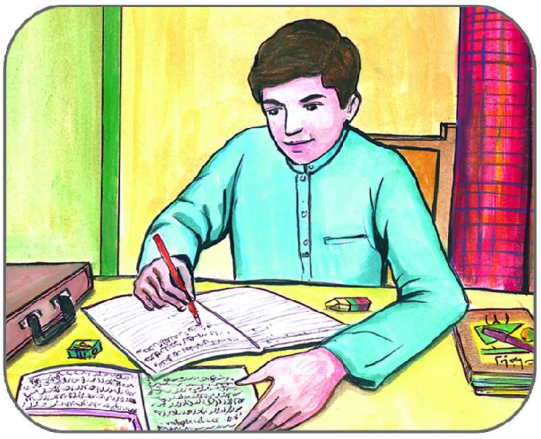



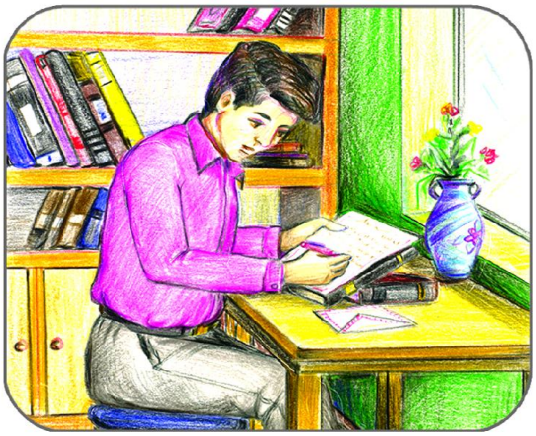
لطفاً توجّه کنید.

آموزش فعل

من ..... می‌نویسم.	ما ..... می‌نویسیم.
تو ..... می‌نویسی.	شما ..... می‌نویسید.
او ..... می‌نویسد.	آن‌ها ..... می‌نویسند.



۱. من تکلیف می‌نویسم.
۲. تو تکلیف می‌نویسی.
۳. او تکلیف می‌نویسد.
۴. ما تکلیف می‌نویسیم.
۵. شما تکلیف می‌نویسید.
۶. آن‌ها تکلیف می‌نویسند.

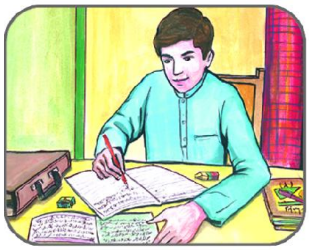


۱. من نامه می‌نویسم.
۲. تو نامه می‌نویسی.
۳. او نامه می‌نویسد.
۴. ما نامه می‌نویسیم.
۵. شما نامه می‌نویسید.
۶. آن‌ها نامه می‌نویسند.

لطفاً بخوانید.

۱. آیا شما (تو) نامه می‌نویسی؟

بله، من نامه می‌نویسم.



۲. آیا او تکلیف می‌نویسد؟

بله، او تکلیف می‌نویسد.

۳. آیا شما تکلیف می‌نویسید؟

نه، ما نامه می‌نویسیم.

۴. آیا آن‌ها املا می‌نویسند؟

بله، آن‌ها املا می‌نویسند.

۵. او چه می‌نویسد؟

او تکلیف می‌نویسد.

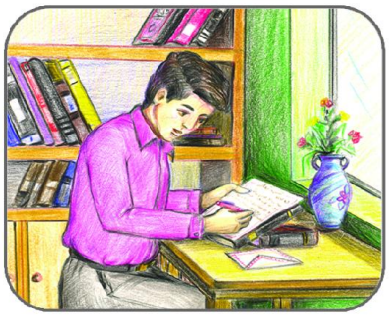
۶. شما چه می‌نویسید؟

ما تکلیف می‌نویسیم.

۷. آن‌ها چه می‌نویسند؟

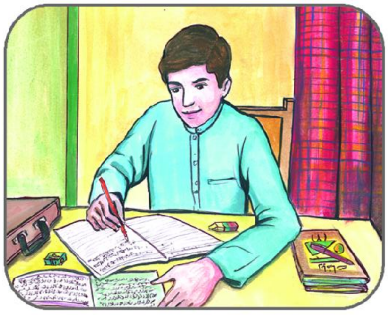
آن‌ها نامه می‌نویسند.

پاسخ درست را انتخاب کنید.



۱. او چه می‌نویسد؟

- ☐ بله، او نامه می‌نویسد.
- ☐ او تکلیف می‌نویسد.
- ☐ او نامه می‌نویسد.



۲. آیا او تکلیف می‌نویسد؟

- ☐ بله، او تکلیف می‌نویسد.
- ☐ نه، او روزنامه می‌خواند.
- ☐ نه، او نامه می‌نویسد.

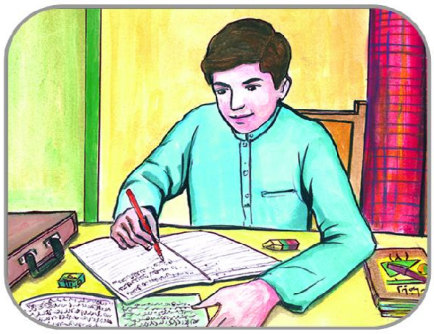
۳. آیا آن‌ها نامه می‌نویسند؟

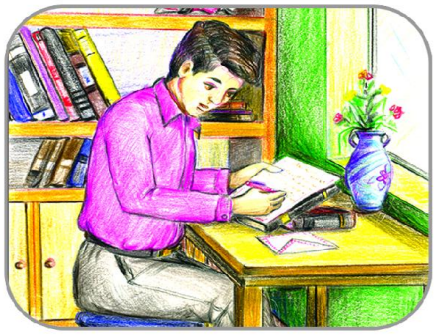
- ☐ نه، آن‌ها کتاب می‌خوانند.
- ☐ بله، آن‌ها نامه می‌نویسند.
- ☐ نه، آن‌ها کتاب می‌خوانند.

۴. آیا شما کتاب می‌خوانید؟

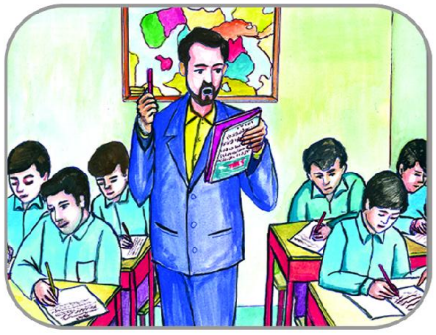
- ☐ بله، ما کتاب می‌خوانیم.
- ☐ نه، ما نامه می‌نویسیم.
- ☐ نه، ما املا می‌نویسیم.

جمله بسازید.





گفت‌وگو کنید.



بخوانید.

قرآن ـ فرش ـ کفش ـ فارسی ـ گوش ـ گوشت ـ کیف ـ فلفل ـ برف ـ فرودگاه
فوتبال ـ کبوتر ـ گاری ـ قیف ـ فنجان ـ قورباغه ـ کوه ـ گندم ـ کشتی ـ گربه ـ فندق
قلب ـ گردن ـ کیوی ـ قطار ـ گریه ـ فیل ـ فیلم ـ قوری ـ قاشق ـ قیافه ـ قرص
کودک ـ کاسه ـ کوله‌پشتی ـ فرزند ـ فروشگاه ـ قبله ـ کلاه ـ مگس ـ سنگ
قرمز ـ زرد ـ سبز ـ آبی ـ سیاه ـ سفید ـ قهوه‌ای ـ صورتی ـ طوسی
می‌نویسم ـ می‌نویسی ـ می‌نویسد ـ می‌نویسیم ـ می‌نویسید ـ می‌نویسند

من و علی کفش داریم. کفش من، سفید و کفش علی، قهوه‌ای است.
زهرا و مریم، پرستار هستند؛ لباس آن‌ها سفید است.
من سیب قرمز می‌خورم و جواد، سیب زرد می‌خورد.
کیف من، آبی است و کیف محمّد، قهوه‌ای است.
میز در اتاق است؛ کتاب، روزنامه و کیف روی میز است .
یک ماژیکِ آبی در کیف من و سه ماژیکِ قرمز روی میز است.
رنگ برف، سفید است و رنگ گندم، زرد است.
حسین تکلیف می‌نویسد. من نامه می‌نویسم.
آیا علی و فاطمه املا می‌نویسند؟ بله، آن‌ها املا می‌نویسند.
آیا شما تکلیف می‌نویسید؟ نه، ما نامه می‌نویسیم.
آیا شما (تو) گیلاس و کیوی می‌خوری؟ بله، من کیوی و گیلاس می‌خورم.

گفت‌وگو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

ـلـ ل

ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـعـ
غ ـغ
ـغـ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

ـلـ لیمو

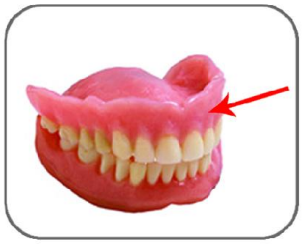
شلوار

ل بلبل

پول

گوش کنید و بخوانید.

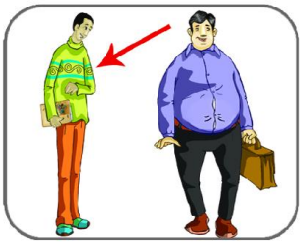
لَ — لثه



لب

لا — لامپ

لاغر



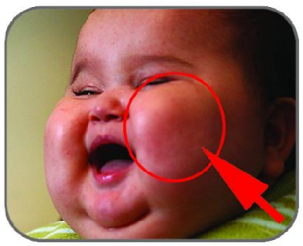
لِ — لباس

لباس‌شویی

لی — لیوان

لیمو

لُ — لپ



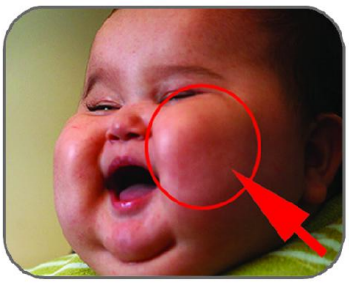
لبنان

لو — لوبیا

لوله

کامل کنید.

مپ

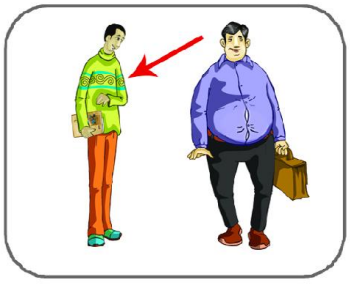


پ

بیا

وان

باس



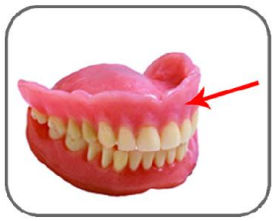
غر

شلوار

بلبل

پو

مانند نمونه بنویسید.

لثه ..... 

لب .....

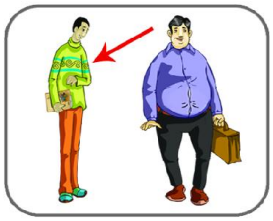
لباس .....

لباس‌شویی .....

لپ .....

لبنان .....

لامپ .....

لاغر ..... 

لیوان .....

لیمو .....

لوبیا .....

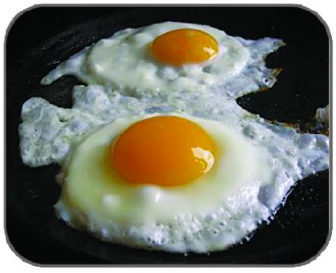
لوله .....

گوش کنید و بخوانید.

مـ ..... م

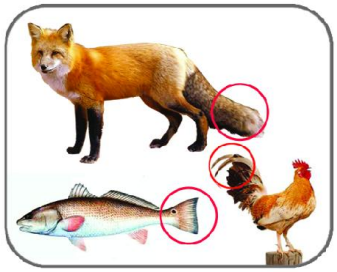
مـ مادر

نیمرو



م چشم

دُم



ا آ
ب ب
پ پ
ت ت
ث ث
ج ج
چ چ
ح ح
خ خ
د
ذ
ر
ز
ژ
س س
ش ش
ص ص
ض ض
ط
ظ
ع ع
غ غ
غ غ
ف ف
ق ق
ک ک
گ گ
ل ل
م م
ن ن
و
ه ه
ه ه
ی ی

گوش کنید و بخوانید.

مَ — مسجد

مدرسه

ما — ماهی

مار

مِ — مسواک

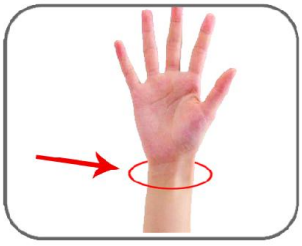
مداد

می — میخ

میوه

مُ — مرغ

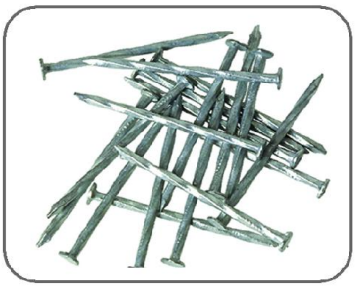
مچ



مو — مو

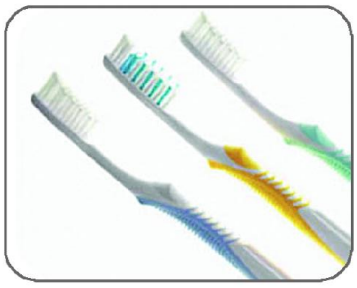
موش

کامل کنید.



.....خ.....

.....در.....



.....سواک.....

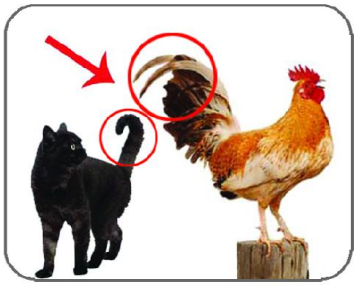
.....سجد.....

.....ش.....

.....وه.....

.....ر.....

.....چشم.....



.....د.....

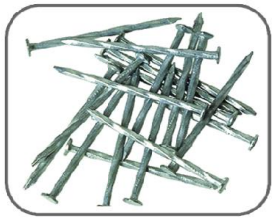
مانند نمونه بنویسید.

مسجد .... مدرسه

مسواک .... مداد

مرغ .... مچ

ماهی .... مادر

میخ .....  ..... میوه

موش .... مو

گوش کنید و بخوانید.

ن ن

ن نمک

گندم

ن دامن

دندان

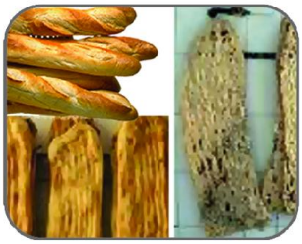
گوش کنید و بخوانید.

نَ — نماز

نردبان

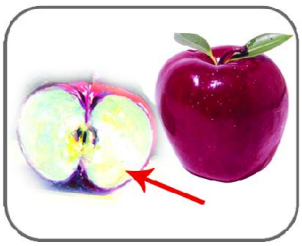
نا — نارگیل

نان



نِ — نگهبان

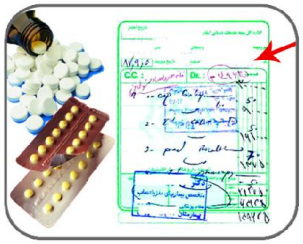
نصف



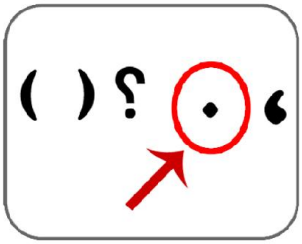
نی — نیمکت

نیجریه

نُ — نسخه



نقطه



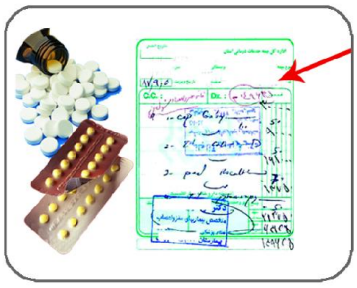
نو — نوشابه

نور

کامل کنید.

.....ماز.....

.....دام.....

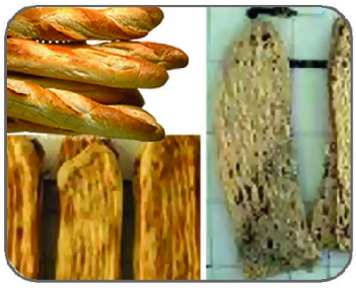


.....سخه.....

.....ر.....

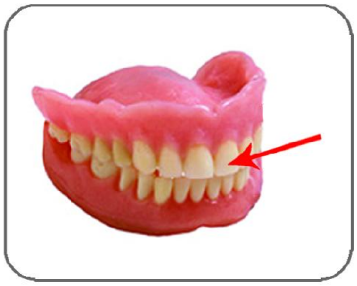
.....رگیل.....

.....جریه.....



.....ن.....

.....گدم.....



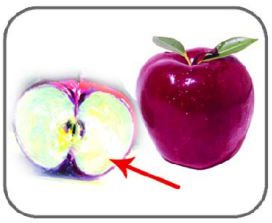
.....دندا.....

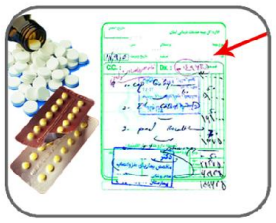
مانند نمونه بنویسید.

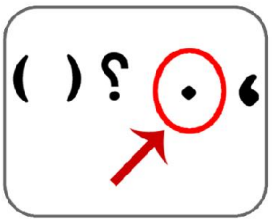
نماز .....

نردبان .....

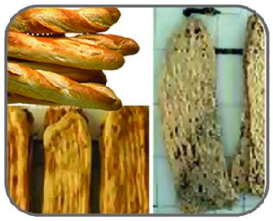
نگهبان .....

نصف ..... 

نسخه ..... 

نقطه ..... 

نارگیل .....

نان ..... 

نیمکت .....

نیجریه .....

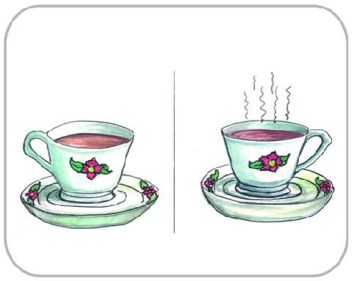
نوشابه .....

نور .....

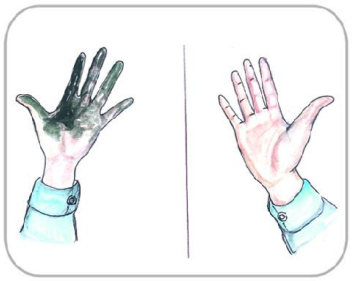
لطفاً توجّه کنید.

صفت

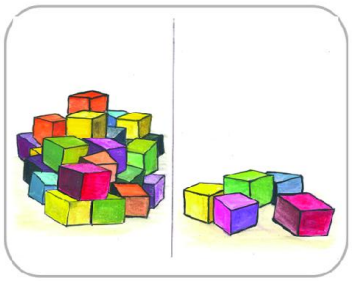
گرم ≠ سرد	کم ≠ زیاد	بلند ≠ کوتاه
تمیز ≠ کثیف	چاق ≠ لاغر	بزرگ ≠ کوچک



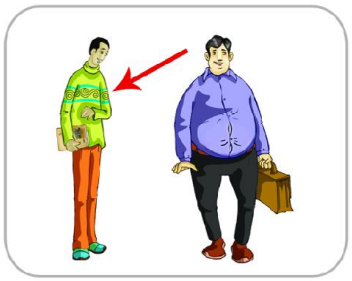
گرم ≠ سرد



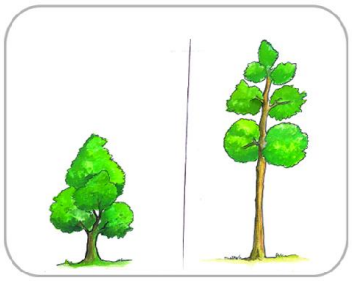
تمیز ≠ کثیف



کم ≠ زیاد



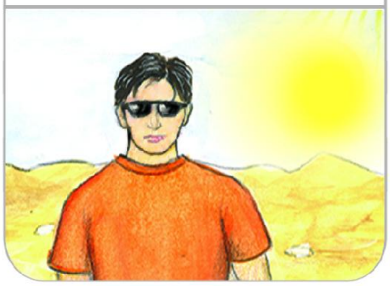
چاق ≠ لاغر



بلند ≠ کوتاه

بزرگ ≠ کوچک

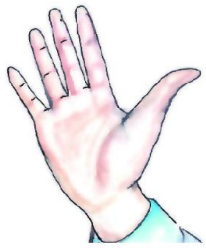
گوش کنید و بخوانید.

گرم	سرد
این چای، گرم است.	این چای، سرد است.
این آب، گرم است.	این آب، سرد است.
تابستان، گرم است. 	زمستان، سرد است.

گوش کنید و بخوانید.

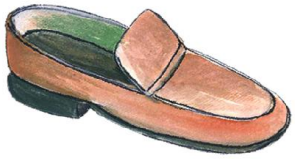
تمیز

این دست، تمیز است.



این پیراهن، تمیز است.

این کفش، تمیز است.



کثیف

این دست، کثیف است.

این پیراهن، کثیف است.

این کفش، کثیف است.

گوش کنید و بخوانید.

کم

زیاد

این پول، کم است.

این پول، زیاد است.

این غذا، کم است.

این غذا، زیاد است.

این میوه، کم است.

این میوه، زیاد است.

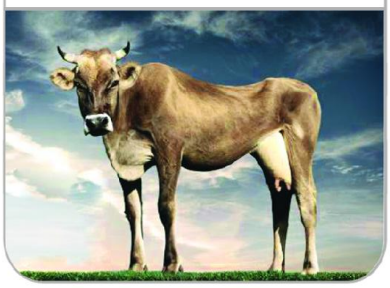
گوش‌کنید و بخوانید.

لاغر

این خانم، **لاغر** است.

این آقا، **لاغر** است.

این گاو، **لاغر** است.



چاق

این خانم، **چاق** است.

این آقا، **چاق** است.

این گاو، **چاق** است.

گوش کنید و بخوانید.

کوتاه

این مداد، **کوتاه** است.

این درخت، **کوتاه** است.

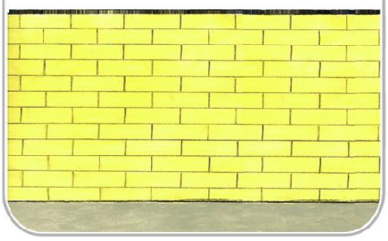
این دیوار، **کوتاه** است.

بلند

این مداد، **بلند** است.

این درخت، **بلند** است.

این دیوار، **بلند** است.



گوش کنید و بخوانید.

کوچک

این خرس، **کوچک** است.

این توپ، **کوچک** است.

این خانه، **کوچک** است.

بزرگ

این خرس، **بزرگ** است.

این توپ، **بزرگ** است.

این خانه، **بزرگ** است.

جمله‌ی درست را انتخاب کنید.

۱)
- ☐ این غذا، کم است.
- ☐ این غذا، سرد است.
- ☐ این غذا، گرم است.

۲)
- ☐ این جوراب، کثیف است.
- ☐ این جوراب، تمیز است.
- ☐ این جوراب، بلند است.

۳)
- ☐ این پنجره، کوچک است.
- ☐ این پنجره، کثیف است.
- ☐ این پنجره، بزرگ است.

۴)
- ☐ این شلوار، بلند است.
- ☐ این شلوار، کثیف است.
- ☐ این شلوار، کوتاه است.

۵)
- ☐ این گربه، کثیف است.
- ☐ این گربه، سیاه است.
- ☐ این گربه، کوچک است.

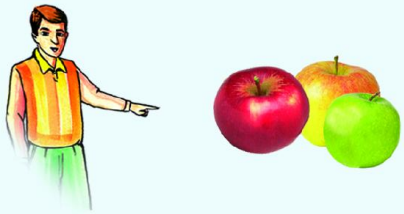
۶)
- ☐ این برنج، گرم است.
- ☐ این برنج، کم است.
- ☐ این برنج، زیاد است.

لطفاً توجّه کنید.

واژه‌ی پرسشی «کدام...؟»

مثال

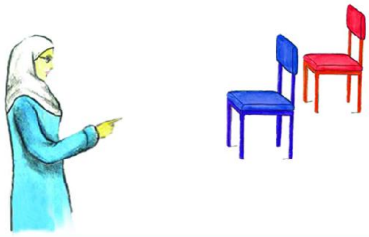
کدام سیب، قرمز است؟



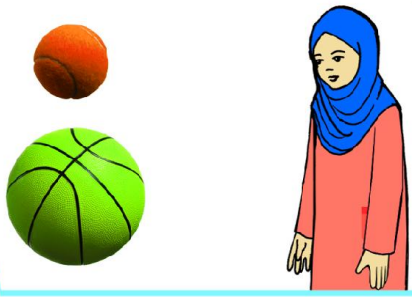
این سیب، قرمز است.

کدام صندلی، آبی است؟

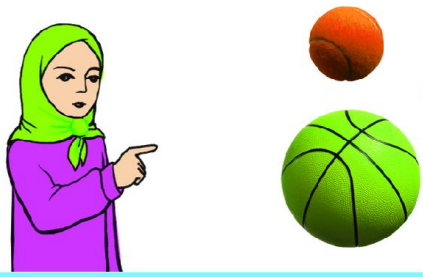
آن صندلی، آبی است.



کدام توپ، بزرگ است؟



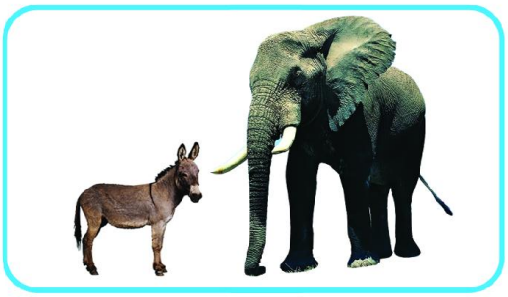
آن توپ سبز، بزرگ است.



گفت‌وگو کنید.

کدام خانم، کیف دارد؟

آن خانمِ لاغر، کیف دارد.



بخوانید.

لثه ـ مسواک ـ نمک ـ لوبیا ـ مو ـ مسجد ـ نصف ـ نان ـ لبنان ـ نور ـ نماز ـ لامپ

نسخه ـ مار ـ مچ ـ لباس‌شویی ـ لیمو ـ نگهبان ـ لباس ـ لب ـ نارگیل ـ مرغ ـ نخ

لوله ـ نیمکت ـ نوشابه ـ مدرسه ـ نیجریه ـ نیمرو ـ دم ـ میوه ـ دامن ـ نماز ـ گندم

گرم ـ سرد ـ کم ـ زیاد ـ بلند ـ کوتاه ـ تمیز ـ کثیف ـ چاق ـ لاغر ـ بزرگ ـ کوچک

آن لباس‌شویی است. لباسِ کثیف در لباس‌شویی است.

این مسجد، بزرگ است. ما در این مسجد نماز می‌خوانیم.

آن خانمِ لاغر، بیمار است؛ پزشک برای او نسخه می‌نویسد.

تابستان، هوا گرم است و زمستان، هوا سرد است.

درخت خرما بلند است و درخت لیمو کوتاه است.

آن مدرسه دو نگهبان دارد. یک نگهبان، چاق است و یک نگهبان، لاغر است.

این درخت، نارگیل کم دارد. آن درخت، نارگیل زیاد دارد.

آیا محمّد و حسن چاق هستند؟ نه، آن‌ها لاغر هستند.

شما(تو) کدام سیب را می‌خوری؟ من سیب قرمز را می‌خورم.

آن‌ها با کدام ماژیک می‌نویسند؟ آن‌ها با ماژیک آبی و سیاه می‌نویسند.

پدر و مادر شما(تو) کجا هستند؟ پدر و مادر من در نیجریه هستند.

گفت‌وگو کنید.

گوش کنید و بخوانید.

و

جوان

ورزش

و

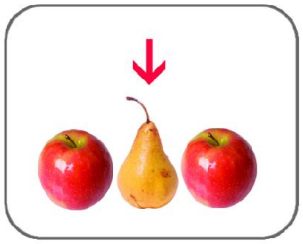
گاو

آهو

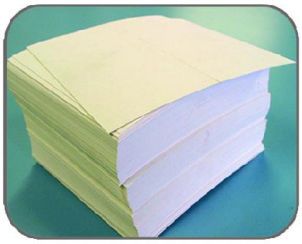
ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

گوش کنید و بخوانید.

وَ — وسط



ورق



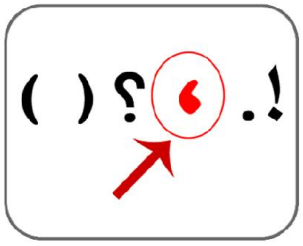
وا — واکس

واکسن

وِ — ونزوئلا

ولادت

وی — ویرگول



ویلچر

وُ — وضو

ورودممنوع

وو — طاووس

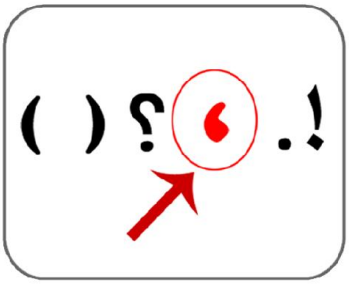
داوود

آ ا
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و

کامل کنید.

طا ـ س

نزوئلا



رگول

رزش

کس

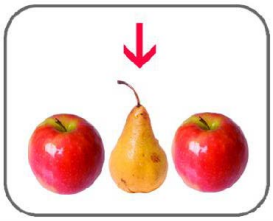
ضو

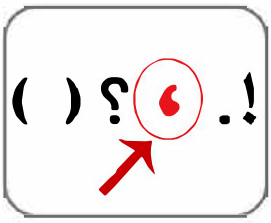
جـ ـ ن

گا

آه

مانند نمونه بنویسید.

وسط .....  ..... وضو .....

ونزوئلا .... ویرگول ..... 

ولادت .... ویلچر .....

واکس .... طاووس .....

واکسن .... جوان .....

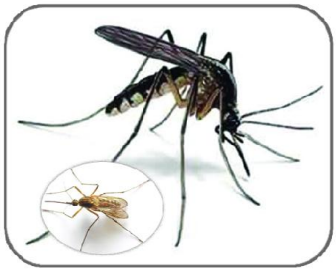
ورق .... ورودممنوع .....

گوش کنید و بخوانید.

ه ـه

ه هلو

تهران



ـه پشه

ماه

ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـه
ـه
ی ـی

گوش کنید و بخوانید.

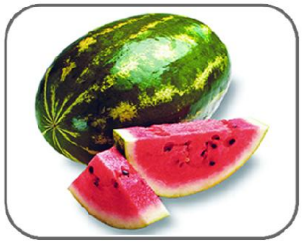
هَ — هواپیما

هویج

ها — هاون

بهار

هِ — هندوانه



هند

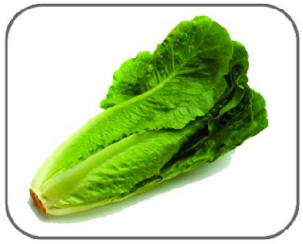
هی — هیزم

ماهی

هُ — هدهد

هلو

هو — کاهو

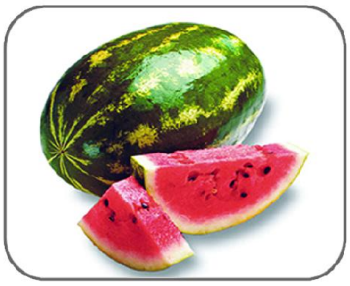


آهو

آ ا
ب ب
پ پ
ت ت
ث ث
ج ج
چ چ
ح ح
خ خ
د
ذ
ر
ز
ژ
س س
ش ش
ص ص
ض ض
ط
ظ
ع ع
غ غ
غ غ
ف ف
ق ق
ک ک
گ گ
ل ل
م م
ن ن
و
ه ه
ه ه

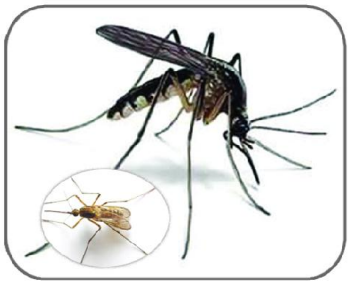
کامل کنید.

ما .....



هندوان .....

هد د .....



پشـ .....

ون .....

واپیما .....

تـ ران .....

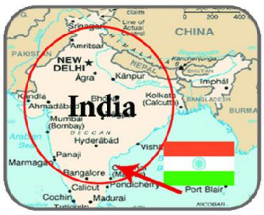
کا .....

زم .....

مانند نمونه بنویسید.

هواپیما .....

..... هویج .....

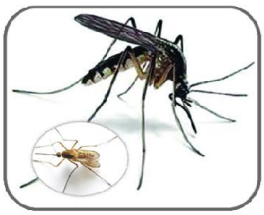
هندوانه .....
..... هند ..... 

هدهد .....
..... هلو .....

هاون .....
..... ماه .....

هیزم .....
..... ماهی .....

کاهو .....
..... آهو .....

تهران .....
..... پشه ..... 

گوش کنید و بخوانید.

یـ ی

یـ یخچال

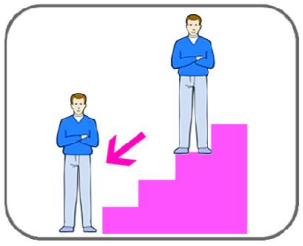
نارگیل

ی تاکسی

چای

ا آ
ب ـب
پ ـپ
ت ـت
ث ـث
ج ـج
چ ـچ
ح ـح
خ ـخ
د
ذ
ر
ز
ژ
س ـس
ش ـش
ص ـص
ض ـض
ط
ظ
ع ـع
ـع
غ ـغ
ـغ
ف ـف
ق ـق
ک ـک
گ ـگ
ل ـل
م ـم
ن ـن
و
ه ـهـ
ـه
ی ـی

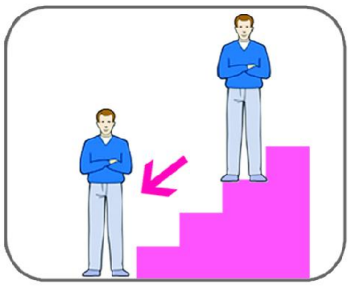
گوش کنید و بخوانید.

یَ	یخ		یمن	
یا	یاس		یازده	۱۱
یِ	یک	۱	یک‌شنبه	
یی	پایین		پاییز	
یُ	گلایل			
یو	یوزپلنگ		یونان	

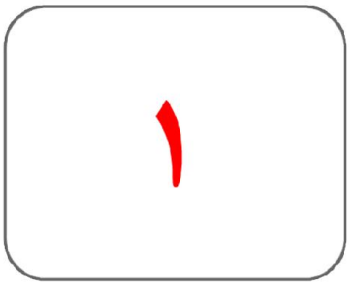
17	10	3	شنبه	
18	11	4	یک شنبه	
19	12	5	دوشنبه	
20	13	6	سه شنبه	
21	14	7	چهارشنبه	
22	15	8	پنج شنبه	
23	16	9	جمعه	

آ ا ب پ ت ث ج چ ح خ د ذ ر ز ژ س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن و ه ی

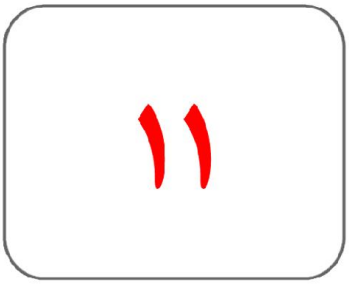
کامل کنید.



پا ـ ن



ک



زده

گلا ـ ل

س

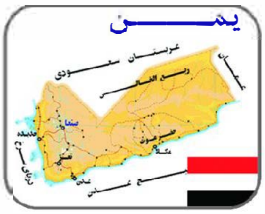
نان

پا ـ ز

تاکسـ

چا

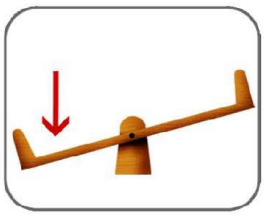
مانند نمونه بنویسید.

یخ .... یمن ..... 

نارگیل .... یک‌شنبه .....

گلایل .... یخچال .....

یاس .... یازده ۱۱

پاییز .....  ..... پاییز .....

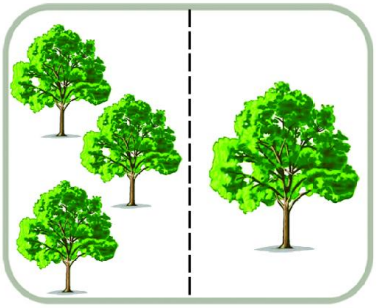
یوزپلنگ .... یونان .....

تاکسی .... چای .....

لطفاً توجّه کنید.

نشانه‌ی جمع «ها»

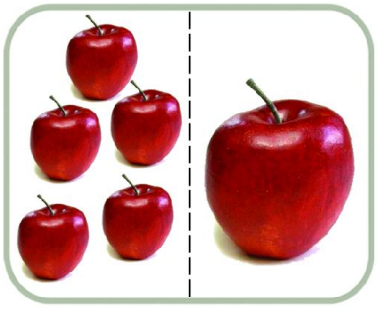
مداد مدادها



درخت درخت‌ها

پسر پسرها

ساعت ساعت‌ها

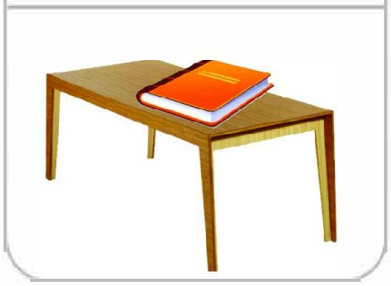


سیب سیب‌ها

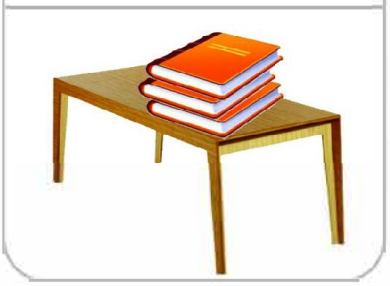
لباس لباس‌ها

گوش کنید و بخوانید.

کتاب، روی میز است.



کتاب‌ها روی میز هستند.



این کفش، قهوه‌ای است.

این کفش‌ها قهوه‌ای هستند.

سیب‌ها در سبد هستند.

پرتقال‌ها در بشقاب هستند.

میوه‌ها روی میز هستند.

آیا این پیراهن‌ها تمیز هستند؟

نه، این پیراهن‌ها کثیف هستند.

لطفاً توجّه کنید.

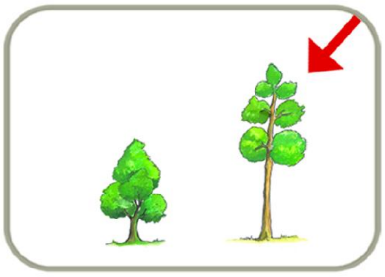
صفت

ساده　　برتر　　برترین

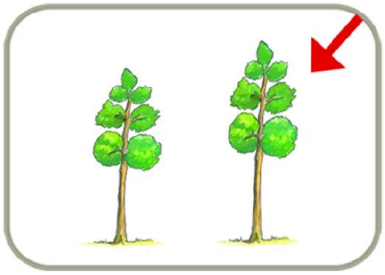
چاق

چاق‌تر

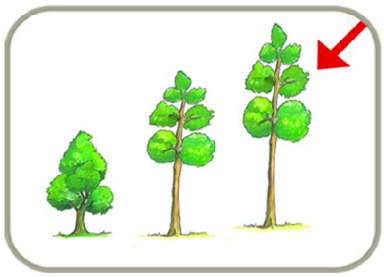
چاق‌ترین



بلند



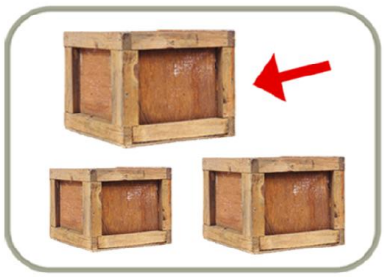
بلندتر



بلندترین

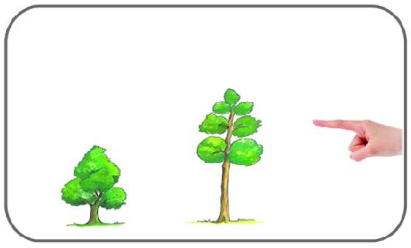
بزرگ

بزرگ‌تر

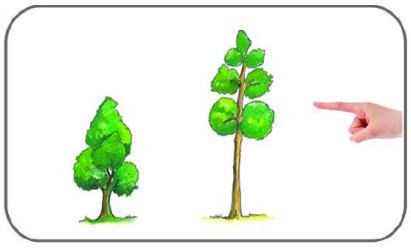


بزرگ‌ترین

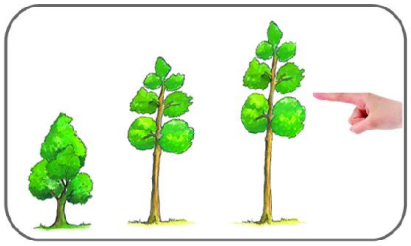
گوش کنید و بخوانید.



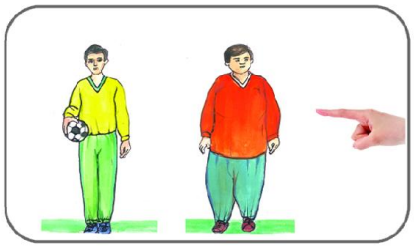
این درخت، بلند است.



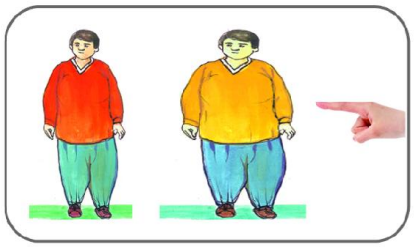
این درخت، بلندتر از آن درخت است.



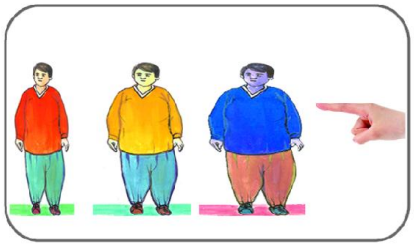
این درخت، بلندترین درخت است.



این پسر، چاق است.

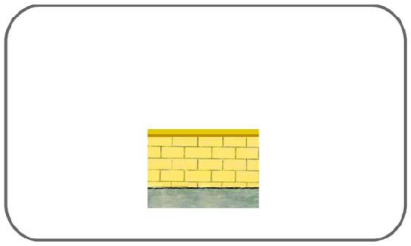


این پسر، چاق‌تر از آن پسر است.

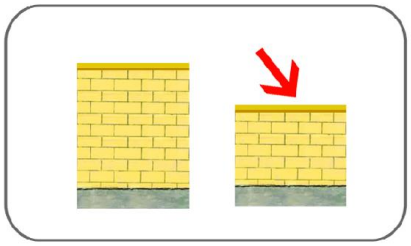


این پسر، چاق‌ترین پسر است.

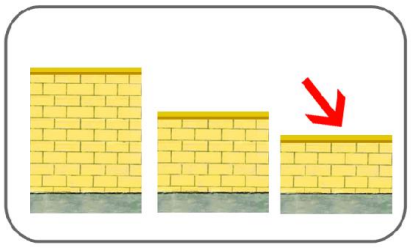
گوش کنید و بخوانید.



این دیوار، کوتاه است.

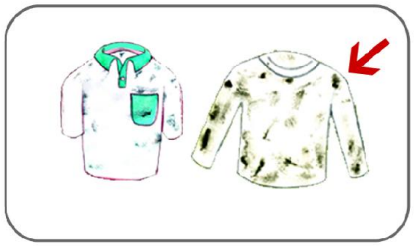


این دیوار، کوتاه‌تر از آن دیوار است.



این دیوار، کوتاه‌ترین دیوار است.

این پیراهن، کثیف است.



این پیراهن، کثیف‌تر از آن پیراهن است.

این پیراهن، کثیف‌ترین پیراهن است.

نگاه کنید، گوش کنید و تکرار کنید.

اُوْ [ow]

اُوْ	بُوْ	پُوْ	تُوْ	ثُوْ	جُوْ	چُوْ	حُوْ
خُوْ	دُوْ	ذُوْ	رُوْ	زُوْ	ژُوْ	سُوْ	شُوْ
صُوْ	ضُوْ	طُوْ	ظُوْ	عُوْ	غُوْ	فُوْ	قُوْ
کُوْ	گُوْ	لُوْ	مُوْ	نُوْ	وُوْ	هُوْ	یُوْ

اِیْ [ey]

اِیْ	بِیْ	پِیْ	تِیْ	ثِیْ	جِیْ	چِیْ	حِیْ
خِیْ	دِیْ	ذِیْ	رِیْ	زِیْ	ژِیْ	سِیْ	شِیْ
صِیْ	ضِیْ	طِیْ	ظِیْ	عِیْ	غِیْ	فِیْ	قِیْ
کِیْ	گِیْ	لِیْ	مِیْ	نِیْ	وِیْ	هِیْ	یِیْ

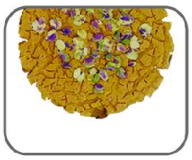
نگاه کنید، گوش کنید و بخوانید.

اُوْ

اُو + راق >> اوراق

زُو + رق >> زورق

چُو + گان >> چوگان

سُو + هان >> سوهان 

حُو + له >> حوله

شُو + هر >> شوهر

دُو + لت >> دولت

کُو + هان >> کوهان

رُو + غن >> روغن

گُو + جه >> گوجه

نُو + زاد >> نوزاد

لُو + لا >> لولا

حُوض

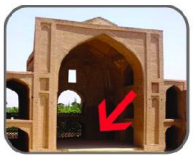
صُوت

جُو

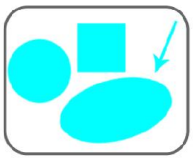
مُوز

نگاه کنید، گوش کنید و بخوانید.

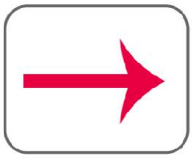
اِیْ

اِی + وان >> ایوان 

شِی + پور >> شیپور

بِی + ضی >> بیضی 

عِی + نک >> عینک

پِی + کان >> پیکان 

قِی + چی >> قیچی

حِی + وان >> حیوان

کِی + هان >> کیهان

خِی + مه >> خیمه

مِی + دان >> میدان

زِی + تون >> زیتون

مِی + گو >> میگو

مِی + مون >> میمون

نِی + زه >> نیزه

تِی

صِید

رِیل

سِیل

بخوانید.

ورزش ـ هیزم ـ چای ـ واکس ـ هواپیما ـ وضو ـ هندوانه ـ کاهو ـ تهران
جعبه ـ ونزوئلا ـ هلو ـ تاکسی ـ ویتنام ـ ورق ـ ماه ـ هند ـ ورود ممنوع ـ آهو
یاس ـ نارگیل ـ هویج ـ کاهو ـ یخ ـ وسط ـ ولادت ـ ویلچر ـ پشه ـ موز ـ بهار
گوجه ـ نوزاد ـ حوله ـ عینک ـ زیتون ـ حیوان ـ خیمه ـ میمون ـ ماهی
چاق ـ چاق‌تر ـ چاق‌ترین ـ بلند ـ بلندتر ـ بلندترین ـ بزرگ ـ بزرگ‌تر
بزرگ‌ترین ـ تمیز ـ تمیزتر ـ تمیزترین

تهران، پایتخت ایران است. تهران، بزرگ‌ترین شهر ایران است.
فرودگاهِ امام خمینی تهران، بزرگ‌ترین فرودگاه ایران است.
من، صادق و علی در اتاق هستیم. من غذا می‌خورم؛ صادق قرآن می‌خواند و علی تکلیف می‌نویسد.
احمد سه فرزند دارد؛ اسم بزرگ‌ترین فرزند او فاطمه است و اسم کوچک‌ترین فرزند او زینب است.
درخت خرما بلندتر از درخت سیب و پرتقال است.
دم روباه بلندتر از دم سگ و گربه است.
آیا فیل‌ها شاخ دارند؟ نه، فیل‌ها عاج دارند.
ماژیک‌ها کجا هستند؟ ماژیک‌ها روی میز استاد هستند.
آیا این پسرها چاق هستند؟ نه، این پسرها لاغر هستند.
آیا لباس آن پسرها قهوه‌ای است؟ نه، لباس آن‌ها سیاه است.